BON DIA Aruba

Dialuna 26 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Mientras cu ta huramenta ministernan nobo e siman aki

MAYORIA DI MINISTERNAN DI GABINETE MIKE EMAN I LEGALMENTE LO NO TIN AUTORISACION PA FIRMA NADA AINDA

Esaki pasobra hopi ministerio a wordo cambia sin cu a cambia e ley

Pagina 3.

LOCAL

Segun Clayton Brown di Multi Media

Expo Cas un biaha mas a atrae miles di bishitante

Pagina 2.

LOCAL

Casonan di influeza H1N1 a aumenta den Caribe

Pagina 3.

LOCAL

Papas Beach Club a gana caso contra Gobierno

Pagina 5.

Bunita expo di flor di orquidia na Universidad di Aruba



ORANJESTAD – Esaki ta un bunita potret pa cuminsa un bon siman. Un di e miembronan di Sociedad di Orquidia Aruba ta pose orguyoso dilanti di un cantidad di flor di orquidia cu a ser exhibi durante un exposicion cu a tuma lugar durante fin di siman den hardin di Universiteit van Aruba na Playa. E tabata un exposicion masha bunita y yamativo.

Pa mas informacion lesa pagina 14.

Mas tiro di arma di candela tendi den Jan Flemming

Pagina 5.

Presidente di SNBA, Roland W. Peterson

Sinterklaas ta yega San Nicolas dia 5 di december

Pagina 8.

Segun Clayton Brown di Multi Media, e tabata 15% mas grandi

Expo Cas un biaha mas ta atrae miles di bishitante den fin di siman cu a pasa

Mucho mas contratista disponibel pa atende interesadonan e biaha aki



ORANJESTAD – Un otro fin di siman exitoso ta loke e grupo di Multimedia a experencia cu Expo Cas e fin di siman aki. Cuminsando for di diabierna atardi, y finalisando ayera nochi 8'or, Clayton Brown di Multi Media ta wak atras riba un otro evento exitoso. E cifranan oficial no por wordo duna te awe, ora cu e conteo di tur cos ta tras di lomba.

Tabatin 15% mas comerciante cu a participa e biaha aki cu ta pone cu e tabata 15% mas grandi compara cu añanan anterior. Hopi mas grandi pa Multimedia, unda cu e annex di un parti na e centro, tabata testimonio di con grandi e expo tabata. Parti pafo, mester a crea pues un espacio extra pa asina por a acomoda tur e comerciantenan cu a firma pa ta presente den e expo. Esey tabata mas trabou.

Pero na e bishitantenan tabatin bastante mas hende compara cu e aña anterior. Un comentario cu e comerciantenan mes tabata indica for di diabierna cu a habri e expo. Experiencia sinembargo ta bisa si cu e diadomingo ta e miho dia. E ta un formula unda cu si diabierna ta bin mil hende, diasabra ta bin double, cu ta 2 mil, y diadomingo ta bin double di diasabra, cu ta posiblemente 4 mil hende. E ta un formula normal.

Tin tambe e asunto di repeat guests unda cu ta pidi hendenan pa bin tempran pa asina si nan no keda cla nan tin e otro dianan pa bin ainda y bin wak un biaha mas. Ta un carchi ta usa cu asina bo entrega esaki den e tombola, ta haya sa cuanto hende a bin. Algo cu finalmente ta haya sa cuanto hende a bin. Pues fuera di a conta cu number, cuanto carchi a bende, tin cu wak despues y conta dialuna, cuanto di nan a bin e fin di siman unda cu lo por deduci cu tin hende a bin tur tres dia of no.

Loke ta nobo segun Brown ta dificil pa bisa aunke cu tin hopi mas contratista cu a bin, mirando cu nan tabata dispuesto. Antes nan ta hopi ocupa cu trabou y no por atende. Y durante e bishita di e fin di siman aki, por a nota cu e comerciantenan tabata duna descuento na e bishitantenan tambe.

Brown ta sumamente satisfecho cu su crew di Multi Media, prensa y e comunidad cu ta bin den forma masalmente e fin di siman cu a pasa.

E hecho cu posiblemente tin un crisis, tin su punto. Brown ta bisa cu e kier scucha y kere cu tin un crisis, pero e no kier participa den esaki. E ta realistico si cu e tey, pero ta haci algo positivo pa asina crea un presion positivo pa comercio sigui bai dilanti. Pero claro cu den e crisis, ta mira e florin dos biaha, y ta busca energia alternativa pa por haci tur cos miho. Na tur, por papia sigur di un otro expo cas sumamente exitoso.

Mescos cu tabata e caso e fin di siman cu a pasa

Siman nobo ta habri cu shelo parcialmente nubla y tempo lo ta seco

No ta anticipa mucho cambio den patronchi di tempo

ORANJESTAD – Un fin di siman relativamente seco ta loke tempo a mustra y ta keda tambe pa e prome parti di e siman nobo aki. Oficialmente Meteo ta mustra cu shelo ta leve te parcialmente y tempo lo ta seco. Pa loke ta e temperatura, e maximo lo ta 33°C y minimo 26°C. mientras cu solo lo sali 06:27 'or y ta baha 18:12 'or.

E curso di biento lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 5 (12 pa 39 km/ora,7 pa 21 nudo).

De bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 pa 50 km/ora, 22 pa 27 nudo).

Situacion general mientrastanto ta mustra cu durante e proximo 24 ora no ta anticipa mucho cambio den e patronchi di tempo actual. Shelo ta por lo general parcialmente nubla y na mayoria luga lo keda seco.

Y finalmente, e condicion di laman ta indica cu por lo general e lo ta modera cu olanan entre di 1 pa 2 meter (3 pa 6 pia). Perspectiva te diamars atardi: Un shelo parcialmente nubla y sin muchu cambio.

Mientras cu ta huramenta ministernan nobo e siman aki

Mayoria di Ministernan di Gabinete Mike Eman I legalmente lo no tin autorisacion pa firma nada ainda

Esaki pasobra hopi ministerio a wordo cambia sin cu a cambia e ley

ORANJESTAD – Mientras cu e siman aki e 7 ministernan di Gabinete di Mike Eman I ta huramenta, legalmente nan no tin tur poder legislativo pa actua den e cartera cu nan tin. Un asunto cu e Gabinete nobo tin cu atende mas lihe cu ta posibel, y tin cu pensa aki pa cambia leynan rapidamente pa por continua cu nan labor. Di otro forma, e Gabinete lo tin problemanan logistico, aunke no imposibel.

Minister Nilo Swaen a sugeri Gabinete nobo caba pa cambia e landsverordening instelling ministeries cual ta e ley cu ta determina con e ministerionan ta hinca den otro. A base di esey por forma e presupuesto nobo. E motibo di e sugerencia aki ta pa evita mas problema ora cu bo anda cu e presupuesto manera cu e ta aworaki.

E forma con a cambia e ministerionan, ta pone cu e leynan manera cu nan ta aworaki, ta duna e ministernan nobo mucho mas trabou cu tambe Swaen a pasa aden na 2001.

Esaki pasobra e constelacion di e ministernan tabata diferente y como tal a pasa e prome lunanan unda cu un minister constantemente mester a firma pa otro pasobra nan no tabatin e autoridad legal pa firma pa nan mes, te ora cu a cambia e leynan. Pero aworaki un biaha mas e ministerionan ta cambia, compara cu e ultimo Gabinete.

E problema cu esaki ta trece cune ta e controlnan cu tin riba e parti financiero y tambe e ta un dolor di cabes di e siguimento di ki ora un minister tin cu firma pa otro. Como tal e conseho ta cu unabes cu Gabinete Mike Eman 1 dicidi con e ministerionan ta bay ta hinca den otro, lo tin cu pasa e leynan pa asina bin cu e leynan di presupuesto cu ta basa riba e formato nobo di e ministerionan aki.

Swaen no sa si e Gabinete lo tuma su conseho, pasobra e no a haya indicacion di esaki. Di otro banda ta algo logico cu e Gabinete mester pasa aden. Una bes cu bo cambia e ministerionan, mester adapta e leynan y tambe e presupuesto pa nan cuadra cu otro.

Un ehempel mes ta esun di e ministerio actual di Finanza y Economia di Minister Swaen. Den e caso nobo, a separa Finanza for di Economia. Dado caso legalmente e minister di Finanza y Economia tin cu bai firma tambe pa tratonan legal pa otro asuntonan te ora cu e cambionan di ley tuma lugar.

Den un otro splicacion ta mustra cu si e minister di Economia kier haci algo legal, e no tin e poder financiero pa tuma decision rib a esaki y firma pasobra ainda e minister cu tin e cartera di Finanza ta esun cu tin cu firma pe.

E minister por haci e maneho si di su cartera, pero legalmente e no tin e autoridad pa firma.

Mientras cu Presidente di Merca a declara emergencia di H1N1 diabierna

Dept di Salud na Aruba a confirma cu den region di Caribe casonan di influenza a aumenta tambe

Na Aruba un promedio di 2 persona pa siman ta raporta na e crisis centrum

ORANJESTAD – Mientras cu na Merca Presidente Obama ta bati alarma pa e griep di Porco den fin di siman aki, na Aruba Departamento di Salud ta confirma cu tin un aumento di casonan di Griep di Porco tambe den region di Caribe, hunto cu casonan di influenza regular cu tambe a aumenta considerablemente.



"Ta berdad cu actividadnan a cuminsa aumenta pa influenza, no solamente pandemico pero tambe esun regular" Maribel Tromp ta confirma.

E casonan cu ta wordo raporta den parti Mericano cu ta e tipo H1N1. Tambe logicamente den parti di Europa tin aumento dramatico aki.

E ta algo logico segun Tromp, pasobra ta drentando e temporada di griep.

Pa loke ta Aruba mes, e DCI (control center) ta operando ainda di 1-4 di dialuna pa diabierna. Tin dia ta haya un pa 2 hende pa dia cu ta yama den henter un siman.

Pero siman pasa ora cu tabatin hopi yobida, ta haya mas hende cu tin sinto,a di griep. Pero no ta trata di e casonan di H1N1. E situacion den region ta hopi pero no alarmante. Tin solamente un surveillance di casonan severo pero nada mas.

Tabata diabierna ultimo cu presidente Barak Obama a declara un emergencia nacional di e griep di porco H1N1 pa asina por atende cu e caso aki cu ta aumentando den un forma alarmante na Merca. "E pandemia di H1N1 di 2009 ta continua su evolucion. E cantidad di malesa ta aumenta rapidamente dentro di e comunidad Mericano, y e potencial ta existi pa e pandemia pa acapara recursonan di salud medico den algun localidad" Obama a bisa den un declaracion diasabra ultimo.

Mes momento e ta clarifica cu esaki no kier men cu e virus a bira pio, sino mas bien e ta un accion proactivo pa por facilita mihor ayudo den un forma mas lihe.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Tratamento di e caso ta hopi largo y Hues a decidi di pospone esaki

Caso di grupo envolvi den ladronicia di cantidad di autonan lo sigui otro luna

ORANJESTAD – Manera redactor di casonan di Corte a publica, e caso penal contra un grupo di persona kendenan ta wordo sospecha di ta envolvi den un serie di ladronicia di auto of incubrimento, a wordo posponi diabierna den oranan di atardi. E caso ta encera hopi ladronicia di auto for di principalmente companiana di huur auto y esey ta haci cu e tratamento ta dura hopi.

ACUSACIONNAN

E sospechosonan den e caso aki ta Silvio Geerman, Giomar Kelkboom, Raymond Maduro, Franklin Petrocchi, Zahir Alli, David Koolman, Jean Pierre Croes, Randolf Curiel, Rodolfo Amaya, Samira Hamadi Seddik. Ta asina cu e caso aki ta hiba e nomber "Stuur" y Fiscal a acusa nan di e siguiente forma:

Seddik: envolvi den dos ladronicia y incubrimento di auto y forma parti di organisacion criminal. A pone su lugar disponibel pa desmantela autonan.

Kelkboom: envolvi den ladronicia y incubrimento di 7 auto, brommer, posecion ielgal di pistol y revolver. Fiscal a lesa un total di 13 acusacion contra dje. E tabata hopi envolvi den bende piezanan di auto y arma y ta forma parti di organisacion criminal.

Geerman: envolvi den ladronicia y incubrimento di un cantidad di autonan di companianan di huur auto.Ta ser menciona alrededor di 17 auto. Tambe e ta wordo acusa di posecion ilegal di arma y forma parti di organisacion criminal. E tabata horta auto y sconde nan. Tambe e ta wordo sospecha di tabata duna instruccion y entrega arma.

Maduro: envolvi den ladronicia y incubrimento di un cantidad di autonan. Tambe e ta wordo acusa di posecion di arma ilegal. E tabata cambia piezanan y entrega arma.

Amaya: envolvi den ladronicia y incubrimento di un cantidad di autonan di companianan di huur auto.

Alli: envolvi den ladronicia y incubrimento di diferente auto y tabata envolvi den e bendemento di pieza. E tambe ta wordo acusa di a forma parti di organisacion criminal.

Curiel: envolvi den ladronica y incubrimento autonan y tambe a forma parti di organisacion criminal.

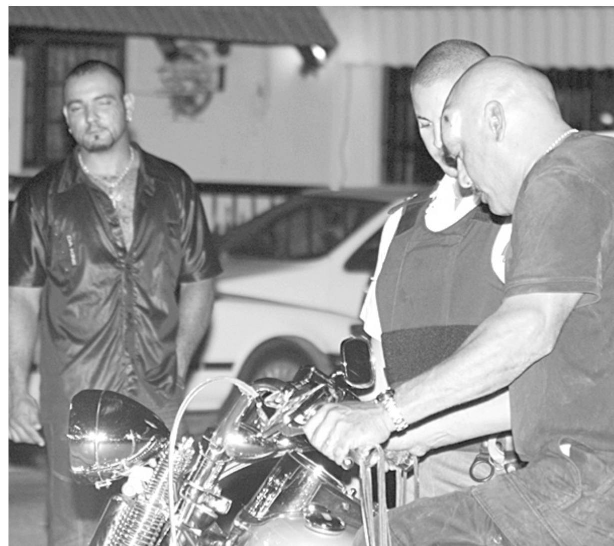
|Koolman: envolvi den ladronicia y incubrimento di diferente auto, ladronicia for di cas di hende. Tambe e ta wordo acusa di a forma parti di organisacion criminal.

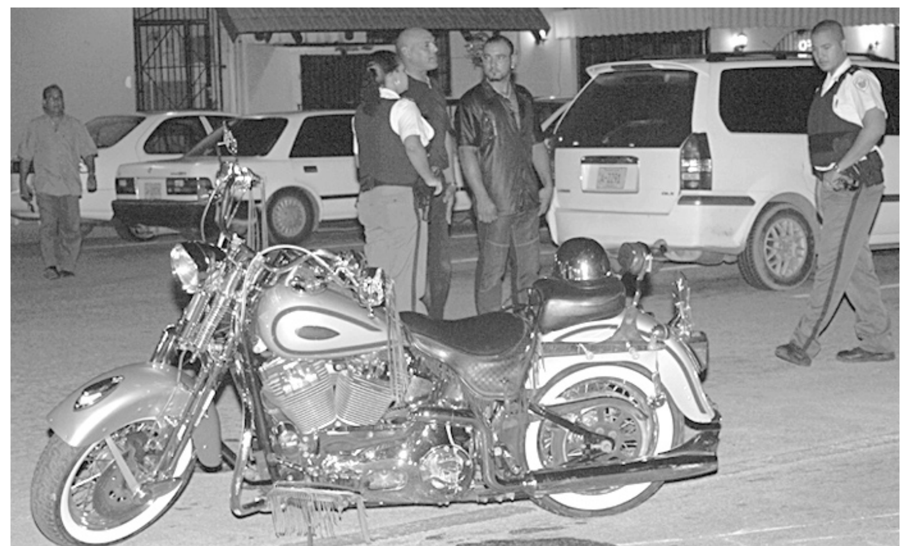
Croes: envolvi den ladronicia y incubrimento di diferente auto, usa aseguro falso di auto, forma parti di organisacion criminal. Ademas e ta wordo acusa di a maltrata un persona formal cu sea un bate di baseball, pipa of cuchiu. Tambe e ta wordo accusa di destruccion di autonan.

Hues a repasa cada un di e casonan y esaki ta loke ta haci cu e tratamento di e caso ta dura hopi. Investigacion riba e caso aki cu ta hiba e nomber Stuur, a cuminsa na Januari 2009, despues cu Polis a haya suficiente indicacion cu tin un grupo ta ocupa nan mes cu ladronicia di un gran cantidad di autonan di huur cu ta data di Juni 2008.

Diabierna durante tratamento di e caso Hues mester a hala atencion di e sospechosonan diferente biaha y na dado momento a hasta duna e miembronan di CEA instruccion pa pone orden si ta necesario. Tratamento a sigui te den oranan di atardi y Hues a dicidi di pospone e tratamento y a keda palabra cu dia 9 di November pa 8.30 di mainta lo sigui cu e tratamento caminda Hues lo mester caba cu e parti di interogacion di e sospechosonan riba cada un di e casonan y despues Fiscal lo presenta su requisitorio caminda e lo exigi castigo. Despues ta e abogadonan ta haya oportunidad pa presenta nan defense. Tur esaki lo por dura hopi y despues Hues lo bay evalua tur cos pa dicta sentencia.

Chofer a accidenta cu su Harley banda di E Boco na Bubali





ORANJESTAD - Diasabra marduga un homber ta sufr un accidente cu su Harley riba e caminda cu ta pasa dilanti di E Boco na Bubali. E motociclista a sufri un sla serio na cabes, cu na prome instante no kier a bai cu ambulans. Pero despues cu ambulans a bandona e sitio a pidi polis pa dune tempo pa e orienta su mes. Un rato despes el a bin bij. El a puntra pa bai cu ambulans toch. Pero polis a bise cu ambulans no ta bin mas, e mes tin cu busca forma pa bai hospital.

El a puntra polis si algo pase awor ken ta responsabel, pero no tabatin contesta. Un situacion cu sigur ta exigi pa tene cuenta cune.

Diasabra den oranan di mainta e caso a tuma lugar

Papas Beach Club a gana su caso contra Gobierno

ORANJESTAD – Diasabra den oranan di mainta den edificio di Corte a tuma lugar e caso sumario di urgencia cu abogado mr. de Hoogd, representando Papas Beach Club N.V. a cuminsa contra Gobierno. Redactor di casonan di Corte a papia cu mr. de Hoogd, kende a splica cu e caso di urgencia aki tabata relaciona cu un evento cu Papas Beach Club N.V. a pidi permiso pa tene diadomingo 24 di October dilanti Havana. Ta trata aki di un beach party cu e compania a organisa . E abogado a mustra cu apesar cu bou di e carta di peticion pa permiso di 15 di October 2009, Minister Presidente ta haci un anotacion cu e alto Comisario no tin ningun problema cu e evento aki, toch e peticion ta wordo rechaza. Den e decision di Minister Presidente ta mustra cu no ta permiti pa tene fiesta riba beach. Esey tabata motibo cu a cuminsa e caso caminda a pidi Hues pa hala e decision aki aden. Ta asina cu Hues den su sentencia ta bisa cu e ta suspende e decision ariba menciona y cu e compania Papas Beach Club por tene su evento entre 6'or di atardi y 3'or di marduga. Hues a permiti pa pone un podium y bende bebidanan alcoholico pero cu mester percura pa e bendemento di alcohol ta mas pega posibel cu e restaurant. Ademas Hues den su sentencia ta bisa pa Papas Beach Club N.V. percura pa despues di e evento e beach keda totalmente limpi. Cu e sentencia aki, Papas Beach Club ayera a tene su evento.



Mas tiro di arma di candela tendi den Jan Flemming

SANTA CRUZ—Diabierna 11'or di anochi, polisnan ta haya informacion cu un persona tende tres tiro di arma di candela. El denunciante ta bisa polis cu el a mira un auto, pero debi na scuridad e no por a saca fo ki sorto di auto e ta. No ta prome biaha cu habitantenan di Jan Flemming ta tende tiro di arma di candela. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu nada.

Sra. Louraine de Sousa di Camara di Comercio Aruba (KvK)

Tur persona cu kier postula pa drenta directiva di KvK por medio di eleccion por haci esaki

ORANJESTAD - Aruba, manera otro parti di mundo, no ta pasando den su mihor momentonan. Crisis economico, perdida di empleo y di oportunidad pa negoshi a afecta nos tambe y ainda nos no a sali for di e crisis aki. Cambio recien di gobierno por bay tira un luz nobo y diferente riba e multiple retonan nos dilanti, pero sector priva mester haci tur loke por haci di su banda.

Como un actor importante riba tereno economico, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta en busca di e manera mas efectivo y fructifero pa eherce su papel pa aporta na nos desaroyo.

Pa haci esaki, KvK mester por conta cu un equipo directivo bon prepara y cu entusiasmo y vision. Cada aña un parti di e directiva di KvK segun un sistema rotativo ta ser renoba y ta duna posibilidad pa sanger nobo drenta pa contribui na e trabao di e institucion mas antiguo cu ta representa interesnan di comercio e industria di Aruba.

Pa esaki, den e lunanan venidero ta tuma lugar atrobe e proceso di eleccion di miembro di directiva di Camara di Comercio y Industria (KvK). Pa un persona interesa, y publico en general, por haya sa kico ta spera di un miembro di directiva, nos ta resumi e tareanan di KvK: un entidad legal “sui generis” cu e tarea specifico – conforme e Ordenanza di KvK – pa representa comercio y industria di Aruba. E obligacionnan di KvK ta encera e.o. fungi como consehero oficial di Ministro di Asunto Economico pa loke ta trata asuntonan socio-economico y financiero, den interes di comercio y industria en general.

Tambe KvK ta conseha e mandatario aki encuanto otorgamento di permiso di establecimento di negoshi. Den cuadro di su tarea KvK ta duna servicionan di informacion economico/comercial tanto na comunidad di Aruba como na exterior y ta presenta riba su propio iniciativa proposicion, recomendacion y conseho na Ministro di Asunto Economico.

Tur esaki pa contribui na e desaroyo economico di Aruba. Fuera di esey, KvK tin cu cumpli cu e funcionnan y trabaonan asigna pa ley. Ehemplo di esaki ta maneho di e registro oficial di negoshi y fundacion di Aruba y e custodia den su archivo pa acceso publico di e cuentanan anual di N.V.-nan cu tin obligacion legal pa deposita esakinan na KvK.

Ser miembro di directiva di KvK ta encera anto yuda, voluntario y gratuitamente, cumpli cu tur e tareanan aki. KvK a caba di clausura dia 15 di augustus ultimo e periodo den cual por a haci observacion o obhecion en cuanto e listanan di votador pa eleccion di directiva di KvK. Te cu fecha di entrega di lista interesadonan lo por busca formulario di inscripcion di candidato. Despues entre dia 1 y 14 di november 2009 lo por entrega formulario di postulacion como candidato pa directiva di KvK. Mester corda cu e aña aki dia 14 di november ta riba un diasabra y por lo tanto e ultimo dia pa entrega segun ley ta diabierna 13 di november.



Sra. Louraine de Sousa di Camara di Comercio Aruba (KvK)

E periodo di candidatura aki ta pa eligi tres miembro pa un periodo nobo di tres aña. E vacaturanan pa e periodo entrante 31 di december 2006 ta di e siguiente miembronan: Edwin Roos, Stanley Brown y Ernst Mohamed. Conforme e stipulacionnan den Ordenanza di Eleccion di KvK ta permisible pa miembronan cu ta baha pone nan mes inmediatamente re-elegible.

Eleccion di miembro di directiva KvK ta mara na entre otro e siguiente normanan legal. Pa ser elegi mester tin nacionalidad hulandes KvK ta dispone di datonan di nacionalidad cu a ser entrega di personanan inscribi como propietario, director of firmante autoriza di un empresa registra. Si tin cambio den e nacionalidad (por ehemplo pa esun hulandes) mester participa esaki (cu comprobante) na KvK. Candidatonan pa miembrecia mester tin 25 aña di edad cumpli y mester ta inscribi na Censo di Aruba pa por lo menos 2 aña consecutivo prome cu e fecha di eleccion. E procedura di candidatura ta prescribi entrega di un formulario di candidatura, firma pa 15 votador cu ta sostene e candidato. E formulario aki, hunto cu documentonan comprobante, mester ser entrega personalmente dor di un di e firmantenan na Secretario di Comision Electoral entre 9 ‘or pa 12 ‘or di mainta durante e periodo di 1 pa 14 november (efectivamente 13 di november). Candidatonan pa Kleinbedrijf (companianan cu un capital deposita bao di Af. 100.000) mester ser sosteni pa votadornan Kleinbedrijf y candidatonan Grootbedrijf (companianan cu un capital deposita di Af. 100.000 of mas) pa e votadornan Grootbedrijf. Por consulta e listanan di votador riba nos website: www.arubachamber.com.

Mama ta sera yiunan den cas pa bay traha

SAVANETA—Diabierna 5.30 di atardi, polisnan di San Nicolas a bay na un apartamento na Savaneta, naunda tin dos mucha sera den cas y bisiña ta mira huma ta sali di e cas. Na e cas polis ta papia cu e doño di e apartamento, e homber A.B. y e ta bisa cu e señora a laga su dos yiunan chikito sera den cas y el a mira huma ta sali for di e apartamento. E ta bisa polisnan cu el a purba saca e muchanan, pero e apartamento tabata gelock. Via bentana di cushina, polis a saca e dos muchanan cu ta B.R. di 8 y H.R. di dos aña. E doño a bisa polis cu e mama ta traha na un restaurant na Savaneta. Polis a busca pa yama Voogdijraad, pero no a logra bini den contacto cunan. Nan a hiba e muchanan warda di polis, pa warda e mama bin buscanan.

+++

Chofer hopi burachi ta pusha auto manda riba caminda grandi

PARADERA—Diasabra 00.06, polis di Santa Cruz ta bay na un restaurant na Paradera, pa un intermediacion. Na e sitio, polis ta papia cu e homber C.D. naci na Aruba di 23 aña, kende ta bisa polisnan cu el a para su auto A-53461, un Mitsubishi Lancer blanco dilanti di e restaurant, y a drenta paden.

E ta bisa cu ora cu e tabata den e luga, su amigonan a bin bise cu e pickup color shinishi cu tabata para su dilanti a pusha su auto y a lague para meimei di caminda. Despues e chofer un tal C. di e pickup a baha y a bay paden. Ora cu C.D. a bay papia cu e chofer, el a mira cu e tabata basta burachi y no por a para riba su pia. Polis a detene y a hibe warda, y e auto a worde hiba warda.

Homber burachi y droga ta causa hopi problema

SAN NICOLAS—Diabierna 8.30 di mainta, tres yamada a drenta na warda di San Nicolas, naunda lo tin un problema den Caya Tapushi. Polisnan ta bay na e sitio y un bisiña ta bisa polis cu e homber R.S. naci na Surman di48 aña, for di anochi e ta bebe y droga, y ta grita menasa ur hende. Tambe e ta toca musica duro. E bisiña ta bisa polis cu tur ora nan ta yama polis, ora cu R.S. ta maltrata su casa. E bisiñanan a pidi polisnan pa pone na ordo. Polisnan a bay na e cas. Manera cu el a mira polisnan el a bira agresivo y a coy un stul. Ora cu polis a bay pa papia cune, el a bay riba polisnan cu e stul y tabata grita y menasa polisnan y a pone posicion pa bringa. Probablemente e tabata bou di influencia di droga y tabata hopi agresivo. Polisnan a detene y el a resisti fuertemente. Despues cu polisnan a logra domine, nan a pone den boei pa hibe warda. Den auto el a scupi un di e polisnan den su cara. Polis a pasa un wanta y a hibe warda naunda el a haya y cuarto gratis.

Presidente SNBA, Roland W. Peterson

Sinterklaas cu ta e patron di San Nicolas ta yega San Nicolas dia 5 di December

ORANJESTAD – Presidente SNBA, sr. Roland W. Peterson ta dirigi e siguiente comunicado di prensa pa nos comunidad en general, e ta bisa asina:
E ultimo dianan mi a keda masha asombra pa tende den media y lesa den prensa cu Sinterklaas no ta bin Aruba e aña aki. Wel manera tur hende sa, Sinterklaas ta yega Aruba dia 5 di December y e ta baha na Rodger's Beach. Bo a tende SNBA bisa cu Sinterklaas no ta bin Aruba ????. No, … Wel pa kico tin tanto bululu anto ????
Sinterklaas cu ta e patron di San Nicolas ta yega San Nicolas dia 5 di December y no tin ningun cambio den esaki. Sinterklaas cu tambe a tende di e bululu a yamami y hunto cu e Rey di e paiz unda e ta biba a garantisa ami cu tur cos ta manera a palabra aña pasa y cu Sinterklaas ta yega Aruba dia 5 di December. No tin ningun cambio den e eskema.

Awor scuchami bon, pa mañan mi no tende cu SNBA ta bin cu un di dos Sinterklaas.
E Sinterklaas cu ta yega na Rodger's Beach, 5 di December 2009, ta e Sinterklaas di verdad, y SNBA tin for di 14 September 2009, den nan man e permiso pa organisa e yegada di Sinterklaas, dia 5 di December na Rodger's Beach.

Awor no bisa mañan cu SNBA a bin despues cu un di dos Sinterklaas, pasobra for di 14 September 2009, nos tin e permiso caba pa organisa e yegada di Sinterklaas.

SNBA ta trece Sinterklaas na su cuidad San Nicolas pa e muchanan di p'ariba di brug, pasobra pa hopi aña e muchanan di p'ariba di brug a wordo neglisha y discrimina. Awor Sinterklaas ta pasa den barionan cu nunca antes, den historia di Aruba, e la pasa. Ya dos aña pasa SNBA a bin cu e "cambio" caba.
Sinterklaas ta bai baha na e Bushalte unda e ta bai topa cu e muchanan, canta y parti su regalunan.

Aña pasa y hasta dos aña pasa, nos a bisa cu nos ta duda den e sinceridad den e hende(nan) cu ta organisa un yegada pafo di esun di SNBA. Pa motibonan economico nan kier pa Sinterklaas yega tempran den November.
Nos a pronostica cu e lo no dura mucho tempo y awe caba mira e prueba.
Ya caba nan a tira e serbete den ring, y ta core bisa cu Sinterklaas no ta bin e aña aki. Den nomber di ken ta bisa esaki ???
Ta parce cu nan no a haci mucho esfuerzo, pasobra den un frega di wowo un grupo di animalnan, cu curazonnan di bon hende y un director di un Banco, a "step up to the plate" pa rescata e situacion.
Nos ta sumamente contento cu tin hende cu ta pensa riba e muchanan chikito.
Pero na un banda si, nos tabata masha preocupa, pero danki Dios, e direktor a haña e clasificacion di "Bon Mucha", pasobra ta un saco reinforsa y masha hooooopi Pietnan lo a tin mester pa hisa e director grandi ei.
Anyhow, tur mucha chikito na Aruba y en particular e muchanan di p"ariba di brug, no preocupa, boso Sinterklaas ta bin dia 5 di December, manera e la wordo primiti aña pasa. Si tin voluntarionan cu kier yuda cu e yegada di Sinterklaas, nan ta hopi Bon Bini.



Presidente SNBA, Roland W. Peterson

Camara di Comercio cu mision economico pa Colombia y Panama

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) ta anuncia cu ta organiza un mision economico saliente na februari/maart 2010. Lo ofrece e oportunidad na tur comerciante pa bishita Colombia durante dos dia pa topa cu empresarionan Colombiano y despues lo sigui pa Panama unda lo participa na Expocomer 2010. Expocomer ta e exposicion comercial mas grandi den nos region.

Den e ultimo añanan a mira un aumento di interes y di resultadonan concreto pa cu comercio entre Aruba y Colombia. Tres aña pasa un mision economico di Colombia a bishita Aruba cu gran exito. E aña aki esey a wordo ripiti cu resultadonan sumamente positivo atrobe. Diferente contrato a wordo firma y si nos mira e cifranan di Oficina Central di Estadistica CBS, nos por constata un crecemento continuo di e fluho comercial entre ambos pais.

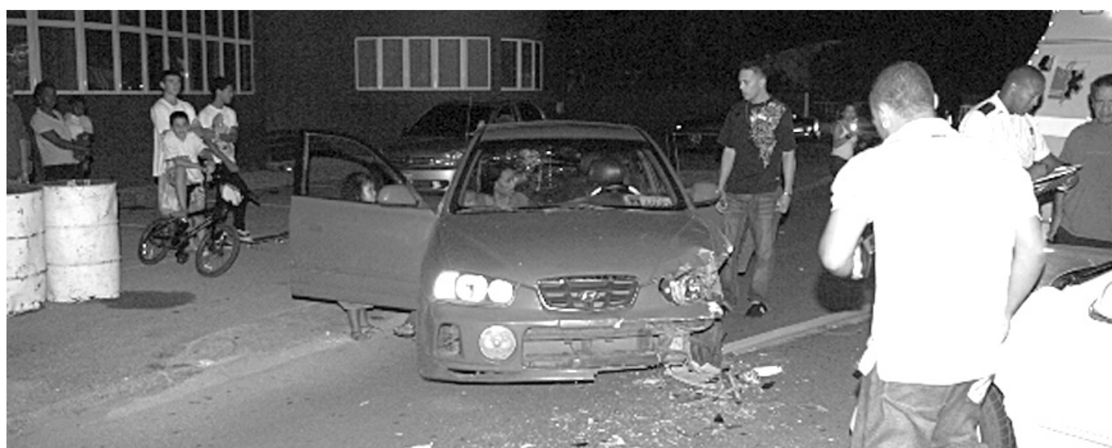
Durante e estadia na Colombia, compañianan participante lo topa cu compañia y instancianan Colombiano cu nan ta desea di conoce. Tambe e compañianan Colombiano cu ta interesa pa haci negoshi cu Aruba lo presenta nan mes. Esaki lo tuma lugar den forma di "matchmaking" cual ta e formula usual y exitoso pa e tipo di bishitanan aki. Durante presentacion interactivo lo duna informacion riba e mercado Colombiano, con pa haci negoshi exitosamente cu e pais aki y kico ta e desaroyonan principal cu ta tumando lugar eynan actualmente tambe lo bin pa dilanti. Den e forma aki e comerciante por evalua cu su propio wowonan kico e mercado aki tin pa ofrece. KvK por conta cu apoyo di Embahada di Reino na Colombia pa e initiativa aki y nan lo traha hunto cu KvK y e Camara di Comercio Colombo Centroamericana y de El Caribe pa haci e bishita aki un exito. Nan cooperacion ta di suma importancia ya cu nan ta e expertonan di e mercado Colombiano y nan tin e contactonan local relevante. Actualmente KvK ta trahando riba e programa definitivo conhuntamente cu e instancianan menciona y e ta mustra di bira sumamente interesante pa e comerciante Arubiano.

Panama ta conoci como hub pa mercancia di tur parti mundo y tin un zona liber importante. Na aña 2007 un delegacion oficial di Aruba a participa na Expocomer na Panama City. E delegacion a wordo encabeza pa Minister di Asunto Economico y a consisti di representantenan di sector publico y priva, incluso KvK. Mas di 20.000 persona di paisnan rond mundo a asisti na e evento grandi aki cu a conta cu mas di 400 booth. Expocomer cu lo tuma lugar pa e di 29 biaha, ta ofrece nos e oportunidad pa presenta pais Aruba y e posibilidadnan comercial y turistico cu nos isla ta brinda.

Na mes momento Aruba lo tin e posibilidad pa mira locual cu otro paisnan y empresanan tin pa ofrece. E ta e seno perfecto pa establece contactonan nobo cu e mundo comercial internacional. Actualmente KvK ta den proceso pa obtene un espacio amplio den forma di un booth na Expocomer unda Aruba lo por presenta su mes. Tur empresa y/o instancia cu participa na e mision economico aki lo por haci uso di e espacio pa presenta su mes y pa topa cu interesadonan internacional. Paisnan cu ya caba a confirma nan participacion na Expocomer 2010 ta inclui entre otro Brazil, China, Hulanda, Spaña, Corea, El Salvador, Mexico, Colombia, Trinidad & Tobago, Estados Unidos, Canada, Argentina y Chile. E exposicion ta uno multi-sectoral cu un variacion di compañia di construccion, ICT, paña, comestibel y mucho mas. Pa mas informacion tocante Expocomer bishita www.expocomer.com

E mision economico aki tin como meta pa estrecha y mantene e lasonan comercial cu Aruba tin cu Colombia y Panama dos pais importante den nos region. Ambos pais ta wordo considera paisnan di enfoke pa loke ta trata relacionnan comercial internacional di nos pais. Tambe e mision ta ofrece e chens na nos comerciantenan pa discubri oportunidadnan di negoshi nobo y pa presenta nan compania internacionalmente.

Accidente cu herido riba Adriaan Lacle Boulevard





ORANJESTAD - Diabierna anochi dos vehiculo ta dal casi frontal riba Adriaan Blvd caminda dos persona a keda levemente herida cu sla na cabes. Daño material tabata grandi, y ta laga dos persona herida. El a sosode un tiki mas pasuit di e crusada cu Madurostraat.

SERVICIO BON DIA Aruba



Homber ta bisa cu ladron a bay cu piesanan di su auto

PARADERA—Diasabra 2'or di merdia, polisnan di Noord ta bay naun cas na Nuñe pa un caso di ladronisia. Na yeada polis ta papia cu e homber v.d B, kende ta bisa polisnan cu e tin un Tercel cora riba su tereno pa drecha y desconoci a horta su piesanan.

E ta bisa polisnan cu esun cu a horta e piesanan tin un Tercel cora A-44191 y e ta bisa cu e chofer ta biba na Shiribana. Patruya bay na e cas y a topa cu e auto. Polis a papia cu e doño y e ta bisa polisnan cu ta drechando su auto. E ta bisa cu e piesanan no ta horta. V.d B a mira e piesanan cu ta un wiel, un distributor y un radiator y a reconoce nan como su piesanan. Polis a intermedia pero v.d B. no kier duna keho.

Testigonan ta denuncia habitante cu ta planta marihuana

JUANA MORTO—Diasabra 10.30 di mainta, polisnan ta haya informacion for di testigo, cu na un cas na Juana Morto Complex, lo tin un persona ta planta mata di marihuana. Polisnan ta bay na e sitio y patras di e cas, den un hoki traha cu palet, nan ta mira shete mata di mariwana, grandi, cu tabata floria y cla pa cosecha. Polis a yama na e cas, pero ningun hende no a contesta. E matanan a wordo confisca y entrega na Departamento di Droga.

+++











Mucha muhe a corta pols dor di discusion cu su mama

CUNUCU ABAO—Diasabra 9.30 di anochi, polisnan di Noord ta bay na unda un yiu muhe a rebeldia contra su mama y a corta su polis. Na e cas e mama ta bisa polisnan cu dos biaha el a topa cu un mucha homber para na bentana di su yiu y e ta pensa cu e yiu tin algo cu e mucha homber. E mama a reclama e yiu, kende a bira di remate y corta su pols. Ambulance a bin na e sitio y a dune tratamento. Polisnan a pone e instancianan concerni na haltura di e caso.

+++

Polis ta detene ladron di auto

SANTA CRUZF—Diadomingo 00.35, un polis na warda di Santa Cruz, ta haya informacion cu un doño di un auto horta tabata cora tras di su auto. E ta bisa polisnan cu e auto tabata na cruzada na Santa Cruz. E polis na warda a Sali y a bin topa cu e auto, cu por cierto a daña eynan. Polis a detene chofer J.H. naci na Aruba di 15 aña y a entregue na Recherche.

Studiantenan di FEF di Universidad di Aruba ta

Combina cifra cu sentido social como parti di formacion

ORANJESTAD—Studiantenan actual di Universidad ta e miho propaganda pa e instituto academico. Specialmente pa motibo cu no solamente nan ta haya nan educacion superior na Aruba mes, e ta un proceso educativo di calidad, relativamente barata, pero tambe uno cu ta trece nanmes cerca di sociedad. Por ehempel, ken por pensa cu studiantenan di Facultad Economico Finanicero mester scohe un proyecto social, pa asina por compronde miho e structura completo di nos pais. Studiantenan di e di dos aña di FEF, Amaris Werleman, Meredith Petrisie, Derrick Martina, Samantha Robert, Gislaine Williams, Joelly Croes y Angelique Quijada ta experenciando con nos grandinan den Pavilioen na Oranjestad ta pasando nan bida. E grupo a haya e tarea aki como parti din an educacion completo, no solamente como profesionalnan den e area financiero/economico, pero sino como ciudadanonan consiente di e realidadnan di nos pais.

Y un di e realidadnan ta cu nos pais tin un comunidad creciendo di personanan di edad halto, cu ya no por biba riba nan mes. Ta hendenan cu hopi biaha ta bay den centronan di cuido y aunke algun tin famia, hopi ta pasa mayoria di nan tempo sin ta haya hopi atencion di nan propio famia, pa cua motibo esaki por ta of no. Es mas, e studiantenan di FEF a realisa cu pa nan por desaroya nan mes como parti integral di sociedad nan mester sa tur locual ta pasa den nos comunidad tambe, aunke cu no ta tur ta procesonan cu tin di haber cu nan estudio spesificamente.

E grupo di studiante di FEF aki, cu a scohe residentenan di Pavilioen como e enfoke di nan proyecto social, a bisa cu ya caba a cuminza cu actividadnan, for di traha cos dushi, te na bingo. E reaccion tabata hopi positivo, no solamente di e grandinan, pero tambe di e personal kendenan a expresa di no a spera un acercamento social for di studiantenan di FEF. E grupo ta spera di cera nan proyecto cu un actividad grandi, unda lo combina festividadnan cultural cu un dia di famia. E speranza di e studiantenan ta pa henter famia uni cu nan y celebra cu e residentenan di Pavilioen. E meta ta pa asina percura cu algun di e residentenan di Pavilioen lo por conta cu bishitanan regular atrobe di miembronan di famia.



BON DIA Aruba

Universidad di Aruba tabatin un Dia di Informacion masha fructifero















ORANJESTAD - Dirigentenan di Universidad di Aruba a organiza un Dia di Informacion diasabra ultimo na sede di e mesun universidad na Playa. mainta di informacion a cuminsa 10:00 di mainta te cu 2'or di merdia, durante cua decanonan y studiantenan di e cuater facultadnan tabata presente pa distribui mas informacion posibel riba cada facultad: E Facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR), Facultad Financiero-Economico (Financieel Economische Faculteit-FEF), Facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS) y e Facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts and Sciences-FAS), a ofrece informacion na esnan interesa den dos sesion di informacion.



For di 10'or te cu 10'or y mey tabatin informacion general na tur e standnan; 10'or y mey a sigui un presentacion di Direccion di Enseñansa tocante e Aruba lening; di 11'or pa 12'or tabatin informacion specifico presenta pa cada facultad; 12'or pa 12'or y mey tabatin un di dos ronda di informacion general y finalmente ta sigui e di dos ronda di informacion spesifico di cada facultad, cu ta conlui 1'or y mey di merdia.

E tabata un dia di informacion fructifero y exitoso.





Lo ilustra diferente scenario a base di cifranan

Seminario publico di FATUM riba pensioen lo enfoca riba temanan delicado manera fondo di SVB



ORANJESTAD—Sea cu ta trata entrada pa trahadonan despues di yega edad pa stop di traha, of doño di trabou, tur ta puntonan importante pa comunidad ta consiente di dje, specialmente mirando cu nos ta bibando mas hopi y como tal ta rekeri planificacion awor pa sigura cu cada individuo tin placa pa sigura no solamente su existencia pero tambe un bon calidad di bida.

Pensioen ta responsabilidad di un y tur, y esaki ta e punto di salida di tur e seminarionan riba pensioen cu FATUM a y ta organizando. Segun Jacques van de Scheer di FATUM. sostenibilidad di pensioen ta ensera cu mester purba wanta mas tanto posibel na e sistema di tres pilar, esta cu un hende mester por conta cu su pensioen di biehez (e AOV, awor ainda na edad di 60), su pensioen adicional cu su trabou por a regla p'e contamente (ambos dunado di trabou como trahado ta paga prima) y tambe un pensioen individual. "Nos kier enfatisa e sostenibilidad di esaki," Jacques van der Scheer di FATUM a bisa. "E tres pianan aki ta importante pa wanta na dje. Y e tres pianan aki lo haya atencion durante e seminario." Van de Scheer a bisa cu ultimo tempo, pensioen ta un tema hopi interesante atrobe. Tuma ehempel di Hulanda mes, unda a pasa simannan ta discuti e aumento di edad di pensioen na 67 simplemente pa motibo cu e edad di 65 aña ya no ta sostenibel pa garantiza continuidad di e diferente fondonan di pensioen. Na Aruba tambe tin e problema aki, y edad di pensioen ta stipula na 60. Como tal SVB lo trece su punto di bista riba e factibilidad actual di e fondo di AOV di nos pais, y kico ta locual lo mester pasa aki tambe pa sigura existencia di e fondo aki. Te ainda ta asina cu na Aruba, esnan cu ta traha ta contribui na pensioen di esnan cu a yega edad di pensioen, y tin pensamentonan pa cambia e sistema den uno individualisa, esta unda cada trahado ta contribui na su propio fondo di biehez. "Nos lo tin tema durante e seminario cu ta sumamente actual," van de Scheer a mustra. "Nos di FATUM kier informa comunidad kico tur por ta consequencianan di desaroyonan riba tereno di pensioen. Por ehempel, na Hulanda poco hende ta realisa kico ta e consequencia pa e pensioen adicional na momento cu ta hisa edad di pensioen di 65 pa 67. Eseynan ta aspectonan cu lo bin dilanti durante e seminario."

Segun van de Scheer, specialmente riba e punto aki ta yamativo pa Aruba tambe, esta cu cualkier cambio den edad di pensioen, lo por tin efecto pa e pensioennan priva. Si por ehempel e edad pa ricibi AOV ta subi, consequentemente mester spera tambe cu mester adapta e areglonan di pensioen priva na un otro forma tambe. "E dunado y trahado lo mester drenta e ora den deliberacion cu e compania cu ta ofrece e seguro. Si edad di pensioen subi, mester asumi cu e edad pa otro areglonan tambe mester aumenta. Esey ta e intencion. Mayoria di nos ta biba mas largo y nos lo por traha mas largo."

Di otro banda, na Aruba ya caba tin acuerdonan di pensioen, cu a yega a base di palabracion entre dunado di trabou y trahadonan cu e pensioen adicional lo ta pa edad di 62, cu ta implica cu e trahado lo mester sigui traha despues di yega e edad oficial di pensioen cu ta 60. Segun Jacques van de Scheer esaki no ta algo logico. Tur ta temanan cu e seminario lo por mishi cu ne.

RIESGO DI AOV, Y EFECTO DI PENSIOEN ADICIONAL OBLIGATORIO

Di otro banda, un areglo di pensioen sostenibel na Aruba ta uno cu ta ofrece tur hende un bon pensioen y cu ta pagabel. Ainda ta asina cu un persona cu a traha for di 15/20 aña, na momento cu e baha cu pensioen, ta realisa cu e lo mester busca manera pa biba di e suma cu e ta ricibi di AOV. Mirando e realidad aki na Aruba, experto actuarial di Buck Consultants Jacqueline Geerds lo ofrece un miho bista riba oportunidadnan y riesgonan di un sistema di pensioen sostenibel na Aruba. "Nos por compronde for di media y tambe for di locual SVB mes ta bisa, cu e financiamento di AOV den su forma actual no ta sostenibel mas," Geerds a bisa. "SVB ta mishi caba na su reservanan. Cu aumento den cantidad di hende cu ta yegando edad di pensioen, por spera cu pronto e reservanan aki tambe lo caba."

Pa tal motibo mes, su presentacion lo amplia riba e posibilidadnan pa sigura solvabilidad di AOV, pa medio di individualisacion di e pensioen di AOV, of eventual aumento di edad pa cobra, of te hasta por mira na e sistema



di financiamento. "Kico lo pasa si cada persona ta spaar pa su propio AOV. Nos lo duna un imagen di efecto a largo plazo di tur e opcionnan aki a base di cifra durante e seminario. Banda di esey, nos lo mira si mester introduci un sistema obligatorio di pensioen adicional, kico ta e beneficio of no. Por ehempel, pa companianan chikito, e gastonan pa carga un pensioen adicional obligatorio por ta hopi halto."

PENSIOEN SOSTENIBEL PA EMPRESARIONAN GRANDI

Kizas pa un grupo chikito, pero no menos importante ta locual Cari Wolter di WTS Consultants lo trece dilanti durante e di tres seminario riba pensioen di FATUM. Sra. Wolter lo papia di e factornan cu ta influencia un pensioen sostenibel pa un director- accionista grandi di empresanan. "Si nos kier un entrada pa dia di mayan, nos mester spaar esaki awe." Y un gerente, un doño di compania mester sa awor kico e por haci fiscalmente pa e por garantisa su mes cu e tin un bon pensioen. E escohencia na e empresario ta pa sigui inverti den e negoshi, of pa tuma parti di e placa y sigura entrada den futuro. "Sea ta inverti den un siguro of pone e placa den un fondo apart, separa di e negoshi." Segun Wolter, planificacion ta crucial pasobra e placa cu e empresario ta pone un banda mester por want'e pa un cierto cantidad di aña tambe. E experto den impuesto lo amplia tambe riba e areglonan fiscal, unda empresarionan por crea nan fondo di pensioen sin cu awor aki mester paga belasting riba dje.

Ademas di mishi e posibilidad di pensioen adicional pa trahado y empresarionan, lo amplia tambe riba e supervision riba fonodnan di pensioen y companianan di seguro. Prakash Mungra, Gerente General di Supervision di Banco Central di Aruba lo papia riba e control aki.

E seminario 'Moviendo pa un Futuro Sostenibel cu Pensioen na Aruba,' ta programa pa tuma luga Diabierna awor, 30 di October, di 2'or pa 5'or di atardi na Renaissance Convention Center. Entrada ta gratis, pero mester inscribi di antemano. Pa mas informacion tuma contacto cu Jason Solagnier na FATUM, 582111 of bishita e pagina electronico, www.fatumpensioen.aw

BON DIA Aruba

Exposicion exitoso di orquidia na Universidad di Aruba















ORANJESTAD - Sociedad di Orquidia Aruba tabatin un exposicion di e flor orquidia diasabra y diadomingo ultimo den hardin di Universiteit van Aruba na Playa.

E tabata un exposicion masha bunita y yamativo caminda tur amante di flora y di cultivo di orquidia tabatin oportunidad di aprecia un variedad di orquidia na flor. Ademas e bishitantenan tabatin oportunidad pa cumpra orquidia di e genero Schomburgkia, Cattleya di Ecuador, Vanda, Dendrobium y Cattleya di Thailand; ademas nan por a cumpra material pa planta orquidia. E tabata un expo bon bishita unda tur interesado tabatin oportunidad di por a expande su conocimento riba otro tipo di orquidia.

Riba dialuna 9 di november pa diaranson 11 di november proximo

CEMBRAH ta presenta obra teatral "Nuebe Luna, causa, efecto y consecuencia" na Cas di Cultura

Mayor y hoben por asisti na e obra teatral aki



ORANJESTAD – Diabierna ultimo CEMBRAH, un comision dedica na conscientisa nos hubentud riba e consecuencianan di un embaraso hubenil no planifica, a organisa un conferencia di prensa caminda nan a señala cu na luna di Augustus nan a start nan campaña di concientizacion e aña aki pa loke ta trata embarazo hubenil. Igualmente nan a anuncia nan siguiente actividad pa e lunanan venidero. Actualmente nan tin un video clip cu ta ser transmiti via television y via e canalnan di Cable TV, caminda un hoben local ta duna un presentacion cu e mensahe pa usa anti-conceptivo pa preveni embarazo hubenil cu ta e meta di CEMBRAH. E organizacion aki ta desea di promove e uso di anti-conceptivo cu e intencion di preveni embaraso hubenil y pa evita malesanan transmiti sexualmente.

OBRA TEATRAL

Un di e actividad cu nan ta programa proximamente dirigi pa nos hubentud tin di haber cu un obra teatral cu ta tuma luga luna di november proximo, specificamente riba dialuna 9 pa diaranson 11 di november na Cas di Cultura, cu ta conta cu un elenco local mayoria di nan ta hendenan hoben bou guia di John Freddys Montoya.

E obra tin como titulo: "Nuebe luna, causa, efecto y consecuencianan di un embarazo hubenil". Den obra ta ser exponi nuebe casonan tras di embarazo hubenil basa riba hechonan real cu ta sosode na Aruba. E obra lo tuma lugar na Cas di Cultura for di 8'or pa 9'or y mei di anochi, y e ta costa 5 florin pa persona, y e carchinan ta obtenibe na Hospital, Famia Plania tanto na San Nicolas como na Playa, na Wet Hele Kruis na Playa y Santa Cruz, na WYCA na San Nicolas. Pa esnan cu no tin transporte disponibel lo tin dos bus, un cu lo sali pa 6'or y mei di atardi for di Wan Boy San Nicolas, y tin otro bus cu lo sali 6'or y mei atardi for di Nord dilanti di Gizela Departament Store, pa mayor informacion tuma contacto cu CEMBRAH. Despues di e funcion e mesun bus lo realisa e mesun ruta te na San Nicolas y Nord bek. E transporte ta totalmente gratis.

CEMBRAH ta haci un yamado na tur mayor y hoben pa asisti na e obra teatral aki, ya cu e fundacion aki ta traha pa trece informacion mas cerca pa e mayornan y e hobennan pa asina nan por tin mas informacion riba e topico di embaraso hubenil.

Sra. Monique Gil di CEMBRA tambien a hiba palabra kende a a elabora riba e obra teatral.

SERVICIO BON DIA



Preparando pa Fin di Aña na Canal 13 y 23 di Tele Aruba





ORANJESTAD - Diahuebs dia 29 october 2009 nos ta cuminsa engrande cu nos progama preparando pa fin di aña na Tele Aruba Canal 13 y 23, nos ta conta cu henter e pueblo di Aruba pa wak e progama aki cu lo wordo presenta pa Cecilito Lopes y Sulaika Bareno. Nos ta gradici tur nos bon casnan comercial, cu a pone nan confiansa den nos programa, alaves por mira e diferente lugarnan unda bo por haci bo comprasnan pa fin di aña. Un danki especial ta bai na Mariano Bermudez cu lo bin cu e seccion di decoracion. Y hopi mas nos lo presenta den boso programa preparando pa fin di aña... Felis temporada Aruba diparti nos programa y corda cu e prome dos programanan lo bai ta diahuebs pa 7.30 anochi, y e otro dianan ta bai ta tur diamars pa 7.30 anochi...(mas repeticion)... Aruba un bon ciere di 2009 y habrie nos 2010 cu hopi energia positivo...Felis temporada...

Workshops pa maestro di scol basico: "Lesamento, nos cos dushi"



ORANJESTAD - Den cuadro di e festival di buki pa mucha Biblioteca Nacional Aruba a organisa 2 workshop e siman aki pa maestronan di scol. Maestronan por stimula mucha pa (sigui) lesa of lesa mas. E estimulo cu ta sali for di maestro ta esencial. Ta maestro ta tene e alumnonan activo y envolvi cu e tema y e bishita di un autor. E workshop, cu un duracion di 2 ora, tin como obhetivo pa entusiasma y inspira maestro. Temanan cu a trata ta: realisa un ambiente di lesamento ameno y agradabel, exposicion di material cu ta promove alimentacion saludabel y movecion, traha cu buki den klas, actividadnan rondo di e tema "Lesamento, nos cos dushi", actividad cu dicho y proverbio, sugerencia pa otro buki, storia, articulo cu tin di hasi cu e tema, sugerencia pa otro actividad cu por hasi den klas

Parokia San Francisco di Asis:

Santo Sacrificio di misa tur prome diasabra den hofi di Mama Maria



ORANJESTAD - Manera nos a priminti nos ta bai sigui cu nos S.S. di Misa, tur prome diasabra di luna den hofi di Mama Maria pa noord di Misa di San Francisco.

Nos ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente parokianonan di Parokia San Francisc y gruponan di oración. Pa un S.S. di Misa special dedica na Mama Maria. Fecha: diasabra dia 7 november 2009 Ora: 8:00 A.M. (mainta) Lugar: Hofi di Mama Maria (Parokia San Francisco)

Bin Rumannan tur pa hunto nos venera nos Mama Celestial y Gradici Dios pa e regalo divino aki. Confia den dje y tur Bo necesidadnan ta keda cumpli. Pa Mama Maria intercede pa nos cerka su jiu Cristo Hesus, pa duna nos paz, fortaleza y alegría. Pastoor Stanislaw ta warda Boso tur.

BON DIA Aruba

Remitido

Poblacion Arubano, Kico Abo Ta Opina?

E motibo pakiko nos persona a scirbi e articulo aki ta paso na Aruba tin diferente critica ariba diferente topiconan y aunke tin topiconan ku ta mas importante cu otro pueblo no por kita afor cu nos mester mehora diferente asuntonan ku ta concerni un y tur. Mane studiantenan y mane individuo nan ku ta interesa den e bienestar di Aruba nos ta expresa nos opinion y informa un y tur corectamente uzando informacion cu por ser controla via Internet y CBS (Centraal Bureau van Statistiek). Mi ta spera cu bo persona por tuma un rato di bo tempo pa lesa y compronde e importancia di e articulo aki.

Aruba ta un isla di 193km², si nos compara cu e otro islanan di ABC (Aruba, Bonaire y Curacao), Aruba ta e isla di mas chikito.

* Aruba (193 km²) – E isla mas chikito den islanan ABC.
* Bonaire (294 km²) – Segundo isla mas grandi den islanan ABC.
* Curacao (444 km²) – Isla mas grandi den islanan ABC.

Si nos bay mira awor e cantidad di persona habita ariba e islanan aki nos ta saca afor cu :

* Tin 106 050 persona habita ariba Aruba (Segun CBS Aruba 2008)
* Tin 12 877 persona habita ariba Bonaire (Segun CBS Nederlandse Antillen 2008)
* Tin 141 766 persona habita ariba Curacao (Segun CBS Nederlandse Antillen 2008)

Segun e informacionan aki por saca afor cu aunke Aruba ta e isla mas chikito den e islanan ABC e ta e di 2 mas pobla den islanan ABC.

Pregunta : Esaki ta un preocupacion pa Aruba?

Wel nos no lo ta esun cu lo contesta e pregunta aki, nos ta laga bo persona saca bo mesun conclusion abase di e siguiente informacionan. Pa por tin un mihor bista ariba e situacion nos ta bay calcula cuanto persona ta habita pa un kilometer cuadra (km²) ariba e islanan (na Papiamento: Densidad).

* Aruba , 589/km² (19th)
* Bonaire , 49/km²
* Curacao, 319/km² (segun CBS Nederlands Antillen)

Prome cu nos sigui nos kier a splica kico e numbernan aki kiermen. Si nos tuma por ehemplo Aruba nos ta ripara cu si nos parti Aruba den 193 pida (door cu Aruba ta 193 km²) lo mester tin band'i 589 persona bibando den kada pida (den kada km²). Esaki kiermen pa Boneiro mester 49 persona den kada pida y Curacao 319 persona den kada pida . Esaki kiermen cu den un pida di 1 km² lo tin mas persona bibando na Aruba compara cu e otro dos islanan hunto. Den otro palabra e espacio ta mas chikito pa un persona na Aruba.

Awor patras di Aruba tambe por nota tin skirbi " (19th) ". Cu esaki nos kiermen cu Aruba ta e di 19 lugar na mundo cu tin mas hende cu ta biba den kada km². Kinan compara cu paisnan grandi y chikito nos ta na di 19 lugar. Si nos compara Aruba (589/km²) cu Hulanda (396/km²) , bo por nota cu Aruba tin un densidad mas halto cu Hulanda. Hulanda ta poni na e di 24 lugar ariba e lista . Si nos mira cua ta e pais mas pobla na mundo nos por saca afor cu esaki ta China, cu un poblacion di 1,338,612,968 persona. Awor si nos mira cuanto persona ta biba pa kada km² (densidad) na China, nan lo ta na di 77 lugar.

Pa pone extra informacion nos kier mustra'bo e siguiente grafiek di con Aruba su poblacion a crece durante e añanan anterior (1961 pa 2003).

Sigur bo por nota cu e poblacion den band'i aña ' 87 a cuminsa crece mas rapido cu e añanan anterior. Den añanan '90 Aruba tawata tin e porcentahe mas halto di crecemiento di poblacion na mundo.

Na final nos ta spera di por a informa'bo corectamente ariba e topico aki. Nos ta spera di tende reaccion.

Danki pa a tuma bo tempo pa a lesa e articulo aki.

Autornan ta dos studiante:

Rigmar Kock (Universiteit van Aruba)

Samuel Davelaar (Universiteit Utrecht)

* Mane a ser priminti nos kier pa bo persona por controla tur informacion poni den e articulo akinan :

Aruba - http://www.cbs.aw/cbs/manageDocument.do?dispatch=view&id=818 (informacion) y http://en.wikipedia.org/wiki/Aruba (potret)

Bonaire- http://en.wikipedia.org/wiki/Bonaire y http://www.cbs.an/population/population_b2.asp

Curacao - http://en.wikipedia.org/wiki/Curacao y http://www.cbs.an/population/population_b2.asp

Population density - http://nl.wikipedia.org/wiki/Lijst_van_landen_naar_bevolkingsdichtheid

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro

"Quitate tu pa ponerme yo"


Miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, miembro di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro, ta bisa lo siguiente:

Nos a tuma nota di e plan di partido AVP na unda tin poni cu pa restablece confiansa den politica AVP lo elimina tur forma di patronahe politico. Cu otro palabra e fenomeno di Friends & Family lo pasa pa historia y ta partido AVP lo ta esun cu lo hasi e diferencia, nan lo trece e cambio!

Awor e preguntanan cu ta surgi ta, locual tin poni den e plan aki ta significa cu ningun miembro, militancia y hendenan di AVP lo haya un trabou como consehero of niun lo wordo nombra den servicio di Gobierno? Ta cu e hendenan cu ta trahando actualmente como consehero of den puesto politico AVP lo bay traha? Ta kiko lo pasa cu nan hendenan y tur e voluntarionan? Ningun di nan hendenan of voluntario lo haya un contrato lucrativo? Ta falso promesa nan a haci na tur?

Nos por ripara cu ja caba AVP no por cumpli cu nan plan, nan no por trece e cambio. Ta fresco den nos memoria con tur dialuna nan tabata reclama den media tocante di Friends & Family anto awor cu ta toca nan turno pa nan goberna e Pais aki, nan ta cla pa hasi mesun cos. Hopi amigo ta cla pa sirbi como coordinador, hopi di nan riba 60 aña di edad, un detaye cu AVP mes semper a critica.

Pueblo di Aruba, hopi a wordo plania y hopi a wordo priminti. Awor tin cu cumpli! Lamentablemente e cambio priminti lo ta esun di "Quitate tu pa ponerme yo." Papia bunita ta un arte, pero den bo actonan bo intencion lo keda refleha!

Na Parokia San Francisco di Asis

Enconexion cu Dia di Tur Difunto lo tin tres misa

ORANJESTAD - Un Invitacion masha special pa tur nos parokianonan y invitadonan di Parokia San Francisco di Asis na Playa. Nos kier a informa nos Parokianonan y pueblo di Aruba en general cu en conexion cu Dia di Tur Defuntos nos lo tin 3 misa: Dia 2 di November. Prome misa lo tuma lugar na kapel di Santana den Caya Ernesto Petronia pa 6:30 A.M. Depues lo tin e misa di custumber pa 8:45 A.M. y 7:00 P.M. na Parokia San Francisco. Tambe nos kier a comunica na nos parokianonan; cu Santana lo ta habri tur dia desde dialuna 26 october te cu 9 november di 8:00 A.M pa 5:00 P.M. Cualkier persona cu kier haci algo den Santana mester bin registra prome. Pa haci esaki por fabor tuma contacto cu Gina Berkley na tel 732 3752. Pronto lo tin un anochi di informacion tocante di e trabounan den Santana.

Segun partido MEP

"E midi cu AVP a midi MEP, cu e mesun midi aki nos lo midi nan!"

Garantianan: A paga caba

31 maart 2003	$ 55.000.000,00
31 maart 2004	$ 5.121.259,00
31 maart 2005	$ 5.121.259,00
31 maart 2006	$ 5.121.259,00
31 maart 2007	$ 5.121.259,00
31 maart 2008	$ 5.121.259,00
31 maart 2009	$ 5.121.259,00

TOTAL	$ 85.727.556,00
	Af. 154.309.600,00

Garantianan: Falta pa paga ainda

31 maart 2010	$ 5.121.259,00
31 maart 2011	$ 5.121.259,00
31 maart 2012	$ 5.121.259,00
31 maart 2013	$ 5.121.259,00
31 maart 2014	$ 5.121.259,00
31 maart 2015	$ 5.121.259,00
31 maart 2016	$ 5.121.259,00
31 maart 2017	$ 5.121.259,00
31 maart 2018	$ 5.121.259,00

TOTAL	$ 46.091.331,00
	Af. 82.964.395,00

ORANJESTAD – Partido MEP por a tuma nota di e ultimo reaccionnan sin pia y sin cabez di Barba Herde di AVP, den cual e ta scupi su gal contra nos partido MEP y haciendo como sifuera cu e politiconan di AVP ta esnan cu nunca a yega di kibra un kopi den politica. Diripiente Baba Herde ta yora cu nos lider Nelson Oduber y otro politiconan di MEP ta lansando constantemente critica den direccion di AVP y nan futuro ministronan.

"Haallloooo, Baba. Stop di baba den bo soño. Lanta ariba y realisa cu awor partido MEP ta den oposicion y cu nos tin tur libertad di mundo pa critica tur dia e maniobranan falso y mentiroso di boso partido AVP cu a gana e eleccion ultimo den un forma yen di astucia door di haci promesanan falso na e pueblo votador".

Partido MEP ya a cuminsa fada di e yoramento sin fin di e politiconan di AVP cu awe ta yora cu nan lo bay drenta un gobierno den cual tin un deficit di apenas 97 miyon florin y cual a ser ocasiona grandemente pa e recesion mundial cu tambe a afecta nos pais. Hopi biaha e politiconan di AVP no kier pa nos waak patras, pero na cada ocasion nos di MEP si ta bay un rato den historia pa mustra pueblo con Gabinete Oduber a haya e pais aki na final di 2001. Den un solo palabra: Un berdadero disaster!

1. Gabinete Oduber III a haya deficitnan den e presupuestonan di 2001 y 2002 laga atras pa e gobierno di Baba cu ta suma en total na 374.1 miyon florin; 2. Gabinete Oduber III a haya na oktober 2002 un sentencia di Corte Internacional na Den Haag, den cual nos gobierno mester paga di inmediato ('uitvoering bij voorraad') 206 miyon dollar (400 miyon florin) di e debenan di garantianan duna door di AVP na e Mafianan Italiano; sinembargo nos gobierno a negocia na Italia y a logra baha e debenan aki te na 110 miyon dollar. Di e suma aki ya nos gobierno di MEP a logra paga 154.3 miyon florin te cu 31 di maart 2009, pero falta pa paga ainda un suma total di 82.9 miyon florin cu ta core te cu 31 di maart 2018. "Baba, ta con bo kier pa nos di MEP y e pueblo Arubano lubida boso bagamunderia escandaloso relaciona cu e debenan di e garantianan duna na e Mafianan Italiano?"

3. Gabinete Oduber III a haya un disaster relaciona cu e proyecto fantasma di Race Track y mester a paga 50 miyon florin pa un pista riba cual ningun auto di careda Match Box a core;

4. Gabinete Oduber III a haya un Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas na werki, yena cu fraude y corupcion y di cual 52 miyon florin a cria pia; Debi na espacio partido MEP lo no sigui amplia riba tur e otro proyectonan fraudulento y coruptivo di Gabinete Eman y partido AVP, pero e 4 casonan menciona so ta suma na mas o menos 875 miyon florin cu Gabinete Oduber III a hereda asina cu el a drenta gobierno na final di 2001. Sinembargo nos partido no a sinta yora. Nos a lora manga di camisa y a soluciona practicamente tur e debenan aki cu partido AVP a laga atras. Pero kico nos ta mira awe? Un set di politiconan yoron y den cual Baba Herde tambe ta pertenece, ta grita y sclama pa un deficit di apenas 97 miyon florin y cu MEP mester sera su boca y laga partido AVP goberna den tur trankilidad. Sinembargo serca MEP e flie aki lo no subi. E mesun midi cu AVP a midi nos durante 8 aña largo, e mesun midi nos lo midi nan den e añanan nos dilanti!

Si for di awor caba e politiconan manera Baba ta yora relaciona cu e tiki atakenan cu te awor a wordo lansa door di MEP, ta con nan lo haci ora cu e atakenan fuerte y feroz mes cuminsa ser lansa den nan direccion?

Ministerie van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve- en Vreemdelingenzaken

Mijnheer de Roo (Wereld Omroep) dient het boetekleed te moeten aantrekken, en onze wetten te eerbiedigen

In een recente aflevering van het t.v.-programma van de heren Trapenberg en Laclé, heeft de Nederlandse verslaggever Jos de Roo gemeend zijn eigen falen met betrekking tot zijn verblijfsvergunning met vergunning om te werken te verdoezelen door de betiteling als "typisch voorbeeld van onbehoorlijk bestuur" van het implementeren van de regel dat een rijksgenoot maximaal 180 dagen per jaar, dan wel gedurende het voorafgaand jaar, als toerist op Aruba mag verblijven (een wet welke overigens reeds vanaf de jaren 50 bestaat, doch waarop vóór de komst van de RADEX nauwelijks of geen controle was).

De Roo beticht minister Wever dus van onbehoorlijk bestuur, om daarmee in feite te verbloemen dat hij zich zelf schuldig maakt aan overtreding van onze wetten. Volgens eigen zeggen werkt de Roo formeel in Hilversum, doch overwintert hij c.s. op Aruba formeel als toerist, en dit reeds gedurende een aantal jaren; de Roo protesteert als prive persoon, en niet namens de Wereld Omroep.

Wederom volgens eigen zeggen is de Roo op 9 juli 2009 op Aruba aangekomen - zulks o.a. ook om de verkiezingen te verslaan - en zou dus, gedachtig de 180 dagen-regeling, op 9 januari 2010 naar de kou moeten terugkeren. De Roo zal zichzelf onbewust verraden hebben toen hij verklaarde dat hij een vergunning had welke afgelopen 25 mei was verlopen!! Hij is zich er dan ook terdege van bewust dat hij sedert 25 mei j.l. ILLEGAAL op Aruba verblijft.

Het is vervolgens uiterst naïef te veronderstellen dat de Roo niet bekend zou zijn met de regels m.b.t. het verblijf van een Europese Nederlander in Aruba.

De Roo zou dat aan zijn grootje wijs moeten maken. De Roo bezoekt Aruba sedert een aantal jaren voor de duur van enkele maanden, normaliter voor - op de kop af - 6 maanden, waarbij hij zich NIET bij de Burgerlijke Stand van Aruba zou inschrijven, maar zich ook niet bij de betreffende gemeente in Nederland zou uitschrijven. De Roo zou de reden voor deze "modus operandi" moeten uitleggen. Met de ingebruikname van de RADEX kan het gaan en komen van de "toerist", óók dat van de Nederlandse toerist de Roo, gecontroleerd worden. Overigens heeft de Roo wel gelijk wanneer hij stelt dat de regel enigszins gewijzigd is, in die zin dat de 180 dagen thans betrekking heeft op de afgelopen 12 maanden, terwijl dat eerder betrekking had op het kalenderjaar.
De Regering heeft in deze begrip getoond door tot einde januari 2010 voor de goedwillenden een overgangsperiode voor deze wijziging in te voeren. Omdat de Roo - volgens eigen zeggen - in december 2008 een huis had gekocht, en een verblijfsvergunning had tot afgelopen 25 mei, betekent dit dat de Roo willens en wetens de spot heeft gedreven met onze wetten en deze heeft vertrapt, zowel wanneer de 180 dagen-regel wordt gerekend over het kalenderjaar, als wanneer dit geschiedt over de afgelopen 12 maanden.

Voor wat betreft de Roo's werkzaamheden op Aruba het volgende: wanneer een buitenlander – óók een Europese Nederlander, de Roo zeker niet uitgezonderd – Aruba als toerist binnenkomt, dan moet hij op zijn vingers kunnen natellen dat hij, zoals zulks trouwens in elk land het geval is, geen werkzaamheden mag uitvoeren, tenzij hij over een werkvergunning zou kunnen komen te beschikken.

De Roo voegt zich met zijn zwart werk bij zijn menigte landgenoten die hier zwart werkzaam zijn, vooral in de lokale Nederlandse Horeca, en die dan ook waarschijnlijk geen belasting of AZV-premie afdragen.

De controle aan de grens vanwege de ingebruikname van de RADEX, is de Roo c.s. een doorn in het oog, omdat de regels nu niet langer omzeild kunnen worden.
De complimenten aan het adres van de DIMAS worden, mede namens de Directie en het personeel, in dank aangenomen, wel in de hoop dat het hier geen "stroop om de mond smeren" betreft.

drs. Candelario A.S.D. Wever.
Minister van Volksgezondheid, Milieu, Administratieve- en Vreemdelingenzaken
San Nicolas, 22 oktober 2009

JCIAF cu un caminata pa seguridad den trafico

ORANJESTAD - Junior Chamber International ta un organisacion cu tin como meta desperta y cultiva e espirito di liderasgo den su miembronan. E ta haci esaki door di ofrece training, seminario y lectura na su miembronan y nos comunidad. Tambe nan ta traha projectonan pa asina cumpli cu e necesidadnan cu tin den un comunidad y pa e miembronan por pone den praktica locual nan a bin ta siña.

Aña pasa JCIAF a presenta un projecto pa seguridad den trafico cu a hiba e nomber di "den trafico, culpabel of responsabel?" Durante un siman a trata di concientiza nos comunidad door di e.o. a haci un bishita tanto na Gouverneur como Presidente di Parlamento, a tene un forum na Casa del Mar, a publica experiencia y consequencia di victimanan di accidente den trafico.E cantidad di accidentenan cu morto den trafico a baha compara cu e anjanan anterior..
Mirando e fiestanan di fin di aña den e proximo lunanan y e cantidad di alcohol cu sa wordu usa, JCIAF a tuma un decision di bolbe purba concientiza nos comunidad door di organiza un caminata cu e tema di seguridad den trafico. E meta di e caminata ta pa haci nos comunidad consiente cu e proximo lunanan nos mester ta mas cuatelaoso riba caretera. E caminata ta planea pa tuma lugar diavierna dia 6 di november 2009 pa 5.30 pm y lo cuminsa na Bucutiweg dilanti di Varadero. E caminata ta di 5 km y cada participante lo ricibi un flanel, awa, y fruta na final pa un contibucion di Afls. 10,- - so. Pa mas informacion of pa inscripcion por tuma contacto cu Melitza Tromp na cellular 5926444, Elva Angela na cellular 7313441 of Loufran Tromp na cellular 5929503.
JCIAF ta invita cordialmente tur hende cu ta gusta kana, pa tuma parti na e caminata aki. Tambe ta bay un invitacion na tur school, tur empresa, tur banco, tur departamento di Gobierno, tur stichting, tur pensionado y tur organizacion local pa sera nan grupo y forma parti di e caminata pa seguridad den trafico.

Aruba Cruise Tourism cu bishita di inspeccion na Delphi Watersport

ORANJESTAD - Relaciona cu e temporada halto di turismo crucero, funcionarionan di ACT a haci un bishita di inspeccion na e compania Delphi Watersport.
Darline de Cuba, Enty Giel y Gerald Boekhoudt a bishita un di e companianan di deporte aquatico mas solicita pa e turista crucero. Delphi Watersport tin un variedad di producto cu e ta ofrece na e turista crucero y tambe na esnan cu ta hospeda den e hotelnan luhoso na Aruba.
Oficialnan di ACT a haci un recorido ariba e catamaran "Dolphin" cu tin un grandura di 45 pia y cu tin tur e facilidanan necesario pa acomoda pasaheronan pa un paseo di snorkeling of un paseo pa bahada di solo. Durante e paseo por a experencia atencion personal di e miembronan di tripulacion y un servicio profesional. Ademas e oficialnan di ACT a tuma nota di tur e otro actividadnan aquatico cu e compania ta ofrece na nos bishitantenan; tur ta di un calidad hopi halto den servicio y seguridad ta na prome luga.
Aruba Cruise Tourism kier a felicita Delphi Watersport cu su tremendo trabao y gran aporte na e industria di turismo y specialmente na e turistanan crucero.

A ser celebra e di 6 aniversario di misa na Spaño na Iglesia Birgen di Fatima na Dakota



















ORANJESTAD - Ayera diadomingo mainta, e misa na Spaño cu ta wordo celebra na iglesia Birgen di Fatima di Dakota a conmemora su di 6 aniversario. E misa tabata yen di creyentenan cu tur diadomingo ta acudi pa scucha palabra di Señor na idioma spaño.

Un celebracion hopi bunita unda a presenta diferente ofrendanan tipico di mayoria di colonianan di e pais di Latinoamerica establеci na Aruba. Tabatin entre otro e grupo di "Hermandad de Señor de Los Milagros" di Peru, ofrendanan di Costa Rica, Venezuela, Colombia, España, Aruba mes, y un bunita grupo di muchanan bisti cu pañanan di Mexico. Manera semper den tur e misanan, no a falta e bunita oracion "Nos tata" unda cu tur e muchanan ta subi altar pa reza hunto cu e pastor. A tende palabranan di danki pa e Pastor, Daniel Wieslaw Szpila, kende ta un pilar fundamental di e fe catolico den e misa di Dakota. Tambe palabra di danki a bai pa e tres pastornan Dominico cu basta luna pasa a yega for di Colombia y tambe ta celebra na misa di Dakota.

Na final di misa a wordo declama e bunita poema di Alberto Cortes "No me llames extranjero", y pa finaliza e celebracion aki a wordo ofreci cuminda, bolo y refresco door di e mesun grupo di fielnan cu ta percura pa e misa aki bai door.

Gran celebracion 75 aña Iglesia Adventista di Shete Dia





ORANJESTAD - Apertura di e celebracion 75 aña a wordO grandemante asisti. E apertura a wordO efectua dor di Minister demisionario di Cultura, sr. Ramon Lee y a sigi palabranan di bon bini dor di Pr. Hans Ponte (Hulanda), Presidente Mision Adventista Aruba.
Presente tambe nos por a mira Pr. Gilbert Martes, Pader Lampe.
Tabatin un parada di nacionan representando e nacionan aki na Aruba di e region di Division InterAmericana.

Presidente di Union Venezolano, Antiyas y Aruba Pr. Julio Palaciosa trece un mensahe di consagracion na tur presente y wordo bon acepta.

Diasabra a sigi cu e celebracion cu a inicia 9.00 am cu a dura henter dia. Sermon pa e dia ei a wordo treci door di Presidente di Division Interamericana, Dr.Israel Leito (Curacao). Un mensahe "inspira" y a duna curashi pa sigi "avansa pa dilanti buscando e señalnan di su binida".

A cera e celebracion diasabra cu un servicio solemne y consagra, y un primicia pa nos na Aruba, unda cu un Pastor di Iglesia Adventista a wordu ordena. Ta trata aki di Pr. Kenneth Luis, cu a wordu yama bon bini den e Ministerio door di e demas Pastornan presente di Aruba, Curacao,Bonaire,V enezuela y Merca y pueblo di Aruba.
Diadomingo mainta a efectua apertura oficial di e oficina nobo di Mision Adventista Aruba cu ta situa na Pos Chikito 47-A. Nan kier duna e pueblo di Aruba masha danki pa e sosten y coperacion durante tur e añanan aki. Cu Iglesia lo sigi sirbi e pueblo di Aruba. Cu Dios sigi drama su bendicion ariba nos dushi Aruba.
Bendicion.











LOCAL

Juffrouw Gabriëla cu storia como regalo pa mucha

B/16

LOCAL

Tito El Bambino, cu racha di exito cu su concierto na Latino America

B/13

CELEBRACION DI E PROME LUSTRO DI E EVENTO DI BENTA DI AUTO MAS GRANDI

Aruba Bank Mega Fiesta... un celebracion total



B/2

Fundacion Lotto pa Deporte a celebra 10 aniversario di lotto online

B/8-9

Falta algun dia so pa e estreno mundial "This is it" di Michael Jackson ta na Aruba

Benta di ticket ta bay manera "pan cayente"

B/3

CELEBRACION DI E PROME LUSTRO DI E EVENTO DI BENTA DI AUTO MAS GRANDI

Aruba Bank Mega Fiesta...un celebracion total







ORANJESTAD - Na aña 2005, Aruba Bank a organiza e promer MEGA Car Sale, na Aruba Bank Camacuri. E aña aki a marca historia, ya cu un multitud grandi di hende a acudi na e MEGA Car Sale aki. Te awe e staff di Aruba Bank ta recorda, con durante e prome Mega Car Sale a yama mas personal pa bin duna un man, ya cu e cantidad di hende cu a bin MEGA Car Sale a surpasa tur expectativa.

Despues di e tremendo oferta di MEGA Deal cu a wordo ofreci, e siguiente aña ya hopi tabata puntra si Aruba Bank ta bolbe organiza un MEGA Car Sale, pasobra nan NO kier keda afor e biaha aki. E siguiente aña Aruba Bank a organiza MEGA riba wiel. Tur car y bike dealer a show nan auto na nan mes establecimento, haciendo uso di Aruba Bank su MEGA Deal. Ya pa di tres aña, MEGA Car Sale tabata sumamente popular y e biaha aki Aruba Bank a organiza MEGA Night. Inicialmente MEGA Night mester a tuma lugar riba un diasabra, pero door di advertencia di un horcan cu probablemente tabata biniendo den nos direccion, Aruba Bank a opta pa motibonan di seguridad pa pospone e evento pa e siguiente diahuebs anochi. Pa promer bes un MEGA Night a ser celebra y den siman. MEGA Night tambe tabata un exito rotundo. Aña pasa, nos a biaha bay Las Vegas un rato, cu MEGA 777 y e aña aki nos a celebra en grandi cu MEGA Fiesta ofreciendo un MEGA oferta incluyendo un interes di 5%, esun mas abou ofreci den historia di prestamo di auto.

For di ora cu Aruba Bank a anuncia MEGA Fiesta, tur sucursal di Aruba Bank a wordo decora den ambiente di Fiesta.

E diabierna promer cu MEGA Fiesta tambe a parti cupcake pa su clientenan na tur su sucursalnan situa strategicamente tur rond di nos isla.

Durante di e evento di MEGA Fiesta mes, e MEGA Team a celebra cortando bolo y cantando Happy Birthday, cu tur presente y asina deseando Aruba Bank MEGA Car Sale hopi aña di bida y oferta!

Falta algun dia so pa e estreno mundial "This is it" di Michael Jackson ta na Aruba

Benta di ticket ta bay manera "pan cayente"



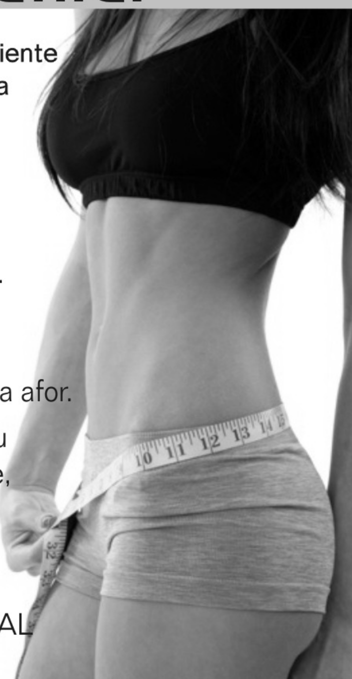




ORANJESTAD - Falta apenas algun dia mas pa e estreno mundial di "This is it", e ultimo pelicula di e rey di musica pop, esta e fayecido Michael Jackson. E pelicula ta un compilacion di su "rehearsal" pa su ultimo gira mundial cu e no a logra realiza ya cu el a fayece repentinamente. Pr omocionnan pa e estreno di "This is it" a cuminsa pa algun tempo caba y na momento cu e ticketnan di entrada a sali na benta rond mundo, el a sa di kibra tur record mesora. Fanaticonan a sigura nan ticket pa presentacion di e pelicula aki cu lo keda solamente dos siman riba pantaya grandi rond mundo. Pues si tin demanda of no, despues di 2 siman lo ta "This is it" tambe pa e pelicula aki. Aki na Aruba ya caba The Cinemas a cuminsa cu su benta di ticketnan cu a duna resultado increibel. Ningun pelicula a bende asina hopi ticket asina liher, prome cu el a wordo anuncia publicamente.

E estreno di e pelicula aki lo tuma lugar diaranzon awor, esta 28 di October, tanto na The Cinemas na Renaissance Marketplace como tambe den The Cinemas at Paseo Herencia Mall.

E pelicula aki ta uno cu ningun hende por perde, pasobra e ta ultimo actuacion di e Rey di Pop, su ultimo expresionnan y con e tabata mustra prome cu el a fayece dia 24 di juni, 2009. Michael Jackson tabata train pa su concierto di "This is It" cu mester tabatin su premiere na luna di juli, 2009 na London. Den e grabacionnan cu a wordo acumula, por mira un Michael Jackson energetico, yen di bida, yen di animo preparando pa loke mester tabata e ultimo gira mundial di su carera artistico. Sin sa cu e grabacion ey lo bira tambe e ultimo di su bida. Informacionnan ricibi for di exterior ta mustra cu fanaticonan a prefera di cumpra nan ticket online pa sigura cu nan tin un entrada pa "This is it" y no keda man bashi. The Cinemas ta recorda tur fanaticonan local di Michael Jackson cu presentacion di "This is it" lo keda solamente dos (2) siman riba pantaya, tanto na Aruba como na otro paisnan rond mundo. Esaki ta un decision di e compania productor di e pelicula. Pesey ta wordo sugeri pa no spera pa e fecha yega pa bay para den filanan largo pa cumpra ticket, pasobra bo ta core e riesgo cu e ta "sold out" pa e momento ey caba. Bo por cumpra bo ticket adelanta na ambos Cinema na Aruba. Bo no por perde e pelicula aki pasobra e ta e celebracion di Michael Jackson su carera, su musica y su bida.



Mericano a gana mas di 42 mil Dollar na Seaport Casino

"Mi tabatin hopi suerte y ma djis bet riba e cabay corecto"





ORANJESTAD – Dennis Michael Seagle ta un bishitante regular di nos isla y tambe di Seaport Casino. Wel, recientemente el a logra gana un premio "gordo" riba un bet cu el a haci durante un careda di cabay den e sala di Sport book di Seaport Casino.

E ganador, kende ta procedente di North Carolina USA ta bishitando nos isla pa 10 aña caba. Y un di e motibonan principal cu e ta gusta bishita e casino ta pa tur e ayudo y atencion cu e ta haya di Ca Tung, kende ta traha den e seccion di Sport Book. Cu inmenso alegria Dennis a ricibi su premio di $42.648,00 den presencia di Ca Tung. Na momento di a gana e premio el a bisa cu te ainda e no por compronde con el a gana, pero e ta kere cu "Mi tabatin hopi suerte y mi a djis bet riba e cabay corecto". Pabien na e feliz ganador!

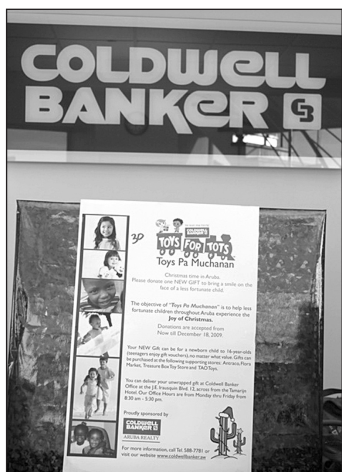
Coldwell Banker ta introduci campaña 'Toys pa Muchanan'

Coopera y haci un mucha feliz e Pasco aki!









ORANJESTAD – Si bo refleha riba bo mesun bida y ta corda loke ta sinti ora bo haya un coy hunga dia di Pasco, bo no por yuda di realiza e impacto positivo cu un coy hunga nobo tabatin riba bo bida. Asina mes, imagina con malo lo tabata di no a haya nada mientras cu tur bo otro amigonan si a haya un juguete nobo.

Tin muchanan na Aruba cu su mayornan no por cumpra un pa duna nan como regalo di Pasco, specialmente awor. Pesey mes Coldwell Banker Aruba Realty ta organiza "Toys Pa Muchanan". E obhetivo di e promocion aki ta pa yuda e muchanan menos afortuna na Aruba pa biba loke ta e alegria y dushi di Pasco y pa hunga un papel activo den e desaroyo di Aruba su recurso di mas balioso, e muchanan. Pesey, Coldwell Banker Aruba Realty ta pidi un y tur pa yuda haci di "Toys Pa Muchanan" un exito grandi dor di duna un regalo nobo na e causa aki. Cada regalo cu bo duna lo bay pa laga un mucha mas hari ora Pasco yega (y nan ta kere cu bo curazon lo hari tambe!)

Bo regalo por ta pa un recien naci, te cu un hoben di 16 aña (hobennan ta goza mas di certificado), sin importa e balor y por entregue sin lora na oficina di Coldwell Banker Aruba Realty of na e puntonan di entrega cu ta menciona abao. (Efectivo pa cumpra juguetenan nobo, tambe ta bon bini).

Tur regalo mester drenta prome cu 18 di December 2009 pa asina por tin tempo pa boluntarionan por lora y skirbi cada nomber riba nan.

Coldwell Banker Aruba Realty ta desea tur hende feliz dianan di fiesta y ta spera cu lo tin espacio den nan dianan ocupa pa esnan menos afortuna. E oficina ta situa banda di Camara di Comercio, dilanti di Tamarijn Hotel. Oranan di oficina ta di 8.30 am – 5.30 pm, of entrega bo donacion na: Flora Market, Antraco, TAO y Treasure Box. Pa participa y mas informacion, yama 588-7781.

BON DIA Aruba

Olga Buckley ta contribui atrobe na Festival di Buki pa Mucha





ORANJESTAD - Den cuadro di e festival di buki cu ta tuma lugar di dia 9 di November pa dia 13 di November proximo, Biblioteca Nacional Aruba ta duna informacion di e autornan cu ta participa den e festival y cu lo bishita e diferente scolnan na Aruba durante e siman aki. Den e edicion aki ta introduci Sra. Olga Buckley.





Olga a nace na Aruba di mayornan imigrante, Venezuela (mama) y Trinidad (tata). E tin 3 yiu muhe, Zahira, Yassira y Indra. Zahira e ta considera su 'manager' riba tereno literario. Esaki ta Olga su di tres participacion na e Festival di buki pa mucha.



Olga ta di profesion maestro di scol di alma y curazon. Casi full Olga su carera Olga a traha den enseñanza special, caminda Olga a mira e bentaha grandi di siña e mucha algo den su idioma materno. For di tempo cu ainda Hulandes tabata idioma di instruccion den enseñanza special, Olga a cuminsa duna les scondi na Papiamento na Kibrahacha School. Olga a sigui mayoria di curso y tayer riba tereno di Papiamento y a termina e studio di Papiamento di Tres Grado cu exito. Maske cu nunca Olga a traha den e ramo aki, Olga ta considera e estudio di guia y maneho den institucionnan pa personanan cu un limitacion intelectual (Amsterdam, Hulanda), un enrikecimento pa su trabou den enseñanza special.



Actualmente Olga ta pensiona, y ta traha 3 biaha pa siman, den enseñanza special. E dos dianan cu e no ta traha e ta dedica completamente na promocion di lesamento. Na 2007 Olga a lansa e proyecto di promocion di lesamento, Bon nochi, drumi dushi, cu awendia ta bon conoci den nos comunidad, danki na e entusiasmo y motivacion di e lesadonan cu ta bishita mucha pa conta storia. Recientemente nan a formaliza e proyecto den un fundacion y por conta cu un directiva cu ta traha cu alma y curpa pa promocion di lesamento.

Olga ta convenci cu pa crea un clima di lesamento riba nos isla nos mester hiba e placer di lesamento cerca e mucha den su ambiente di cas. Buki ta un herment placentero pa explora mundo y siña conoce bo mes; ta un di e mensahenan cu Bon nochi, drumi dushi ta hiba pa nos muchanan. Riba invitacion di Fundacion Biblioteka Korsou, Olga a presenta e proyecto na Corsow na December 2007.

Apoya e futuro talentonan di Aruba

Lunch na Restaurant "Aloe" na EPB Oranjestad





ORANJESTAD - Den cuadro di lesnan practico di Koken & Serveren di seccion Horeca di E.P.B. Oranjestad, restaurant "Aloe" tin prepara pa e aña escolar aki nan tremendo "Lunch menu". E lunch aki ta pa duna e alumnonan e oportunidad pa practica tur nan tecnicanan cu nan a siña pa traha den un restaurant, na unda e alumnonan mes ta cushina, prepara y sirbi cuminda na publico en general bao guia di nan docentenan. Tur practica ta termina cu un evaluacion di parti di e docentenan y tambe di e publico cu ta asisti na e lunch. E lunch cu ta wordo ofreci na publico a cuminsa diamars 13 di October y lo sigui tur diamars y diaranzon te cu 31 di maart otro aña. Pa diamars, 20 di October, e menu lo ta un suculento Fish Ragout como entrada y un sabroso Tjap Tjoy como plato principal. Pa e dia aki alumnonan lo bay ofrece tambe un surprise dessert, sigur algo cu bo no mag di perde. Lunch ta cuminsa wordo sirbi 12:00 di merdia y e tin un duracion maximo di un ora y mei. Pa solamente 25,- Florin publico por goza di un tremendo 3-gangen menu cu ta inclui tambe koffie of thee na Restaurant Aloe di E.P.B. Oranjestad. Personanan interesa pa haya e programa di e lunch menu di October te cu maart otro aña por yama y haci nan pedido.

Dor cu e ta un situacion di les, mester haci reservacionnan tres dia delanta. Zorg pa ta na tempo pa e lunch y si en caso mester cancela, haci esaki por lo menos un dia delanta. Pa reservacion por yama tel 582-9791 y pidi pa ext. 153 of fax na 582-9789.





Fundacion Lotto pa Deporte a celebra 10 aniversario di lotto online



















PALM BEACH – Diahuebs ultimo Fundacion Lotto Pa Deporte a ofrece un recepcion na occasion di e di 10 aniversario di Lotto Online.

E encuentro a tuma lugar den ballroom di The Westin Resort y a conta cu presencia di Minister di Asuntonan di Deporte y Cultura, Sr. Ramon Lee.

Esnan presente a pasa dor di un presentacion caminda a splica entre otro e historia di e fundacion y e logronan obteni te awor. Posteriormente invitadonan a disfruta di un cocktail.







Durante e weekend di Expo Cas 2009

Health & Safety Contractors a duna hopi informacion riba construccion y renovacion di cas





ORANJESTAD, Aruba – 26 di October 2009: Cu mas di 25 aña di experiencia den mundo di construccion, Sr. Eliosito Werleman y señora dicidi di cuminsa cu nan compania di construccion 2 aña pasa. For di e momento ey e compania Health & Safety Contractors a sa di marca su bon nomber den mercado. Un cantidad di cas y edificio ya a wordo construi cu e seyo di calidad di e compania aki, cu ta conta cu profesionalnan den e ramo di construccion pa percura cu tur trabou cu nan haci ta di e mesun calidad halto di semper.

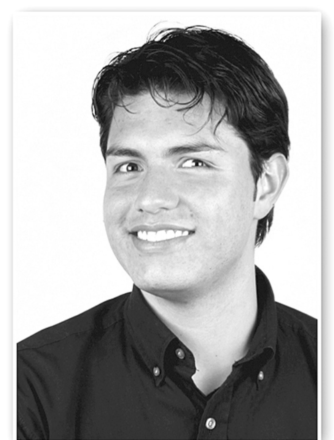
Cu un reputacion impresionante den e mercado, Health & Safety Contractors a dicidi di participa e aña aki pa prome bez durante Expo Cas 2009 pa asina por topa cu e comunidad y duna mas informacion di nan trabaonan y tarifanan pa haci trabou di construccion. Nan mes ta diseña mapa, construi cas, traha carta pa banco financia cliente, traha proyecto grandi y chikito, renoba tur tipo di cas of edificio, verf , lanta cura, drecha dak, tur trabou cu tin di haber cu construccion y renovacion.

Separa di e departamento di construccion, Health & Safety Contractors ta bon conoci tambe pa nan departamento di "Man power recruitment agency" cu ta recluta trahadornan adecua pa por traha den posicionnan adecua den bo compania. E compania entretanto tin mas cu 200 hende den nan sistema cla pa cuminsa traha mesora. Tambe Health & Safety tin un departamento di "Consultancy" cu ta cla pa guia comerciantenan traha den excelencia y triplica nan entrada di negoshi.

Durante e fin di siman aki a ricibi un cantidad di bishita na e booth di Health & Safety Contractor durante e evento di Expo Cas 2009. Tin hopi hende cu intencion di renoba nan cas e fin di aña aki y como tal a opta pa check e mihor quote cu e compania netamente Arubiano aki.

Vogue Cosmetics lo enbeyece e hende muhernan di Aruba pa un siman largo

Cuminsando di 26 pa 31 di October



ORANJESTAD - Vogue ta un liña extenso di cosmeticos, cu productonan di calidad halto. Durante un siman completo, Vogue lo duna consulta na diferente supermercado y botica den tur bario na Aruba.

Pa e ocasion aki e agente exclusivo di Vogue, Romar Trading N.V ta trece e maquillista cu ta representa e laboratorio di cosmeticos Vogue na Colombia: Sr. Milller Alberto Ortiz. Sr. Ortiz lo duna consulta y tips cu ta importante pa ora di makiya y limpieza. Tambe lo guiabo con pa uza e colornan adecua pa bo piel y lo splica bo mas di e tendencia nan di moda actual. Cu compra di 3 producto di Vogue, bo tin bo consulta completamente gratis.

Probecha di e oportunidad unico aki, pasobra Vogue su lema ta: "Maquillaje tradicional semper na moda". Si bo ta interesa pa un consulta, yama libremente na Romar Trading y haci bo cita na Telefoon 523-4676. Riba e foto ta mira Sr. Miller Alberto Ortiz.

Hopi interes pa "Swinging in Havana" di Quota dia 7 di November proximo!

ORANJESTAD - E aña aki Quota International of Aruba lo tin e tema di "Swinging in Havana" at the Tropicana, cu lo ta representa un anochi di vakantie na Cuba den añanan 50 prome cu Castro. E lidernan di e proyecto di Fundraising di e aña aki ta sra. Audrey Croes Lacle y Sra. Sandra Diaz Kelly kendenan ta preparando pa un anochi di fundraising cu lo hiba esnan cu ta bay contribui cu e evento aki un experiencia unico. Den añanan 50 Cuba tabata un lugar na unda hopi tabata bishita pa pasa un vakantie y experiencia e ritmonan di musica den baile y ambiente di e isla tropical aki.

Quota International of Aruba ta invita henter e comunidad y muy en particular tur esnan cu ta coopera tur aña pa duna nan contribucion na e actividad aki tur aña pa asina por recauda fondonan pa por duna bek den e comunidad via e diferente fundacionnan cu Quota na su turno ta yuda. Specialmente pa e grupo di esnan cu problema cu oido, habla y bista, muchanan y muhernan desafortuna y cu problema.
Tur aña Quota ta haci donacion na e diferente fundacionnan. Aña pasa esaki a inclui, Favi, Fepo, Scol Scucha Nos, Fundacion pa Nos Muchanan, Adopt an Adicct, Telefon pa hubentud y otronan.
Quota ta conoci pa e logro mutuo hunto cu Wit Gele Kruis den cual a introduci e testmento di oido pa babynan recien naci na aña 2007 pa prome bes na Aruba. Esaki ta haci Aruba un trendsetter den e area di Caribe pa e testmento aki cu ya ta algo hopi comun caba nan paisnan grandi.
Quota continuamente ta traha pa concientiza e comunidad riba e importancia pa laga check y test oido di tanto muchanan, adolescente, adultonan como esnan di hendenan grandi. E importancia pa cuida e oido cu bo tin prome cu ta laat ta algo cu ta resona tur aña tambe durante di e paradanan grandi di Carnaval.
Quota International of Aruba ta entrega tur aña e beernan di Quota pa Kinder en Jeugd politie, Shelter pa Hende muhernan den dificultad y Hospital pa por entrega nan na muchanan den trauma of cu ta sufri un enfermedad of crisis.
No perde e fiesta di fundraising cu mas fantasia na Aruba: Ban Cuba pa un anochi cu Quota International of Aruba y recauda fondo pa bay pa varios organizacionnan riba nos isla cu ta yuda esnan menos afortuna.

Carchinan ta obtenibel pa 150 florin cerca tur miembronan di Quota of na Surprise, Maggy's den caya y na Paseo Herencia, Giselle department Store y cerca president di Quota sra. Suzy Maduro na 590717.
Swinging in Havana at the Tropicana, dia 7 di November di 8:30 pa 13:00, cu musica di NBO y Robert y su banda show, cuminda tipico di Cuba, ambiente di Cuba den añanan 50 y mojito na porta.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Record mes mes

Alejandro Sanz ta 'Sold out" entrada pa ocho concierto den 1 ora







E carchi pa entrada a wordo poni na benta pa 10'or di mainta di diahuebs pasa y esaki a sold out den 60 minut (un ora) ya cu no a keda net nada, asina aki e cas diskero di Alejandro Sanz, Warner Music a emiti den un comunicado.
E presentacionnan di e astro Spaño lo ta den e Teatro Compac Gran Vía dia 25, 26, 28 y 29 november plus prome, 2, 4 y 5 december, aki e lo presenta den forma 'live' e musica di su disco nobo yama "Paraíso Express" cu ta sali di benta dia 10 november.
E prome sensiyo yama "Looking For Paradise" cu ta canta a duo cu e simpatica Alicia Keys, ta sonando masha bon mes n'e paisnan Hispano y Spaña for di luna pasa caba.

Un album produci p'e Puertoriqueño Tommy Torres, e disco aki ta contene 10 track tin un toke di "Pop Britanico" y esaki ta un "Tiki mas rockero cu esnan anterior", asina aki e cantautor Alejandro Sanz.
"Paraíso Express" a wordo graba na diferente ciudad na Merca cu e participacion di musiconan manera e guitarista Dan Warner, e drummer Vinnie Colaiuta, e bahista Nathan East y e pianista Matt Rollings.
E album completo a wordo mescla pa Bob Clearmountain, kende a traha caba cu figuranan manera Rolling Stones, Bruce Springsteen y Paul McCartney.
E album tin un 'swing' mas positivo y briyante cu esun anterior yama "El tren de los momentos", na loke Alejandro mes a bisa cu e por a reflexiona riba loke ta importante di berdad.

E bida mes di Alejandro Sanz a pasa den diferente curvanan peligroso, un di nan tabata e intento di extorsion di parti di un di su empleadonan, despues a sigui su su divorcio di e modelo Mexicano Jaydy Michel y riba dje a sali e revelacion cu e tin un yiu homber cu otro hende muhe mientras cu ainda e tabata casa, un yiu for di su matrimonio.
Mey mey di e gira yama "El tren" su docter a consehe tuma un descanso despues di a diagnostike cansancio agudo door di stres, asina a wordo informa e tempo ey.

"El tiempo que paré para dedicarme a mí me marcó mucho. Fue un antes y un después. Cambié mi percepción de la vida, de mis prioridades. Muchas veces las prioridades son las que te equivocan"…. asina'ki Alejandro Sans a bisa na medionan di comunicacion Mexicano durante cu e tabata promociona su album nobo.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tito El Bambino, cu racha di exito cu su concierto na Latino America





"El patrón" ta den pleno gira pasando den henter Latino America y ta un éxito na cada ciudad cu el a presenta su mes.



E cantante di e super exito 'El Amor', tambe nomina na varios premio Grammy Latinos, a hiba su show na paisnan manera entre otro Panama, Chile, Bolivia, Venezuela y Colombia poniendo miles di su fanaticonan baila sin fin. Proximamente e lo ta na Aruba pa un solo presentacion pa cual e promotornan ta masha contento cu e reaccion di e publico cu ta cumprando entrada pa wak e astro aki. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra awe su presentacion n'e ciudad di Panama unda cu el a comparti escenario cu'e legendario cantante Urbano Nando Boom.





Tito tambe a establece un record di asistencia logrando asina di pone serca di 120 Mil personas den e stadion Arena Plaza di e ciudad di Barquisimeto, Venezuela.

Den su repertorio lo bo bay sinti e forsa di e tema "Siente el boom", "La busco" y "Vamos pa'l agua" temanan di su lista di exito cu a pone tur hende baila na su antoho…..

El Bambino a completa un gira di 9 ciudad na Venezuela. E gira bishitanto Latino America lo bay te cu fin di november. Aruba…ta un di su portanan cu e lo bishita.

BON DIA Aruba



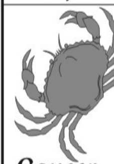
Aries
Ta e prome cu ta saca un man y yuda un amigo den necesidad. Abo ta e unico cu e empatia pa yuda e.



Tauro
Un hende ta den un pura masha grandi mes. Pero esaki ta contra di bo estilo, laga nan sa di esaki.



Gemini
Tuma iniciativa den e grupo. Como nan lider boso lo logra caba cu tur loke cu tin pa haci awe.



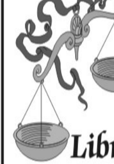
Cancer
No reaccion emocionalmente na momento cu un hende rabia of algo asina. Nan no tin e personalmente contra bo.



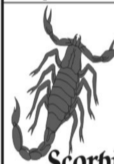
Leo
Awe lo bo goza serando conoci cu e historia di un hende hopi interesante cu a drenta nobo den bo bida.



Virgo
Bo tin otro motibonan cu bo no kier pa hende sa di dje? Ta honesto cu bo mes, esey ta e unico manera pa bo yega na loke cu bo kier.



Libra
Otro cosnan lo bay haci bo sinti hopi bon awe, manera cu nan ta desea bo y no unicamente den forma romantico.



Scorpio
Bo tin mucho hopi dia caba ta pone cos un banda, awe ta e dia perfecto pa bo cuminsa cu un rutina di ehercicio nobo!



Sagitario
Awe lo bo pasa bo dia cu amigo, lo bo disfruta y sin duda algun goza di e fin di siman aki!



Capricornio
Famia y trabou no mester ta para contra di otro, bo mester busca e manera pa pone nan dos den balansa.



Acuario
Bo a avansa den ideanan hopi grandi na e momento nan aki, pero no bay haci di mas pa bo no perde loke cu ya caba bo a logra cu hopi trabou.



Piscis
E misterio nan di bida awe lo mantene bo interesa, lo bo pasa masha bon mes door di contesta esaki nan.

COUNTIES OF MICHIGAN

Allegan	Houghton	Oakland
Alpena	Kalamazoo	Ontonagon
Branch	Keweenaw	Saginaw
Calhoun	Lenawee	Sanilac
Charlevoix	Marquette	St. Clair
Clinton	Midland	Tuscola
Grand Traverse	Montmorency	Washtenaw
Gratiot	Muskegon	

M	D	L	W	O	A	K	L	B	C	L	A	L	L	E
I	S	I	A	S	D	N	A	N	E	B	I	T	A	G
A	N	G	L	N	Z	O	U	D	A	T	N	U	N	C
V	E	C	A	D	W	N	H	O	N	O	W	P	S	O
K	Y	G	E	S	E	O	L	C	M	J	N	A	T	L
S	E	O	V	R	G	D	A	N	A	W	E	T	O	A
U	N	A	J	A	U	Y	T	E	D	E	R	A	I	T
M	B	R	N	O	T	H	Z	R	X	W	K	G	N	M
D	Q	P	T	H	N	S	A	J	T	L	E	O	R	O
G	R	D	C	W	A	O	W	E	M	T	M	H	K	E
A	N	I	N	L	R	G	Z	A	R	E	G	O	A	N
S	G	T	S	A	E	I	V	Q	U	O	H	U	L	C
L	A	N	C	W	V	O	X	A	L	N	T	A	M	Y
Q	E	L	A	I	R	B	Y	K	P	C	H	R	B	A
N	A	W	E	E	D	I	A	N	E	N	A	O	O	Z



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:

Botica Trupiaal

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



26 Coral Princess
27 Zuiderdam
28 Ruby Princess
28 Westerdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

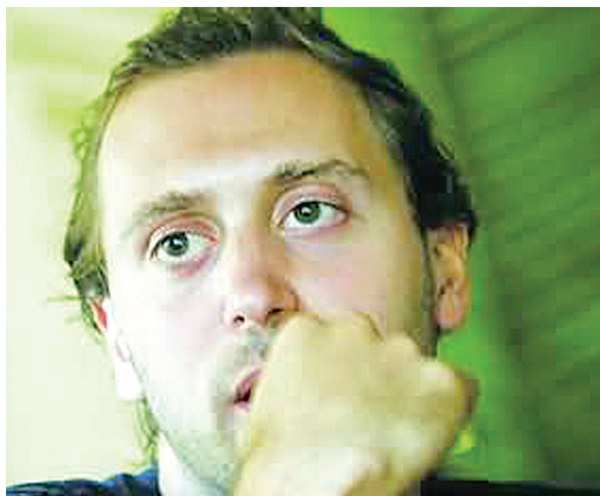
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Erick Alkema y Alberto de Michelle ta e maestronan nobo pa November na Atliers '89

ORANJESTAD - Pa e luna di November Ateliers'89 ta organizando dos workshop nobo den e ramo di Escultura y Video. Pa ta mas preciso esakinan lo cuminsa dia 9 di November y lo dura pa cuater siman y lo termina dia 3 di December. Na e ocasion aki Ateliers '89 lo conta cu e dos simpatico cabayero y artistanan grandi den nan genero cu ta sr. Erik Alkema pa Escultura y Alberto de Michelle pa Video. Sr. Erik Alkema ta un persona cu un experticio gigantesco y a expone na varios ocasion, tambe e la duna performance, presentacion di video y charla y tambe diferente workshop na un gran cantidad di pais. E la studia for di 1996 pa 1992 na Universidad Liber pa Atropologia Cultural na Amsterdam - Hulanda y for di 1997 pa 2001 na Gerrit Rietveld Academie na e departamento audiovisual yama Voorheen Audiovisueel tambe na Amsterdam - Hulanda. Sr. Alkema a expone manera mi a bisa caba na varios ocasion y aki mi ta menciona e exhibicionnan di mas importante durante e ultimo añanan, cu ta na 2008 EEA - ASA Amsterdam - Hulanda , na 2007 Planetapt, Enschede - Hulanda, 2006 Paparazzi Den Haag - Hulanda. Pa mas informacion y mira e lista largo di exposicion y obra di arte bo por bishita www. erikalkema. com. Como artista multi disciplinario cu e ta, Erik e biaha aki e lo bin Ateliers '89 pa dicta un workshop multi disciplinario. Den e workshop aki lo acerca cada participante individualmente cu e topico yama Auto Retrato of Mascara. Lo concentra y trata di sali for di e concepto di dibuho y pintura. Na final di e cuater simannan e lo spera cu di un manera espontaneo cada uno lo expresa nan mes na diferente manera y kizas esaki lo resulta den forma di un grabacion o instalacion di video o den forma di performance, instalacion di video, escultura etc. E mundo ta keda habri pa tur expectativa y posibilidad.

E maestro pa Video Arte ta e artista hoben Sr. Alberto de Michelle. Alberto ta procedente di Venecia - Italia y ta bibando y trahando ya pa basta tempo entre Italia y Amsterdam - Hulanda. Mescos cu sr. Alkema, sr. de Michelle tambe tin un trayectoria largo di exhibicion y dunamento di les.

E tambe a studia na Academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam entre 1997 - 2000 y a haya su maestria na Sanberg Instituut igualmente na Amsterdam - Hulanda entre 2001 y 2004. Actualmente





e ta preparando su mes pa drenta den residencia na Rijks Academie na Amsterdam - Hulanda pa e siguiente añanan, cu lo ta 2010 pa 2012. E exposicionnan aki cu mi ta bay menciona tambe ta e mas importante di Sr. Alkema den e ultimo añanan. E obranan ta consisti di Instalacionnan di video; na 2006 Crusades, Stads Schouwburg Utrecht - Hulanda, 2006 Galeria SKC na Belgrado - Serbia, Herzegovina y Tambe di 2007 pa 2008 na diferente ocasion na de Galeria de Appel na Amsterdam - Hulanda. Bo por mira tur esaki ariba su web-site na www.albertodemichell. com. Sr de Michelle na e ocasion aki lo bin traha como maestro na Ateliers '89 cu e idea di trata di laga cada un participante busca e luz, iluminacion y engrandece atravez di tomanan di video un persona cu bo ta admira hopi mes. Den e caso aki lo averigua segun e proceso di tareanan e posibilidadnan aki atravez di uso di camera di video. Den e workshop aki lo hunga un rol grandi tambe e storia y e montahe ariba computer di e videonan traha. Aki tambe ta keda habri e manera di exhibi y presenta e obranan.

Directiva di Ateliers '89 ta pidi nos publico en general pa paga atencion ya cu lo bin cu dos relato mas e siguiente siman cu ta bin, ariba cada un di e artistanan aki. Cada uno lo wordo treci padilanti apart, unda cu lo enfoca mas hopi, di kico e workshopnan aki ta contene. Ta spera tambe asina, cu nos alumnonan y pueblo en general, por ta mas informa di e procedura y contenido di e dos workshopnan aki.

E workshopnan lo tuma luga ta na Ateliers '89 mes den su estudionan pa arte. E orario ta di Dialuna pa Diahuebs anochi di 6.30 pa 9.30 PM pa un luna largo. Edad ta di 14 aña pariba. Ta wordo spera si, cu e participantenan na e ocasion aki, por tin un video camera y laptop. Pero esaki lo no mester ta un problema cu bo participacion, ya cu nos lo yuda unda cu por. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstraat 34 patras di Hospital Bieuw. Pa inscripcion por yama su director Sr. Elvis López na Tel. 588 599 6 o na su Cel. 565 46 13. O pasa personalmente y inscribi bo mes, durante oranan di trabou, den e simannan cu ta bin. Inscribi awor y no warda te na ultimo momento ya cu nos cuponan ta limita.

Remitido

Danki na Dios pa pone Gino Laska den mi caminda

Alfaro Pitt : Mi ta un hende di 68 aña, mi tin un gran famia, mi casa cu tres yiu. Nos tin un cunucu chikito y un par di flat cu nos ta huur pa turista, un di mi yiunan ta mi man drechi y tambe ta mi socio den mi negoshinan, nos ta traha hopi duro pa nos sali dilanti cu nan.

Un mainta nos tabata drechando un di e flatnan y el a bisa mi cu di su mannan tabata sali sanger, mi no paga tino pasobra ma kere cu tabata haci wega. Otro dia a disparce pa mas di 8 dia, sin bisa nada, anto ora a mi o su casa ta puntre unda el a bay e no ta bisa nada of e ta rabia, anto esey tabata hopi straño paso nunca e no tabata rabia pa nada, el a cuminza actua hopi straño, e tabata baña 5 biaha pa dia, bisa tur ora cu e ta sushi, e tabata kita sunu dilanti di tur hende, scupi y pishi hende, nos a bay cerca psicologo, pero no tabata duna resultado, ma hibe Hulanda pa tratamento specializa pero el a bira bon un par di dia so, anto ora e bin bek e ta bin pior, un mainta e la bati mi cu un pida palo habri mi tur limpi.

Cu hopi dolor nos tur a dicidi ora e haya e atakenan di rabia mare, nos no tabata sa kico mas pa hasi. Un amigo a recomenda mi Gino Laskar, di berdad mi ta tin mi dudanan pero e pior diligencia ta esun cu bo no ta hasi, ma keda impresiona di tende profesor Gino Laskar a bisa mi tur e cos nan cu a pasa cu mi yiu sin conoce mi, el a bisa mi cu un hende cu den pasado tabatin problema grave di limite di un tereno, banda di mi cas a prepara tres gay cora, riba un altar di vudu cu 7 belon preto y 7 feneta di cabes preto, pa mi bira malo, keda den rol stul, of morto mes y asina e por a keda cu e teranan, pero e malesa despues di hopi aña a cay riba mi yiu.

Gino Laskar a prepara un trabou special di spiritismo pa mi yiu cu a resulta cu e tabata saca cos nan straño di su curpa cu nunca mi por a imagina mi di wak den mi bida y awe mi yiu a bolbe bira normal bek danki na Dios y profesor Gino Laskar, Dios bendiciona bo.

Tel: 741-0277, 741-0288.
ginolaskar@yahoo.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Juffrouw Gabriëla cu storia como regalo pa mucha

ORANJESTAD - Den cuadro di e festival di buki cu ta tuma lugar di dia 9 di November pa dia 13 di November proximo, Biblioteca Nacional Aruba ta duna informacion di e autornan cu ta participa den e festival y cu lo bishita e diferente scolnan na Aruba durante e siman aki. Den e edicion aki ta introduci Sra Gianelli Gabriela

Gianella Marie Gabriëla a nace na Aruba na 22 di October 1972. Gianella ta maestra di scol. Despues di MAVO el a bay Colegio Arubano y Instituto Pedagogico Arubano. Actualmente e ta studiante na Universidad di Aruba den Facultad di Derecho. Gianella a lanta na Paradera den un famia di cuater ruman, di cual e ta esun mas hoben. Su mayornan y rumannan a nace na Corsow. Gianella ta e unico di su famia cu a nace na Aruba. Desde chikito semper el a encanta e storianan cu su mama tabata conta e, sinta na rand di su cama.

E tabata conta storia manera Pol, Pim en Pidoe, Jip en Janneke y cuentanan di Hada. Gianella ta un "nakomertje", un diferencia di 14 aña cu su ruman promer di dje, pesey su mama a hinca Gianella for di chikito caba den diferente grupo social. Esey ta paso el a keda hopi su so na cas, ora su rumannan a bay studia afor.

For di e tempo ey ya el a cuminsa forma parti di diferente grupo social entre otro Coro Tuti Fruti, les di cuarta y guitara, A.J.M.G. Paradera, Grupo Pro Hubentud Santa Filomena, Grupo Teatral Kibrahacha, Grupo di gaita "Chicas Gaiteras", Grupo di gaita "Las Originales", Landsea Scout Neptali Henriquez y e ultimo añanan miembro di Bon Nochi Drumi Dushi. Cu grupo Teatral Kibrahacha Gianella a haya oportunidad pa haci varios biahe pa Corsow y Boneiro pa hunga den obranan teatral pa mucha manera "E aventuranan di Compa Nanzi", "E Herencia" y "E Recompensa".

Desde 2003 Gianella ta traha como maestra na Colegio Ora Ubao. Gianella ta considera un cuenta como un regalo, un diversion pa nos muchanan y pa su mes. Alavez e ta un instrumento pa educa y analisa nos mes den bida. Actualmente Gianella ta miembro activo di Bon Nochi, Drumi Dushi, grupo cu ta promove contamento di cuenta, na cas di muchanan. Esaki ta un proyecto cu ta stimula mayornan y asina ta rebiba e custumber di conta storia pa nos muchanan promer cu nan bay drumi. Y mas cu claro e ta engrandece e amor pa buki entre nos muchanan. Tambe e ta duna les di Papiamento na stranhero na Scol di Idioma.





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 OCTOBER 2009 OM 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. vaststelling Notulen no.'s 13,20,23 en 25/ZJ 08-09en POV 1/ZJ 09-10

2. Ingekomen Stukken

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Comité Olimpico Internacional ta bira observador na Nacionnan Uni
C/2

DEPORTE

Atletanan di Aruba ta logra bon resultado den FATUM RUN na Corsow
C/3

INTERNACIONAL

Forsanan Israeli a ataca sitio mas sagrado di Jerusalem
C/13

LATINO

Hallan en Venezuela a siete personas ejecutadas a disparos
C/12

Joey, Gaby y Ally Ponson cu un tremendo prestacion den Campeonato di Natacion na Merca



SOUTH CAROLINA- Durante e october vakantie cu a pasa, tres atleta di Aruba Dolphins Swim Club a biaha pa Merca riba invitacion di Coastal Aquatic Club,cu tabata e anfitrion di e First Annual Coastal Classic,cu a tuma lugar na Myrtle Beach-South Carolina dia 2 te 4 di october.

Ta trata aki di e ruman landadornan: Joey Ponson, Gaby Ponson y Ally Ponson. E competencia tabata conta cu un total di 17 club y 281 participante, tanto di Merca como tambe di Venezuela, Kuwait y Brazil,,esakinan landando bou di nan club: Davie Nadadores y Bolles School Sharks,y cu e atletanan cu a participa den e Weganan Olimpico 2008 y e Competencia Mundial 2008 na Italia.

Gaby y Ally a participa den 7 evento di: Girls 13-14.

Ally a logra: 5 medaya di oro: 50 free, 100 free, 200 free, 200 IM y 100 back 1 medaya di plata pa 100 breast y 4º lugar den e 100 fly.

Gaby a logra: 1 medaya di oro pa 100 fly, 4 medaya di plata pa 50 free, 100 free,200 free,200 IM 2 medaya di brons pa 100 back,100 breast.

Joey a participa den 6 evento: Boys 15-Open y a logra: medaya di plata pa 100 fly y a pesar di e competencia hopi fuerte, toch el a logra di posiciona su mes den e top 5 den diferente evento.

Nan ruman, Curtis Ponson, cu ta bayendo scol na Merca actualmente y ta landando pa su club: Hargrave Aquatics, pero semper bistiendo su cap di su isla natal, tambe a participa den 6 evento Boys 15-Open y logra: 1 medaya di brons pa e 100 free y tambe a logra diferente puesto den e top 5.

Nos por bisa cu Aruba un biaha mas a destaca enormemente durante di un competencia internacional y nan kier a gradici tur esnan cu a yuda di un of otro manera pa e tremendo y exitoso logro. Un danki specialmente pa Coach Ynocente Chacon y Coach Ismael Santiesteban pa e tremendo trabou. Un pabien na nos 4 atletanan Arubiano cu nan talento y espirito deportivo cu a sa di laga e nomber di nos dushi isla ARUBA, resalta den e mundo di natacion na MERCA.

BON DIA Aruba

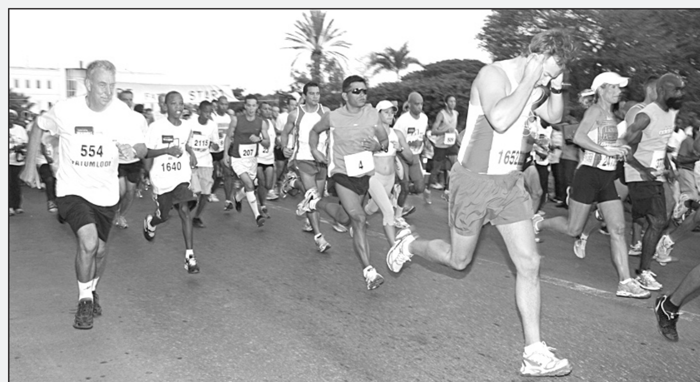
Comité Olimpico Internacional ta bira observador na Nacionnan Uni

ORANJESTAD-ComiteOlimpico Internacional (IOC) a wordo duna e status di observador di Nacionnan Uni (UN) pa e Asamblea General di e organizacion. E decisión ta duna reconocimento na e esfuerzonan di IOC pa contribui na realizacion di e "UN Milennium Development Goals". Usando deporte como un herment, IOC y su partnernan ta implementa varios actividad rond mundo den areanan manera asistencia humanitario, creacion di paz, educacion, equidad di genero, medio ambiente y e lucha contra HIV/AIDS. IOC awor tin e posibilidad pa atende tur reunion di e Asamblea General di Nacionnan Uni, caminda por hiba palabra y asina promove deporte na un nivel nobo. E lista di observadornan di UN ta masha exclusivo y ta inclui estadonan, organizacionnan intergubernamental y entidadnan independiente y no-gubernamental, manera, por ehempel, e Comité Internacional di Cruz Corra.

"Esaki ta un reconocimento enorme pa e rol cu deporte por hunga den contribucion na un mundo mihor y mas pacifico", Presidente di IOC Jacques Rogge a bisa. "E valornan Olimpico claramente ta cuadra cu e filosofia di UN. E decisión awor ta fortifica mas ainda e relación entre IOC y e sistema di UN " ela agrega. IOC ya caba ta traha cu un gran cantidad di agencianan specialisa di UN y organizacionnan rond mundo pa beneficia hobennan y comunidadnan.. E Asamblea General di UN tambe a adopta e "Olympic Truce Resolution" pa e Weganan Olimpico y Paralimpico di Invierno Vancouver 2010, cu lo tuma lugar di 12 te cu 28 di februari y di 12 te cu 21 di maart respectivamente. A través di e Resolucion aki, Nacionnan Uni ta invita su miembronan pa observa y promove paz prome, durante y después di e Weganan pa asina proteha e interesnan di e atletanan y di deporte en general, y pa contribui, a través di deporte, na e búsqueda di solucionnan pacifico y diplomático pa e conflictonan di mundo. Titula "Building a peaceful and better world through sport and the Olympic ideal", e Resolucion a wordo introduci pa Canada den number di IOC. E documento tambe ta referi na e Weganan Olimpico Hubenil cu lo tuma lugar pa prome biaha di 14 te cu 26 di augustus 2010 na Singapore, y cu tin como meta pa inspira hobennan rond mundo pa participa den deporte y pa adopta y biba segun e balornan Olimpico. Presidente Jacques Rogge a bisa: "E amplio apoyo pa e resolucion ta papia no solamente pa su balor simbolico, pero tambe pa su potencial practico. Awe IOC y su organizacionnan miembro ta tuma iniciativanan na nivel local, nacional, regional y mundial pa promove y fortifica y promove un cultura di paz basa riba e espiritu di e Tregua Olimpico – den colaboración cu agencianan di UN y otro partnernan ". Un excelente ehempel pa un proyecto local ta e proyecto cu organizadornan di e Weganan di Vancouver a inicia recientemente, cu tin como meta pa extende e valornan Olimpico di amistad y respet pa medio di un invitacion habri pa "Make Your Peace". Iniciativanan lo encurasha individuonan pa crea paz tur dia na cas, scol, trabou, y den comunidad, basa riba e creencia cu paz duradero ta cuminsa na nivel local.

Atletanan di Aruba ta logra bon resultado den FATUM RUN na Corsow















WILLEMSTAD- Aruba a haci un bon papel den e di 26 FATUM RUN 10 km teni na Corsow dia 25-10-2009.

Jennelaine Vrolijk, e unico dama den e delegacion di Aruba, a conquista e 1e lugar den e categoria damas 14-19 aña; alavez di 5 lugar den damas overall, y e di 50 lugar den e grand total di e ± 3.600 participantenan inscribi!

Arnold Brouwer a conquista e 1e lugar den caballeros edad 40-49 aña, alavez e di 2 lugar caballeros overall.

Ericson Lake a yega na di 3 lugar den caballeros edad 14-19 aña. Eugene Solognier a yega na di 2 lugar den caballeros edad 30-39 aña, alavez na di 5 lugar full overall Alirio Rojas a yega na di 3 lugar den caballeros edad 40-49 aña.

Entregamento di premio na Clausura Torneo Antraco-Wewe Croes 2009


Torneo "Antraco-Wewe Croes 2009"
Drpd: Enrique Jacopucci - tercer lugar B-group, Dayger Cruz - Premio Extra, Robert Croes - Representante Antraco, Octavio Croes - Ganador Open Group, Jose Pesqueira - Segundo Lugar Open Group, Jasel Lopez - Tercer Lugar Open Group, Diegomar Benalcazar - Ganador B-group, Armand Simon - Segundo Lugar B-group.


Torneo "Antraco-Wewe Croes 2009"
Ganador "Open Group"
Octavio Croes

ORANJESTAD- Diahuebs anochi a tuma lugar entregamento di premio na e ganadornan di torneo Antraco-Wewe Croes 2009. Esaki ta di 14 anja cu Antraco Group Aruba ta sponsor e torneo aki. A participa un total di 17 hungador na e torneo aki parti den un "open" group (8 persona) y un "B"-group (9 persona).

Senjor Robert Croes Junior di Antraco Group tawata presente pa e entregamento di premio.

Durante e 14 anja aki, no tawata tin ningun ganador cu a logra di gana e torneo aki 3 biaha consecutivo of 5 biaha en total.

Esunnan cu a yega mas serca ta Willem Jacobusse cu a logra di gana esaki te na di 4 biaha, y Jose Pesqueira cu a gana e torneo aki 3 biaha.

E promer ganador di e torneo aki tabata Octavio Croes y awor despues di14 anja e la logra di gana e torneo aki pa di dos biaha.

Na segundo lugar (empata na promer lugar) a keda Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo tawata tin menos punto di resistencia cu Octavio (dus a hunga cu hungadornan cu a score menos). Un curiosidad ta tambe cu aña pasa tambe, Chelo a empata na promer lugar, pero tambe pa motibo di punto di resistencia a termina na segundo lugar. Si Chelo a gana anja pasa y e anja aki, e la logar di gana e torneo aki 5 biaha consecutivo.

Na tercer lugar a keda e hoben Jasel (Osh) Lopez. Osh tin actualmente e rating di mas halto den nos club. E la jega di gana varios torneo su so. Pero e torneo aki Antraco-Wewe Croes te cu awe nunca e la logra di gana.

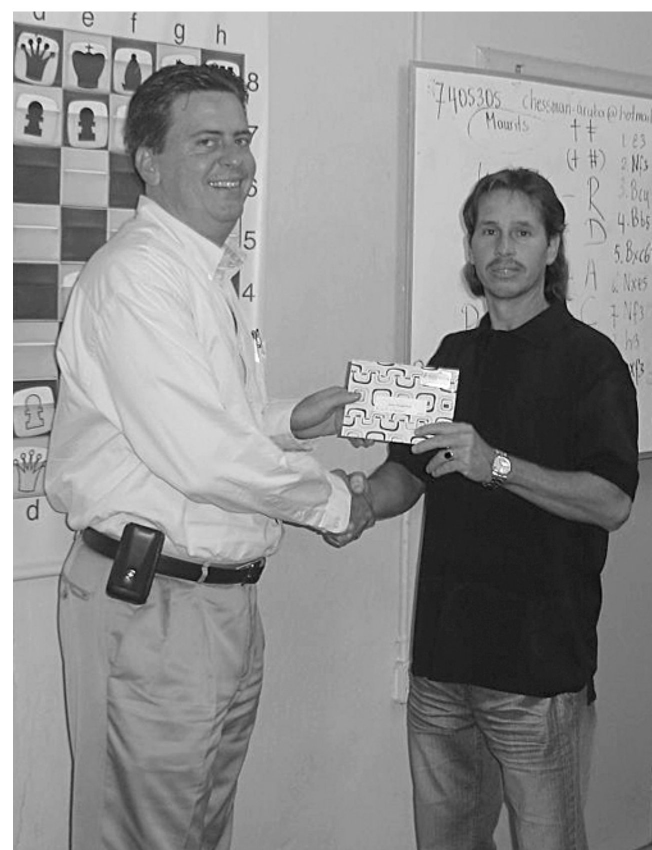
Den gruipo B, a keda empata na promer lugar Diegomar Benalcazar cu Armand Simon. Diegomar a hunga cu hungadornan cu a score mas punto y asina a termina na promer lugar den grupo B.

Armand Simon a keda na segundo lugar.

Y na tercer lugar, nos ta haja un hungador cu den pasado tawata un fiel participante na tur nos torneonan pero a muda pa Hulanda, y awor ta back in town, Senjor Enrique Jacopucci.

Mester remarka cu Enrique a progresa basta compara cu e ultimo biaha cu e tawata hunga aki na Aruba. E mester a haja un bon training na Hulanda.

Continua C/5


Torneo Antraco-Wewe Croes 2009
Segundo Lugar "Open Group"
Jose (Chelo) Pesqueira



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz con Pollo

Ingredientenan:

1 telep di oregano
½ telep di pepper mula grof
1 tenchi conoflok, machica
1 telep di salo
2 cuchara grandi di azeta di oleifi
1 telep di binager
1 galiña, corta na pida pida
¼ cup di manteca of margarina Blue Band
½ cup di ham, corta na bloki
2 slice di bacon corta chikito
1 siboyo, corta chikito
1 promenton, corta chikito
6 oleifi berde, corta chikito
1 telep di alcapara
1 tomati grandi corta chikito
½ bleki di sweet peas
1 cup di aros curu
1 promenton

Combina oregano, pepper, conoflok, salo, azeta y binager. Hunta e galiña cu e mescla aki. Smelt e manteca den un weya di hero y hasa e galiña. Agrega e ham, bacon, siboyo, promenton, oleifi, alcapara, tomati y sous di tomati. Pone e tapadera ariba e weya y smor e pa 10 minuut. Scoria e bleki di sweet peas y pone e likido un banda. Combine cu bastante awa pa yega na 2 ½ cup. Bashe den e weya u lag'e herbe. Strooi e aros aden. Pone e tapadera atrobe y lag'e smor pa 20 minuut. Awor agrega e sweet peas. Tapa e weya y smor e pa 10 minuut mas. dorna e aros con pollo cu e promenton cora.

Bon Appetit!

Continuacion di C/4



Torneo Antraco-Wewe Croes 2009
"Open" Group
Tercer Lugar: Jasel (Osh) Lopez



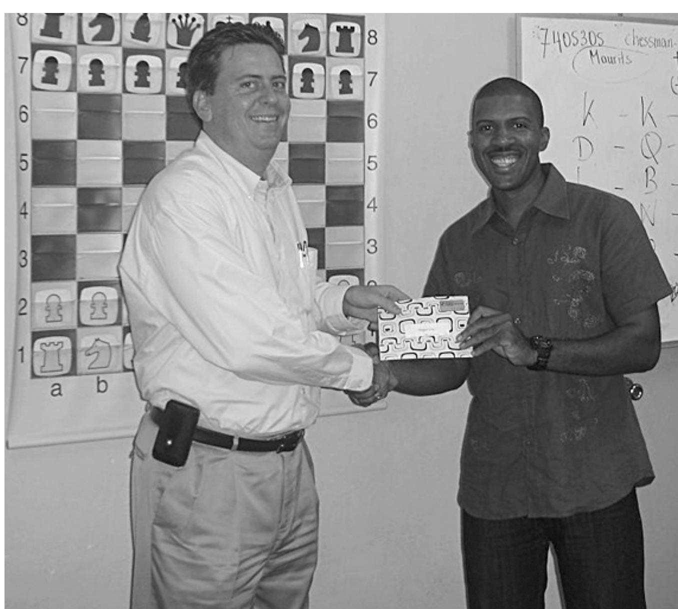
Torneo Antraco-Wewe Croes 2009
Ganador B-group
Diegomar Benalcazar



Torneo Antraco-Wewe Croes 2009
Segundo Lugar B-Group
Armand Simon



Torneo "Antraco-Wewe Croes 2009"
Tercer Lugar: Enrique Jacopucci



Torneo Antraco-Wewe Croes 2009
Premio pa esun cu a progresa mas den e torneo aki
Dayger Cruz

E premio di stimulashon ta bay e biaha aki pa Dayger Cruz. Tur anja nos tin un premio pa e hungador cu a progresa mas durante e torneo aki y no a kay den premio.

Dsepues di entregamento di premio, senjor Robert Croes a hiba palabra na tur presente. E la expresa su satisfakshon cu e torneo torneo aki.

Tambe a laga sa cu Antraco Group lo sigui sponsor e torneo aki pa hopi anja mas. Antraco Group e anja aki a sponsor tambe un "back-to-school Chess tournament" pa tur e muchanan cu bayendo skol, y a organisa hunto cu Aruba Chess Federation un torneo riba borchi grandi.

Riba un parking space na Antraco tin un borchi grandi pinta riba e asfalt.

Despues di entregamento di premio, tawata tin snacks y bebida gratis pa tur participantenan. Antraco Group tawata tin un recuerdo tambe den forma di un tas cu yen di articulonan di Antraco aden.
E torneo aki, un biaha mas tawata un exito rotundo.



Torneo "Antraco-Wewe Croes 2009"
Ganadornan "Open Group"
drpd: Robert Croes - Representante Antrao, Octavio Croes - Ganador, Jose Pesqueira - Segundo Lugar, Jasel Lopez - Tercer Lugar

BON DIA Aruba

Winston Veld lo bira Ramon Lee Ballpark

Stadion Jose "Buchi Panama" Wever na Yara, lo bira un realidad





YARA- Diabierna anochi tabatin e ponemento di e prome piedra pa loke ta e projecto di Gobierno di Aruba na Yara.

E proyecto aki lo ta uno di futbol infantil y hubenil cual lo carga e nomber di stadion Jose 'Buchi Panama' Wever, un persona cu pa mas di 23 aña ta trahando incansabel pa e futbol di Aruba, specialmente pa nos hubentud.

Diferente dignitario a hiba palabra manera parlamentarionan sr. Juan Thijsen, sra. Mervin Ras, director di Lotto, sr Endy Croes y su excelencia Minister di Deporte, sr. Ramon Lee, tur a expresa di ta masha contento cu un biaha mas nan por realisa otro hoya di proyecto pa nos hubentud, specialmente esnan cu ta practika futbol.

Tabatin hopi contratiempo pa cu e tereno y ta pesey el a tarda un poco, pero tog al fin nan a logra.

Tur presente a bira masha contento ora cu sr. Lee a divulga e nomber di e stadion aki esta, Jose 'Buchi Panama' Wever. Na final a pone e prome piedra dilanti di tur e invitadonan y miembronan di prensa, esaki a ser efectua pa sr. Juan Thijsen y sr. Jose Wever.

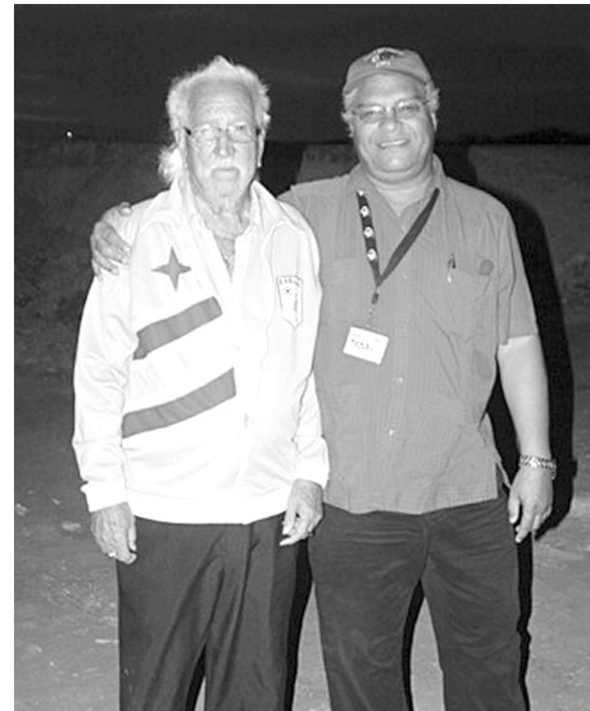
Por ultimo a bisa tur e nombernan di e acomodacion nan deportivo cu Gobierno ta realisando, p.e esun di baseball na Winston lo carga e nomber di 'Ramon Lee Baseball Ballpark', e compleho deportivo di baseball y softbol na Pos Chikito lo carga e nomber 'Canadian Bank Notes' na kende Lotto pa Deporte ta afilia, e stadion di softbol lo haya nomber di sr. Chipen Chirino, mientras e veld di baseball lo haya e nombernan di sr. Jozef Maduro y sr. Sergio Geerman, ambos awe den felis memoria.

Un pabien na sr. Jose Wever, kende lo haya un stadion di LIFIDA na su nomber.









Centrale Training di taekwondo a cuminsa de Club Estrella





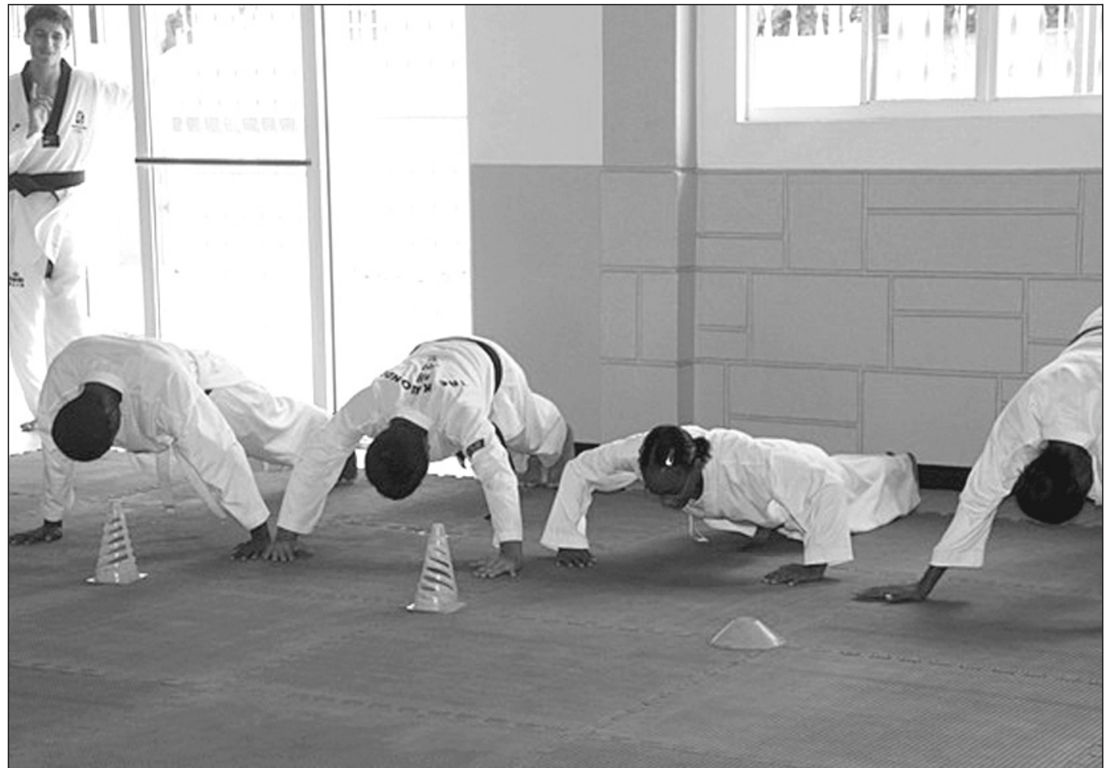
STA CRUZ- Ariba peticion di varios instructor y atleta, ARTBO a inicia un biaha mas cu e famoso Centrale Training pa tur atleta cu ta practica taekwondo cu tin aspiracion pa forma parti di seleccion di Aruba den futuro.

Diasabra 24 di oktober den Club Estrella den presencia di Presidente Kwan Yang Nim Chaco Cornelio, Vice-Presidente Master Eric Barry y Marcelino Robert miembro di comision tecnico a inicia dicho entrenamiento bao encargo di e entrenador di seleccion sr. Carlos Hernandez.

Centrale Training ta un entrenamiento mas specifico, unda cu lo prepara cada atleta individual pa un campeonato.

Cu hopi entusiasmo, perseverancia y respet, atletanan di San Nicolas Taekwondo Center, BB Taekwondo Center y Estrella Taekwondo Center a tuma e training aki pa dedica nan abilidad den e deporte di taekwondo.

E Centrale Training lo continua tur diasabra di 10'or a.m. pa 12'or di merdia den Club Estrella na Santa Cruz y tur atleta ta bon bini.







S.V. Estrella Lifida cu ni un gol contra durante fin di siman





PAPILON- Diabierna atardi na tereno di Estrella, tabata tin 2 partido, na unda cu Estrella a topa cu e team di Pos Chikito, esta Unistars. E prome partido tabata den categoria Minibaby, na unda cu Estrella a sali victorios cu score di 3-0.
Aki ta unda cu Wesley Illes a anota tur 3 gol di e partido, un hobencito cu un tremendo estatura cu mester tene cuenta cune. E di 2 partdio di e atardi den categoria B, Estrella un bes mas a sali victorioso contra Unistars cu score di 9-0.
Esnan cu a score ta Ryan Illes 1x, Joshua Baarh 1x, David Dubero 1x, Israel Nunez 2x, Duncan Humoet 2x y Liomar Croes 2x.
Diasabra atardi, na tereno di Sportboys, den categoria Menor, Estrella a topa cu e donjonan di tereno, na unda cu Estrella a sa di gana Sportboys cu score di 5-0.
Zildjan Dirkzs 1x, Leyon Croes 1x, Rafael Vasquez 1x y Aldrin Lampe 2x ta esnan cu a percura pa e golnan di Estrella. Mester menshona cu Estrella Lifida no tabata tin ni 1 gol contra, dus un fin di siman perfecto.
Un danki special na e fananticonan y mayornan cu ta yega tereno y apoya nos muchanan di Estrella Lifida.







Dep. Indep. Hooiberg “BRIGHT BAKERY” ta logra un victoria importante riba UNDESA

SAVANETA- Diahuebs anochi a tuma lugar continuacion di nos campeonato Division Dos. Riba tereno di UNDESA na Savaneta e equipo di Super Depor ta logra un vitcoria cu anotacion di 2-0 riba e dononan di cas, UNDESA.

E wega tabata riba un nivel basta aceptabel, cu Hooiberg”Bright Bakery” mas den atake y Undesa tratando di defende mihor posibel y contra ataka.
Den e prome tempo pa referee Rambo Flanegin ta saka un kaarchi corra pa e Hungador Alfredo Vasquez di Hooiberg y asina Super Depor a hunga mayoría parti di e wega cu 10 hungador. E prome gol a cai den prome tempo,ora Randy Thode lora un bunita bala dilanti gol,cu e delantero Glembert Kock ta forsa y asina e defensa di Undesa mes ta anota un autogol.
Halftime a bai aen cu score di 1-0. Di dos tempo a cuminsa cu e mes un patronchi di wega, Hooiberg atacando y Undesa defendiendio y bai den contra atake. Tabata faltando 15 minuut di wega ora cu e capitán Milton Badillo ta score un joya di gol, mediante un tiro liber for di un distancia di mas o menos 25 meter. Y asina sigura e wega u e score di 2-0.
Mester bisa cu después di hopi tempo nos a hanja un referee mas dos linesman pa dirigi un wega di Divishon



2. Ta di spera cu esaki lopor sigui asina tambe, ya cu den e divishon aki tambe tin tremendohungadornan, y e teamnan a cuminsa hasi nan best pa mehora nan futbol, invirtiendo den e parti mas importante di futbol, e hungadornan.
Cu esaki tambe Directiva di Dep.Indep. Hooiberg “BRIGHT BAKERY” kier a invita tur nan fanaticada pa bin wak nos siguiente wega cu lo ta diabierna awor 30 di October, unda nos team hoben lo ta enfrentando e equipo di e kaimannan di Rooi Afo. Intenshonnan di Super Depor ta serio y e hungadornan a compromete nan mes cu e causa, asina e machine gel cu berde di Hooiberg a cuminsa draai.

Bright Bakery lo ta patrocinadornan di equipo di Deportivo Independiente Hooiberg



EAGLE BEACH- Diasabra atardi e equipo di futbol Deportivo Independiente Hooiberg a batisa nan uniform nobo durante di un happening na lama. E aña aki e equipo di Deportivo Independiente Hooiberg lo ta militando den futbol Division Dos, cu un equipo relativamente hoben.
E patronisador di e muchanan di Hooiberg ta Bright Bakery, e madrina di e equipo srta. Monica Jimenez, den presencia di e demas hungadornan y invitadonan a efectua e acto di bautiso, na unda a basha santo blanco ariba esaki.
Un pabien na e muchanan di Hooiberg y suerte den e temporada di futbol 2009 - 2010.

Tiger Taekwondo Academy ta gradici pueblo di Aruba pa e sosten



Pedro Gomez, Shane Pappers, trainer Teo Rodriquez y Shivaro Haselhoef.



Un jeep jena cu hende y nan tur a duna un man.



Aki por mira un meneer ta colectando su placa chikito cu e tin pa asina contribui cu nos.

ORANJESTAD- Tiger Taekwondo Academy ta un di e fundation nan di Taekwondo kende ta trahando duro pa hiba su atleta nan den exterior.

E meta aki ta pa nan atletanan enfrenta otro paisnan y saca e nomber di Aruba den Exterior. Siman pasa Shane Pappers y Shivaro Haselhoef a participa na Orlando unda cu e nomber di Aruba e resalta un biaha mas cu un plata y un brons. Na regreso di Orlando Sr. Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a puntra ami Teo Rodriquez si nos tawata interesa pa bai Surinam hunto cu Brazil Taekwondo Stichting y e contesta tabata cu si.

Na e momento ey mi a cuminsa papia cu e atletanan y mayornan.

Aki Tiger Taekwondo Academy a cuminsa cana y haci locual nos ta haci bon pa asina nos por manda 6 atleta Surinam hunto cu e grupo di Brazil Taekwondo Stichting.

Mester bisa si cu nos di Tiger Taekwondo Academy ta hopi gradicido na e pueblo henter cu ta apoyando e deporte. Nos a cuminsa ta colectando placa banda di caminda, unda cu cada auto cu pasa ta duna algo chikito. Nos ta hanjando di 50 cent te cu 25 florin.

Ta locual cu e persona tin cune na e momento ey nan ta duna nos pa asina nos por colecta. Nos deseo ta pa manda 10 atleta si ta posibel. Cada pasashi ta costa 537 florin.

Tiger Taekwondo Academy ta situa na Seroe Biento, scol Conrado Coronel. Nos training ta tur diamars y diahuebs for di 6'or pa 7'or di anochi, mucha te cu 13 aña y 7'or pa 8'or di anochi hoben for di 14 aña bai ariba. Semper por jama tocante di Taekwondo cell: 660-8577.

Mi kier a gradici tur cu a duna un man pa asina duna nos maske con chikito e ta, e ta juda.

E fin di e siman aki nos lo sigui, manera mi a bisa. Nos lo kier bai cu mas atleta cu ta posibel. Tiger Taekwondo Academy ta conta cu chikito y grandi.

Mas den siman nos lo amplia mas di e torneo di Surinam.

Un biaha mas masha danki di curason na e pueblo di Aruba pa contribui cu Taekwondo.

Uruguayos votan para elegir presidente, diputados y senadores



José 'Pepe' Mujica, 74, el candidato presidencial del oficialista Frente Amplio, de izquierda, vota en Montevideo en las elecciones generales el domingo 25 de octubre de 2009. (AP Foto/ Matilde Campodonico)

MONTEVIDEO (AP) - Los uruguayos acudieron a las urnas el domingo en comicios generales y entre los primeros votantes figuró el aspirante presidencial oficialista José Mujica, en tanto el opositor Luis A. Lacalle visitó a una partidaria de 108 años de edad.

Poco más de 2,5 millones de electores están habilitados en estos comicios que se iniciaron a las 08.00 horasl (10:00 GMT) con cierre de las urnas a las 19:30 (21:30 GMT). La Corte Electoral, ha informado que los resultados oficiales serán difundidos a partir de las 21:30 (23:30 GMT). Mujica fue uno de los primeros en votar en la capital.

"No tengo cábalas", dijo el candidato, pero tampoco "ansiedad, ni estoy nervioso ni nada. Voy a tomar mate como todos los días", señaló a la prensa a la salida del local de votación.

El presidente socialista Tabaré Vázquez votó temprano y dijo a la prensa que estas elecciones "las vivo con mucho más tranquilidad que hace 5 años", cuando fue elegido presidente como abanderado del izquierdista Frente Amplio.

El gobernante aseguró que a partir del lunes comenzará a funcionar un equipo de transición encargado de brindar a su sucesor electo la información sobre el estado en que entregará el gobierno el 1 de marzo de 2010.

"Será la más amplia, profunda y transparente de los transiciones que el país ha vivido", enfatizó. Mujica, un ex guerrillero tupamaro, de 74 años edad, que fue preso político, ministro de ganadería y actualmente es senador, es el candidato del Frente Amplio. Las encuestas previas de distintas consultoras profesionales independientes le asignan una intención de voto que oscila entre el 44 y el 49%.

Su principal contendiente es el ex presidente Luis Alberto Lacalle (1990-1995), un liberal de 69 años de edad, quien representa al centroderechista Partido Nacional (o Blanco). Los sondeos se asignaron entre un 32 y un 35% de las preferencias.

Lacalle visitó y saludó calurosamente a Margarita "Mima" Cáceres, de 108 años de edad, que estaba sentada en su sofá, luciendo un pañuelo celeste al cuello y blusa blanca, los colores del partido Nacional.

Ella fue testigo de los principales hechos políticos del país en el pasado siglo y se emociona cuando habla del caudillo blanco Aparicio Saravia que murió en la guerra civil de 1904.

Los otros partidos que participan son el Colorado, que postula a Pedro Bordaberry, y el Independiente, con Pablo Mieres, que figuraron con escasa aceptación en las encuestas.

Bordaberry, de 49 años, del Partido Colorado, de centroderecha, es hijo del ex presidente Juan María Bordaberry (1972-1976) quien en 1973 dio el golpe de Estado con apoyo de las Fuerzas Armadas e implantó una dictadura militar que se extendió hasta 1985. Bordaberry fue derrocado en 1976.

Si ninguno de los candidatos supera el 50% del total de votos (que incluye también los votos en blanco) los dos más votados deberán disputar una segunda vuelta el 29 de noviembre.

Junto con el presidente, los uruguayos deben elegir a los 30 miembros de la Cámara de Senadores y los 99 de la Cámara de Diputados, además de Juntas Electorales en cada uno de los 19 Departamentos (provincias) del país.

Además, se votarán dos plebiscitos de enmienda constitucional: uno que propicia la autorización para que los ciudadanos residentes en el exterior puedan votar por vía postal, y el otro promueve la anulación de una ley aprobada por el Congreso en 1986 que amnistió a militares y policías acusados de violaciones a los derechos humanos durante la dictadura. Para resultar aprobada, cada iniciativa debe superar la mitad de los votos válidos.

BON DIA Aruba

OEA se retira de Honduras “para consultas”

TEGUCIGALPA (AP) - El representante de la Organización de Estados Americanos (OEA), que está en Honduras para facilitar el diálogo entre el gobierno de facto y el depuesto presidente Manuel Zelaya, dijo que se va del país, “para consultas”.
“En este momento voy a Washington en consulta... vamos a hacer un análisis de cómo se puede ayudar aun mejor”, dijo John Biehl, asesor de José Miguel Insulza, secretario general de la OEA.
Biehl dijo que no tiene fecha establecida para su regreso al país.
Añadió que, aunque las comisiones del gobierno de facto y el presidente Zelaya han dado por concluido el diálogo, en la OEA “tomamos la suspensión del diálogo como un descanso, una reflexión”.
Por aparte aludió a una encuesta reciente a la que tuvo acceso, la cual indica que es abrumadora la proporción de hondureños que está en favor de una solución por la vía pacífica.
Las encuestas “indican que cuando se les pregunta sobre ambos sectores lo que más piden es que flexibilicen sus posiciones y encuentren un punto de acuerdo lo antes posible”.
Además, indicó que las encuestas aseguran que los hondureños encuentran una buena opción en una la “tercería” como se conoce a la opción de que Zelaya y el presidente de facto Roberto Micheletti renuncien a sus pretensiones sobre la presidencia en favor de un tercero.
“En las encuestas, el pueblo hondureño piensa que ésa debería ser una de las soluciones”, dijo. “Es un acuerdo hondureño... lo que la Comunidad Internacional ha dicho es que cualquier acuerdo al que lleguen los hondureños será respetado”.
Biehl habló minutos después que el gobierno de facto admitió el fin de las negociaciones sobre el retorno al poder del depuesto mandatario y culpó a éste del fracaso del diálogo.
“No podemos menos que expresar nuestro apesarado sentimiento de no haber podido concluir satisfactoriamente las conversaciones por la intransigencia de la contraparte”, leyó la negociadora Vilma Morales en una comparecencia ante la prensa el viernes por la noche.
La comisión del gobierno de facto informó que tomó nota de la postura adoptada por la comisión del presidente derrocado en la que da por concluido el diálogo a partir de la medianoche del jueves.
El viernes por la mañana, en un intento por relanzar las charlas, la comisión del gobierno de facto lanzó una nueva propuesta. La propuesta, última de un total de 10 formuladas desde el 7 de octubre, fue rechazada por la comisión de Zelaya, dijo Morales.
“Ni siquiera la consideramos porque para nosotros la negociación ha terminado, ni la vamos a recibir”, añadió Víctor Meza, miembro del equipo negociador de Zelaya
.
En cuanto a la posibilidad de que un tercero asuma la presidencia, dijo, es “inaceptable porque viola nuestro principio básico de restitución”. En esa posposición, el gobierno encabezado por Micheletti admitía que Zelaya consulte al Congreso sobre su retorno al puesto del que fue derrocado en un golpe militar el 28 de junio.
También incluía la aceptación de Micheletti de retirarse de la Presidencia si Zelaya “desiste sus pretensiones (de volver a tomar el poder) dando paso a un gobierno de transición”, expresó la propuesta leída también por Morales.
La otra opción es que la pretensión de Zelaya “la decida el congreso mediante una solicitud que él deberá plantear formalmente ante el Poder Legislativo”, agregó



El presidente derrocado de Honduras Manuel Zelaya, izquierda, estrecha la mano del representante de la OEA John Biehl en Tegucigalpa, el viernes 23 de octubre del 2009.(AP foto/Esteban Félix)

Uribe rechaza renuncia de su vicepresidente

BOGOTA (AP) - El vicepresidente Francisco Santos dijo que ofreció su renuncia al presidente Alvaro Uribe pero el gobernante la rechazó y lo instó a presentar “batalla” para demostrar su inocencia ante un denunciado “complot” urdido por los paramilitares, según una entrevista de prensa.
En una entrevista publicada el domingo por el matutino El Tiempo de esta capital, Santos dijo que había conversado con Uribe y le planteó su renuncia si él consideraba que su presencia lo “convertía en un problema para él y su gobierno” a raíz de declaraciones de un jefe paramilitar que lo vinculó a esos grupo ilegales.
El vicepresidente dijo al diario que Uribe “no solo no aceptó, si no que habló de dar la batalla contra quienes están interesados en hacerle daño al gobierno y a mi. Y la voy a dar”, recalcó.
“Se trata de un complot de los paramilitares para enlodar al Gobierno. Acordaron que había que mencionar la mayor cantidad de gente para evitar la extradición y para lograr mayores beneficios”, dijo Santos.
El funcionario fue acusado por Salvatore Mancuso, uno de los principales jefes de las desmovilizadas Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), los grupos paramilitares, de haberse reunido con ellos y propuesto crear un bloque en la capital colombiana.
Sin embargo, Santos admitió haberse reunido con Mancuso y el ya fallecido Carlos Castaño, principal líder de las AUC, pero solo por su trabajo periodístico, pues en la época era jefe de redacción del diario El Tiempo. Manifestó que para entonces las AUC no existían como tal, sino como las ACCU, Autodefensas Campesinas de Córdoba y Urabá, dos departamentos al noroeste del país.

Hallan en Venezuela a siete personas ejecutadas a disparos

CARACAS (AP) - La policía venezolana informó el domingo que halló la víspera los cuerpos de siete personas asesinadas a disparos y que investiga para determinar si las muertes están relacionadas con un reciente secuestro colectivo. Los cuerpos de los hombres ejecutados fueron encontrados en el estado de Tachira, en el oeste del país y fronterizo con Colombia, dijo el jefe de la Policía Federal, Wilmer Flores, quien agregó que un hombre sobrevivió al ataque. El sobreviviente está bajo protección policial y las autoridades no divulgaron su identidad de inmediato para mantener su seguridad, dijo Flores.
El funcionario policial corrigió declaraciones previas de las autoridades, de que se habían localizado 10 cuerpos, diciendo que sólo se encontraron siete hasta ahora.
Flores dijo que falta por aclararse si los asesinatos tienen relación con un grupo de 12 personas que fueron secuestradas por desconocidos en Tachira el 11 de octubre en un campo de fútbol donde jugaban, incluyendo 10 colombianos, un peruano y un venezolano. La Policía no ha establecido todavía el motivo detrás del secuestro colectivo o los asesinatos. En Colombia, el presidente Alvaro Uribe deploró el asesinato y aseguró que el hecho “muestra que el terrorismo es internacional, que no tiene fronteras”.

Forsanan Israeli a ataca sitio mas sagrado di Jerusalem

JERUSALEN (AP) — Forsanan Israeli a drenta den forma di asalto riba e sitio mas sagrado di Jerusalén, Mount Temple, bashando cañonnan di awa y granada pa plama un muchedumbre di centenares di manifestantenan Palestino cu a tira piedra riba e polisnan.

Un fila di polis antomotin Israeli protegi cu escudonan di plastic a sera e multitud, haciendo cu hopi di e manifestantenan, den su mayoria hombernan hoben, a core busca refugio den e meskita di Al-Aqsa.

E meskita ta parti di un bloke conoci door di e Hudiunan como "Mount temple" y door di e Musulmannan como e Santuario Noble. Anteriormente, e enfrentamentonan na e sitio ey a caba den ola di violencia.

Decenas di manifestantenan a keda leu di e meskita durantenan oranan y ocasionalmente tabata habri e portanan di e meskita pa tira e Polisnan cu obheto. E forzanan Israeli no a drenta e edificio y e manifestantenan a retira di forma pacifico. Despues e luga a wordo sera finalmente, asina Polis a informacion. No tabatin heridonan di gravedad.

Lidernan Musulman a haci apelacion na e muchedumbre pa nan reuni banda di e meskita diadomingo den oranan di mainta como reaccion di loke nan ta bisa di ta e "conkista Hudiu". Polis Israeli a bisa cu e manifestantenan a lansa un Molotov cocktail y a basha gasolin riba suela pa causa cu e Polisnan ta slip.

En total 25 di e manifestantenan a resulta levemente herida of modera despues di ricibi skop of a inhala gas, asina Amín Abu Gazalé, director di servicio di ambulans Palestino Mitar Luna Cora, a duna di conoce.





Un periodista Australiano cu tabata raporta for di unda e manifestacion ta tuma lugar, a ricibi un golpi na cara cu un piedra y a sufri heridanan leve, segun Polis Israeli.

Nuebe Polis a resulta lesiona y 18 manifestante a wordo aresta, asina Polis a informa.

E reclamonan riba e comlleho na e Ciudad Bieu di Jerusalem ta un parti importante di e conflicto israelo-palestino. E Cero ta e luga mas sagrado di Hudaismo, sitio di e tempelnan biblico.

E ta ademas e di tres luga mas sagrado na Islam, despues di e ciudadnan Saudi di Meca y Medina.

E sitio tabata bou di control Israelí desde 1967, pero ta wordo maneha pa un organismo Musulmán conoci como Waqf. E compleho ta hari varios ora pa dia pa permiti e turista- y Hudiunan pa bishite, pero solamente e Musulmannan por reza eynan.

Ultimamente a surgi rumornan cu Israelo lo ta busca permiti cu e Hudiuwnan tambe por reza eynan. Ademas, Israel a coba den varios punto den e zonanan den cercania, pero ta bisa cu e trabounan aki no ta un menaza pa e compleho.

Dos siman pasa Prome Minister Netanyahu a rechaza totalmente e acusacionnan cu Israel lo ta trata di sabotea e sitionan safrado di Musulmannan y a califica esnan di mentiranan "infunda".

Na Cisjordania, autoridadnan Palestino a condena e accion di Polis Israeli.

"Jerusalém ta un límite cu Israel no mester cruza," asina Nabil Abu Rdeneh, bosero di presidente Mahmud Abbas, a duna di conoce.

Diadomingo sangriente na Bagdad

BAGDAD (AP) - Dos poderoso bon scondi den auto a explota ayera den centro di Bagdad, matando alrededor di 150 persona, y heridando casi 600, den loke ta e peor atake cu explosivo na Irak pa loke ta e aña'ki, asina autoridadnan a informa.

E explosionnan a tuma luga cu un minut di diferencia den e area di stacionamento di Ministerio di Husticia y e oficinanan di Gobierno di e provincia di Bagdad durante e ora piek di mainta, ora cu e hendenan tabata caminda pa trabou.

Autoridadnan a bisa cu tabatin asina hopi herido cu hasta nan meste a usa autonan particular pa transporta e heridonan pa e hospitalnan den e capital.

Autoridadnan di hospitalnan y di seguridad a papia den anonimato pasobra nan no ta autoriza pa papia cu medionan di comunicacion.

Por a mira huma preto riba e area unda cu e atakenan a tuma luga y autonan di emergencia tabata bayendo na velocidad halto for di e sitio.

Yasmín Afdhal, un empleado di 24 aña di e Gobierno di Bagdad, a bisa cu despues di e prome explosion, algun dozijn di empleado a cuminsa huy di e edificio. "E murayanan a cay y nos mester a sali na careda," asina Afdhal, kende no a resulta herida den e explosion, a duna di conoce.

Ningun organizacion a tuma responsabilidad te cu ayera nochi, pero e bomnan di e magnitud ta seyo di e rebeldenan suni cu ta trata core cu Gobierno di e pais, domina door di chiinan.

Aunke e violencia a bira menos di forma drastico na e pais den comparacion cu e punto mas piek di e tensionnan sectario, explosionnan manera esyn di ayera ta demostra con precario e logronan den seguridad ta y e abilidad di e insurgentenan pa realisa atakenan devastador den curazon di loke supuestamente ta un di e zonanan mas sigur na Bagdad.

E zona di e explosionnan ta hopi serca di e asina yama Zona Berde, fuertemente





protegi, unda cu Embahada Mericano ta situa, y igualmente e oficinanan di Prome Minister Nuri al-Maliki.

Un funcionario di e embahada a informa di dos Mericano cu tabata traha na e pais a resulta herida den e explosionnan, pero no por a duna detayes di pa ken nan ta traha of si nan ta asocia cu e embahada.

Mayor General Qassim Atta, bosero di Servicio di Seguridad di Bagdad, a bisa cu e explosionnan a wordo causa door di autonan cu bom.

"Nan ta atacando Gobierno y e proceso politico di e pais," asina Atta a bisa na Associated Press.

Mohammed al-Rubaiey, un miembro shii di Conseho Provincial di Bagdad, a bisa cu al menos 25 miembro di personal di e conseho a muri den e explosionnan y cu e heridonan tabata wordo transporta pa hospital.

Balkenende potencial candidato

Unión Europeo ta cuminsa busca su prome Presidente



BRUSELAS (AFP) – E caminda di ratificacion di Tratado di Lisboa a keda, aparentemente, liber den e ultimo dianan, pa cual e dirigentenan Europeo lo por cuminsa e siman aki pa designa e futuro “minister” di Exterior y e Presidente di Union europeo (UE), cargo cu lo por scapa di mannan di e faborito Tony Blair.

E hefenan di estado y di Gobierno di Unión Europeo (UE) lo reuni den e cumbre na Brusela diahuerbs y diabierna awor.
E reunion ta dirigi pa convence e Presidente Checo, Vaclav Klaus, pa e firma e Tratado di Lisboa y ta pone un banda asina e ultimo obstáculo pa e drenta na vigor. Pero parce cu diabierna caba cosnan a keda cla.
E hefe di estado Checo parce di ta dispuesto pa firma un texto cu ta kita e Carta di Derechonan Fundamental Europeo, di cual Gran Bretaña y Polonia ta beneficia. Esaki tambe ta faborece Eslovacia.
Den tal condicionnan, e cosnan ta parce di ta cla pa loke ta e nombracionnan den e puestonan clave manera e texto ta bisa.

Esun cu pa hopi tempo tabata wordo considera e faborito pa e Presidencia di Conseho Europeo, e ex Prome Minister Britanico Tony Blair, ta parce awor aisla y hasta bandona pa esnan cu tabata apoye.
Un reciente frase di e Presidente Frances, Nicolas Sarkozy, cu tabata un di e prome nan pa propone Blair, a compromete seriamente su posibilidadnan.

“E hecho cu Gran Bretaña no ta usa e euro ainda ta sigui ta un problema” pa eligi un Britanico, asina Sarkozy a bisa.
E paisnan di Benelux (Bélgica, Hulanda, Luxemburgo), na cual a uni Austria y Polonia, a diseña e perfil modelo di su preferencia.

Esaki no tin nada di haber cu Blair, di 56 aña, ex aliado di e Presidente Mericano George W. Bush den e guera na Irak.
“Nos mester un candidato cu no ta pa Bush ni pa Obama,” e canciyer Austriaco, Werner Faymann, a duna di conoce.
Su colega Aleman, Angela Merkel, a keda keto te awor riba Blair, loke ta wordo generalmente interpreta como un rechazo y no un aprobacion.

Dos di e participantenan den e proximo cumbre Europeo e Prome Minister luxemburgués, Jean-Claude Juncker, y su homólogo Hulandés, Jan Peter Balkenende, lo mustra bon den e presidencia di e Conseho.

Balkenende timas mihor chens, aunke e no tin e carisma y fama di Tony Blair, elementonan importante mirando cu Europa kier un persona capaz di papia di igual a igual cu e grandinan di e mundo aki, asina a wordo analisa door di Antonio Missiroli, di Centro Político Europeo di Bruselas.

Balkenende, di 53 aña, ta un figura nobo y ta democristiano, puntonan na su fabor den un Europa unda cu derecho ta domina. Ademas e mester conta cu e apoyo di e “paisnan chikito”.

“Su parecido cu Harry Potter ta algo di bon suerte pa Europa, cu mester di un poco di magia,” Missiroli a bisa den forma chistoso.
Si Balkenende wordo eligi, pa respeta e ekilibrio politico lo mester designa un socialdemocrata, entre cualnan no tin hopi cu e perfil adecuado.

Inspectornan di ONU na Iran pa bishita instalacion nuclear

BAGDAD – Un ekipo di inspectornan di Naciones Uni a yega Iran ayera pa bishita un instalacion nuclear recientemente revela, aunke no completamente construi, di enrikisimento di uranio serca di e ciudad sagrado di Qom, p’asina verifica cu e tin metanan pacifico.
E revelacion luna pasa door di Iran riba existencia di e instalacion, conoci como Fordo, a causa sospechosonan internacional riba e intencionnan di e programa nuclear di Teheran.

Sinembargo, Irán a bisa cu raportando existencia di e sitio voluntariamente na e agencia atomico di ONU a preveni “un conspiración” contra Teherán di parti di Merca y su aliadonan, cu na nan pensa tabata kier a presenta e sitio como evidencia cu Iran ta desaroyando su programa nuclear den secreto.
Irán ta insisti cu su programa nuclear tin como meta solamente genera coriente y ta nenga acusacionnan cu ta trata di produci armanan nuclear.
E delegacion di Agencia Internacional di Energía Atómico ta encabeza pa Herman Nackaerts, director di e departamento. E Inspectornan probablemente lo keda tres dia na Iran.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Silverado Pick up '90 V-8 automatic, transmission 3 speed "As is where is" or best offer Tel: 563-8832

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 Graphyte gray low kn, std, full equipped,mac rims, tinted glass Afl. 23.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Hyundai Tucson 2007 std, 5 speed, ac, cd-mp3, color preto, tinted glass, Afl. 29.800- Tel: 566-9870

TA BENDE
Honda CRV 2007 4wd, color preto, ful cuero automatic, sunroof, top of the line! Afl. 55.000,- Tel: 744-7859

TA BENDE
KIA Optima full equipped 2005, 31.000km den bon condicion prijs Afl. 16.500,- Tel: 748-5591 / 742-3200

TA BENDE
Chevy Astro Van 1998 equipa pa transporte di wheel chair Tel: 582-4632 / 560-8998

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE

SPECIALMENTE PA UN NEGOSHI DI MANGEL.

5 mesa cu 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa.
Cada baki di mangel ta 9.5"x9.5" (pia).
Baki y rekinan ta transparent.
Prijs original Afl. 55.000,=
Awor pa Afl. 13.500,= (PROBECHA)

TEL: 594-9990


175 BAKI MANGEL


7 REKI DI PLASTIC GLAS


5 MESA DI PALO FURA CU FORMICA

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero





Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Nevera grande, telefon Motorola cu camera, cilinder di gas chiquito Tel: 740-8511

TA BENDE
Tereno eigendom di 385m² /400m²/421m²/500m²/1172m² den proyecto full cla cu caminda di klinkers area priva Tel: 585-8063 / 594-6797

TA BENDE
Ponche Crema traha na cas den botter long nek, tin sabor di pistacho, vanilla, chuculati, butershop, coconut y mas. E ponche crema ta traha cu rum Tel: 742-0857

TA BENDE
Gordura pa planta mata Afl. 15,- pa saco. Tel: 564-1106

TA BENDE
Inventario completo ci productonan di belleza, make-up, schrub, crema pa cara y curpa, gift set etc. Tel: 744-7859

TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE
Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE
Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE
Set di comedor massief blanck eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE
Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, Tel: 562-4018

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Nokia celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informaicon yama Tel: 593-1224

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

TA HUUR
Un camber den centro di playa semi muebla, awa, coriente, cble, gas inclui. pa un persona Tel: 742-5173

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 per month exclusive of ultilities Tel: 593-8700

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Tel: 582-4468

TA HUUR
Habitacion en Playa pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Un apartment full muebla na Sroe Biento 27-C Afl. 700,- + borg Afl. 500,- awa y coriente apart. Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment di 1 camber, baño, sala, comedor y cushina, ta inclui awa, coriente, cable, airco Afl. 900,- borg Afl. 500,- Tel: 588-1178 / 592-3535

TA HUUR
apartment studio muebla den Centro di Dakota serca Oranjestad hopi atractivo pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200. Tel: 594-6797

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti "Centro Bario Ayo" articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc. Tel: 564-6025

SERVICIO PUBLICO
20 años de esperiencia construcion en general mester trabao pa mas informacion Tel: 660-4909

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7'or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Pa mas informacion yama Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf bo cas negoshi professionalmente bon prijs. pa mnas informacion yama Tel: 568-8711

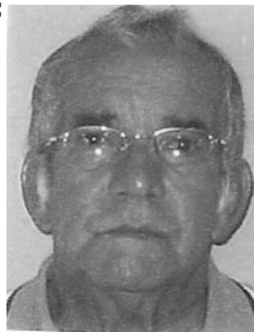
SERVICIO PUBLICO
Tur tipo di construccion grandi of chiquito cas te na yabi, bon prijs y trabao garantiza. Pa quotations yama nos na Tel: 585-8063 / 594-6797



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Adriano Croes

Mihor conoci como "Jan"

***9 Juni 1935 † 22 Oktober 2009**

Esposa : Andrea Croes Boekhoudt

Yuinan : Leopoldo "Leo" y Beatriz Croes Lopez
Nilca y Jacintho Figaroa Croes
Edwin y Beatriz Croes Guadarrama
Adri Croes

Nietanan : Ninouska i Juelson
Natasha Figaroa
Vanessa; Lis; Brigitte Croes
Juana Valentina Croes

Mescos cu Nieto : Santiago i jui

Rumanan : Gabriel Croes i famia
Minguel Croes i famia
Antonio Croes i famia

Sobrino y Sobrinanan: Eddy Croes i famia
Rudy Croes i famia
Ministro Frido Croes i famia
Linda Kelly i famia
Mina Anthony y famia
Sharine Schnengle
Kenneth Croes i famia
Vivian; Jolanda; Olivia Croes
Tania Croes I famia
Suzy Kock i famia
Randolph Croes i famia

Swa y Cuñanan: Carmen Fingal i famia
Felicia Boekhoudt
Sra. Vda . Nicasia Feliciana i famia
Raphael Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Bernadeta Boekhoudt i famia
Sra. Vda. Clotilda " Tichi" Croes
Margo Boekhoudt i famia

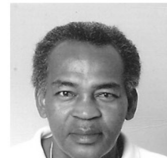
Primo i primanan, Ihanan, Comer i Compernan.
Ex- coleganan di Lago , Aruba Ports Authority i Sheraton Hotel
Demas Famia : Figaroa, Lopez, Guadarrama, Croes, Boekhoudt, Feliciana, Fingal, Loepstok, Kelly, de Mey, Lampe, v/d Biezen, Maduro, Donata, Kock, Schwengel, Zara, Anthony, Werleman, V. Meeteren, Winterdaal, Wernet.
Acto di Entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera e restonan mortal lo ta reposa for di 2or den Misa y despues saliendo pa Santana Pastor Kranwinkel na Paradera.

Adres pa Condolencia Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 26 di Oktober 2009 di 7:00 - 9:00 pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den misa pa un donashon pa un bon causa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23



Edre Reginald Elskamp

ook bekend als "Ed"

Na nomber di su :
Esposa :
Rosemarie Elskamp Thomas
Jiunan:
Edre Gunter en Lelis Maria Elskamp en familie
Ilonka Elskamp en Gwendell Davelaar en familie
Nietonan:
Heidi, Tatiana en Amelia Rosemarie

Rumannan :
Imro Elskamp en familie in Suriname
Desmond Elskamp en kinderen in Suriname / Ned.
Ewald en Diana Elskamp en kinderen in Nederland
Kenneth Dubois en familie in Nederland
Ilse Elskamp en Pelgrim en de Amelo kinderen in Ned.
Lilian Cairo Elskamp en familie in Ned.
Edith Elskamp en familie in Ned.
Carmen Elskamp en familie in Ned.
Marion Elskamp en familie in Ned.
Joanny Elskamp en familie in Ned.
Murielle Esayas en familie in Ned.
Orlanda Esayas en familie in Sur.
Trees Esayas en familie in Ned.
Wilma Elskamp in Ned.
Gonda Esayas
Tanta:
Emelien Elskamp
Suegra:
Carmelita Thomas Peters SXM

Sobrino y sobrinan:
Al zijn neven en nichten die teveel zijn om op te noemen.
Iha:
Patricia Elskamp in Ned.
Cuña :
Mercedes Bijkerk
Familianan di Edre :
Elskamp, Thomas, Esayas, Kross, Green, Bijkerk, Spratt, Da Costa, Ignacia, Pourier, Piters, Peters, Richardson, Villanueva , Ysturiz, Guanipa , Breedvelt, Clark, Aristizabal Rianos.
Bon amigonan y bisiñanan
Roy Maduro en familie, alle ex-colegas van Fantastic Gardens, Familie Martis Familie Paesch, Fam. Brouwer, Fam. Jacobs, Fam. Loopstok, Dhr. Janchi
Fam. Pourier, Fam. Molenaar, Jojo en Capie en fam, Latifa Winklaar, Mw. Rufina, Daisy Reyes, Fam. Plezier, Tressy en Robert Neuman
Patsy en Sonny Leonard, Esther Simmons.
Bisiña, amigonan, conocirnan ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 28-10-2009, di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Dakota y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E restonan morta lo ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia : Amandelstraat # 9 7 or pa 9or pm nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Pues min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Sra Vda. Francisca Angel-Koolman

Mihor conoci como "Ma Nena"
*10-10-1930 † 22-10-2009

Na nomber di su :

Juinan :
Bibiana (Bibi) Koolman
Alejandrina (Dina) Koolman
Maria Koolman
Regina (Riri) Koolman
Filomena (Mena) Koolman Leo Dirksz
Virgilio (Lino) Angela

Ex-suegronan:
† Mario Boekhoudt
Narciso Geerman
Luis Kock
Alfonso Dania
Hose Tromp

Rumanan :
Leonida (Nida) Angela i juinan
Anhela Angela i juinan
Jacentha (Chenchen) Angela i juinan
† Fernando Angela i juinan
† Simon Angela i juinan

Nieto i nietanan :
Eddy Boekhoudt
Mireya – Chevry v/d Linde
Linda – Robby Koolman
Sandra Dijkhoff
Giovanny – Lignis Koolman
Sherlize – Ghiannon Maduro
Richard – Yanaris Geerman
Marlene – Gregory Mathilda
Ronny – Claudia Geerman
Luisito – Liza Kock
Jacintho – Sandra Kock
Alex Kock
Liseth Kock
Albert Kock
Ryan – Blanca Kock
Marlon – Mirlaika Dania
Alfred Dania
Michael – Vanesca Dania
Aldrick – Dania

Bisanieto i bisanietanan :
Sirienne – Edward – Eddie Jr. – Eddienne – Edjen – Edseline –
Kheira – Edmar – Edmila
Julissa – Mirgelle – Chevrito – Cheymir – Chaymir
Roderick – Robby Jr. – Lindelle
Ashley – Oshley – Ashanty
Marshah – Cynthia
Jeandry – Mikayla – Emylaine
Lincy – Kevin – Nicolle
Jeshua – Yoshebell – Christian – Benjamin
Naomi - Kenrick
Alexander – Alexandra-Alexandrina - Mariemilia
Ghizienne
Jeandrik – Jean-marc – Jermain
Joella – Jayvan
Elmie

Tatara nietanan:
Jayrienne – Emilienne – Surienne
Julisienne - Jurissa

Comer : Clothilda (Sira) Angela

Sobrino y Sobrinanan, Ihanan, Compernan.

Demas Famianan: Angela, Angel, Koolman, Boekhoudt, Geerman, Dania, Kock, v/d Linde, Dijkhoff, Mathilda, Maduro, Martijn, Ruiz, de Cuba, Willems, Navas, Thiel, Curiel, Croes, Werleman, Erasmus, Dirksz, Helder, Flanegin, Salomon, Gomes.

Acto di Entiero lo tuma lugar Dialuna 26 di October 2009 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz , e restonan mortal lo ta for di 11or di mainta na Cas Macuarima 28 y for di 2or na Misa Inmaculata Concepcion y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.

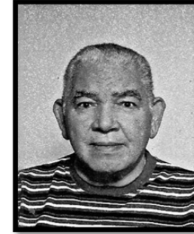
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposa Zitha y yuinan Anthony, Audrey y Glenn.
Rumannan y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di



Hironimo Antonio Dijkhoff

Mihor conoci como "Tatay" of "Tony"

Un danki special ta bai na tur esnan cu a manda krans, Telegram, caarchi di condolencia y jamadanan telefonico.
Un danki special ta bai na
Dr. Lacle, Dr. Anaya, Dr. Ho-Kang-You, Dr. de Haas y afdeling Medium Care na Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Un danki ta bai tambe na e cuerpo di Douane, Camacuri Harley Davidson y tur e truck drivernan cu a compaña nos difunto. Tambe nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta participa cu lo tin 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na
Misa Santa Filomena na Paradera.
Diadomingo 25 di Oktober 2009 pa 5:30 di atardi
Dialuna 26 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi
Diamars 27 di Oktober 2009 pa 7:00 di anochi
Boso presencia lo wordo aprecia.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Na tur nos famia ku di un of otro manera a juda nos ku entiero di nos Tata, ruman, welo - oompi stimá:



Sr. Higenio Martin Kelly

Danki na Aurora Funeral Home pa un entiero asina bunita pa nos Tata.
Danki Randall Croes ku tur su canticanan bunita pa nos Tata.
Danki na bisiña y conocirnan ku a asisti na entiero di nos Tata stimá. Un biaha mas hopi danki.
Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord:

Diamars 27 di Oktober 2009 Kapel di Alto Vista
5:30 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Senjor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega, E ta hibami na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23:1

A fayece cristianamente :



Humberto Almary
Mihor conoci como Chombe ex trahador di Lago
Vdo. Di Bertha Almary-v/d Linde
***27 Maart 1928 † 24 Oktober 2009**

Na nomber di su juinan:
Rudolfo(Rudy) y Felipa Almary-Liriano
Marlyn (Lina) Almary
Mirto (Miki) Almary
Greta y Ruben de Kort-Almary
Nieta : Rayza Almary na Hulanda
Nietonan : † Omar de Kort
Michel Almary
Randy Almary
Eliomar de Kort
Unico bisa-nieta stima : Paola Maduro na Hulanda
Mescos cu nieta : Shahaira de Cuba na Hulanda
Rumannan :
Vda. Chichi de Groot-Almary y jiunan na Hulanda
† Ignacia y Roman Ras-Almary y jiunan
Nicomeda y George Dammers-Almary y jiunan
Vda. Stella Faro-Almary jiunan
Rosimbo y Jacintha Almary – Christiaans y jiunan
Filomena Almary y jiunan
Swa y cunjanan : † Vda. Petra Statie-v/d Linde y jiunan
Vda. Susana Angela-v/d Linde y jiunan
† Vdo. Felix v/d Linde y jiunan
† Agapita y Serapio Ras v/d Linde y jiunan
Catharina y Supriano Koolman v/d Linde y jiunan
Crismo v/d Linde y jiu
Lena v/d Linde y jiu na Hulanda
† Venancio y Angela v/d Linde –Tapia
Mescos cu famia : Olga Garcia y famia
Ariëlle Croes y famia
Andre Maduro y famia
Ayudante : Sandra Chavez-Garcia
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan
Demas famia : Almary, v/d Linde, Liriano , de Kort, Maduro, de Groot, Ras, Dammers, Faro, Christiaans, Statie, Angela, Koolman, Tapia, Rasmijn, Rose, Lobbrecht, Geerman, Croes, Boekhoudt, Holsman, Wever, Dijkhoff, Beaumont, Wernet, Vrolijk, Odor, Oduber, Ponson, Esguerra, van Cleef, Hart, Ridderstap.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 27 di Oktober 2009, for di 2'or pa 4'or di atardi Na Misa Sagrado Curazon na Savaneta , e restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta
Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Dialuna 26-10-2009 , 7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.



SAN JUDAS



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga e muchanan bini serca Mi
no kita nan di bini, pasobra Reino di Dios
ta pertenece na esnan manera nan "
Mateo 13





Anaiska Bernardina Merveille
Mihor conoci : "Princes"
*28-01-2004 † 20-10-2009

Na nomber di su:

Mama : Jenny Vila
Tata : Bernard Merveille

Su ruman : Genevieve Valentina

Su Oma : Anita Jeanty

Tantanan y Omonan : Jean Vekeur Merveille na Haiti
Henry Cloude Merveille y famia na Aruba
Bertita Joseph y famia na Aruba
Elena Vila y famia
Y demas na Haiti, Ecuador y Merca .

Tanta Grandi : Melayde Woodley y Jiu na Aruba

Madrina : Georgina na Merca

Padrino : Lucky Saintord na Aruba

Primos : Marvens Joseph y Nayuska Joseph na Aruba
Stefhora Merveille na Aruba
Demas primos y primanan Haiti, Ecuador y Merca

Amigos di cas : Yasmin, Pedro, Aracelys, Ula, Viviana, Lucho, Tatiana, Leonardo, Elena, Edilma, Sixta, Gloria Juancho, Victor, Brenda, Arlina, Beatrix, Liliana Contreras, Pin Jansen, Natalie Vorst.
Demas famia: Merveille, Vila, Jeanty, Joseph, Woodley, Saintord, Brise, Jansen, Williams, Paillant, Schoon, Desir na Merca, Cadet na Merca.

Sus amigonan di School Big Berd Speelschool, School Preparatoria nos Paraiso School Traimerdia, School di Ballet Simadanza, Twinkle Twinkle, Colonia Ecuatoriana
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 28-10-2009 , 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia
Ta gradici un y tur di henter nos curason di un of otra manera nan a mustra sosten y atenshon durante fayecimento di nos ser stima:



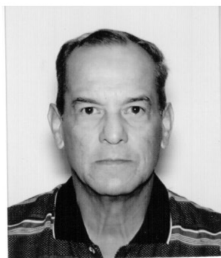
LUCIANITA PEñA-JANSEN

Gradicimento ta bai na tur famia , amigo, ihanan bisiñanan y demas conocirnan
Un danki di curason na staff personal di Aurora Funeral Home.
Dr, Britt Croes, Dr van Leeuwen.
Esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mail y jamadanan.
Danki pa ricibi tur apoyo, tawata un gran Consuelo pa nos dolor

Alavez nos ta invita pa 3 Santo sacrificio den Misa cual lo tuma lugar
Sagrado Corazon na Savaneta :
Diasabra 24-10-2009 pa 7:00 pm
Dialuna 26-10-2009 pa 6:30 pm
Diahuebs 29-10-2009 7:00 pm .
Boso presencia ta altamente aprecia

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan B. Thijzen

Mihor conoci como "Juancho"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Gradicimento special ta bai na tur famia. bisiñanan, amigonan y excoleganan. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil
Diasabra 24 di Oktober 2009 pa 7'or pm
Diadomingo 25 di Oktober 2009 pa 9'or di mainta
Dialuna 26 di Oktober 2009 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia





DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

With great sadness we announce the peaceful passing of



Maxime Anatole Albert Hughes

Born: 19-03-1907 Died: **21-10-2009**

Left to mourn his loss are his

Children: Theodore Patterson & Family in Curacao
Andres Patterson & Family in the Netherlands
Clement Hughes
Vincent Hughes & Family in St. MaartenLucrecia Hughes & FamilyCarmen Nadal-Hughes & FamilyAngela Stokes-Hughes & Family

Sister: Antoinette Priest in St. Maarten

Care taker: Pearl Samond

Close Friends: Joan Lucas, Flavia Meyers, Gwen Illis

Grandchildren, great grand children, nieces, nephews, cousins and friends here and abroad too numerous to mention.

The late Maxime Hughes was related to the family: Hughes, Patterson, **Nadal, Stokes, Priest, Haddocks, Guerra-Chacon** Hodge, Woods, Griese, Groen, Morgan, Meyers, **Lucas, Warner, Hazel, Koeman,Buddy, Raphaela, St. Jago, Bardouille, Gumbs**.

The funeral will take place on Monday, October 26th, 2009, at 3:30 p.m. at the **Christ Church Methodist Church, Amalia van Solmstraat.**Followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk. **The body of the late Maxime will be laid out from 1:30 p.m. to 3 pm at the Methodist Church.**

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home, **Saturday October 24, 2009**
7:00 pm – 9:00 pm

After the funeral no condolences at home.





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. " Cado Wever

A bay sosega den brasa di Señor, despues di un lucha largo, mi esposa, nos mama, wela y ruman stima:



Rina Irena Martinus-Soliana

mihor conoci como: "Mami" of "Mama Nina"
na edad di 56 aña

Na nomber di su:

esposo: Dominico Martinus

yiunan: Angeline, Frans Conquet y famia
Shanata Martinus y yiu
Bianca Martinus
† Joslyn Martinus

mama di su nietonan: Sheila Werleman

nieto y nietanan cu semper e la stima:
Ashline y Angelle Conquete
Sharina Martinus
Mary-Ann, Thaishia, Glen-Lee, Toby Martinus,
Joslenny Werleman

rumannan:sra.vda. Filomena Richardson y yiunan
Anna Maria y Remo Ras y yiunan
Yolanda Soliana y yiunan
Imelda y Erwin Statie y yiunan
Ronny Soliana y Mercedes Lampe y yiunan
Oslin Soliana y Sonia Klaver y yiunan
Papito y Sharon Soliana y yiunan
Jacqueline y Erwin Goyla y yiunan
Reina Vrolijk
Jeannie y Oscar Vidal y yuiunan

swa y cuñanan: Benito Martinus y famia
Marieta Croes y famia
Magda Tromp y famia
Juan Martinus y famia
Altagracia Ruiz **y famia**
Lourdes Martinus y famia
Edwin Chirino y famia

tanta di respet y madrina:sra.vda. Carmen Hoek y famia
sra.vda. Edita Hoek y famia

su comer y compernan, primo y primanan, sobrina y sobrinonan na Aruba, Corsow y Hulanda, amigo y amiganan, su bon bisinanan di Lucerostraat.
ihanan: Joel Raaz, Leonid Arends

,famia: Martinus, Solina, Werleman, Conquette, Croes, Ruiz, Tromp, Chirino, Hoek, Ras, Statie, Goyla, Vrolijk, Vidal, Rosado, de Cuba, Lampe, Orman, Martina, Alexander, Giel, Jansen, Hellement, Lopez, Lacle, Mata, Richardson, Mathilda, Gomez, Klaver, Eckmeyer, Moscat , Santana, Raaz, Todd, Minquez, Henriquez, Odor, Vasquez, Marquez, de Meza, Maduro, Toppenberg, Martines, Windstrer, Elizabeth, Perez, Kelly, Ramada, **y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 27 di october 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa San Francisco na Playa.
Tin oportunidad pa condoleer y despedi for di 11'or di mainta na cas Lucerostraat 9
Adres pa condolencia: Lucerostraat 9 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



SAN JUDAS















Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. "Ps. 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela significa y haci pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di mi esposa, mama y wela stima di su yiunan y nietonan:



Carmita Winterdaal-Tromp

mihor conoci como: "Dudu of Inda "
15 - 07 - 1936 24 - 10 - 2009

Na nomber di su:

esposo: Foyan

yiunan: Richard, Jacky y famia
Jina, Ricky y famia
Hipi (Anthony)
Clive, Sharine y famia

nieto y nietanan: Aishlyne, Dyon, Shariënne

rumannan: Editha, Fabio y famia
Dooley, Sisi y famia
Anna (Nienchi) y famia
Rosita y famia
Edwin, Yvonne y famia
Ronny
Ruben

swa y cuñanan: Walti, Magdalena y famia
Julieta, Poly y famia
Fefe, Shomina y famia
Lucas, Magda y famia
Joy, Chita y famia
Merita, Lloyd y famia
Chica, Chito y famia
Roosje y famia

amigonan di cas: Mena Dubero y famia
Betty Maduro y famia
Angela, Eddy Clement y famia
Betty, Willem Croes y famia
Olinda Koolman y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 27 di october 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor di Vries" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for 11'or di mainta te cu 1'or di atardi na Hooiberg 85-B, despues di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion.
Na lugar di flor of krans un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Hooiberg 85-B**
Dialuna 26 di October 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

SEHOS mester di 20 mion florin pa keda riba pia

WILLEMSTAD – SEHOS mester di 20 mion florin pa keda riba pia. Teknikamente e luga ta bankrut kaba, segun un investigashon a determina. Pero ta difisil pa dal un hospital su porta sera.

Diputado di finansa Mike Willem a konfirmá e siman aki ku Sint Elisabeth Hospital a aserká Gobièrnu di Kòrsou ku e petishon pa un krédito di transishon di 20 mion florin. "Nos ta konsiderando e petishon aki seriamente", asina e diputado a bisa. Segun e diputado, Gobièrnu di Kòrsou tin e espasio awor aki pa konsiderá un petishon asina, konsiderando ku tin un surplus i ademas ku no ta trata di sèn ku Gobièrnu lo saka, pero ku Gobièrnu lo fia e instituto.



Mas aleu e diputado a bisa ku no por tapa wowo pa e realidat di salubridat públiko i su gastunan. "Nos no por pèrmití ku ta keda sin yuda un instituto importante manera nos hospital", asina diputado Willem a bisa finalmente.

Mientras siman pasá, Bestuurscollege, den persona di Diputado enkargá ku e.o. Asuntunan di Salubridat, Sr. Humphrey Davelaar i e Konseho pa Salubridat di Kòrsou (Raad voor Volksgezondheid van Curaçao) a presentá resultadonan di e trabou realisá pa College Sanering Zorginstellingen na kaminda pa un hospital nobo na esnan direktamente envolví ku kuido di hospital. Ta asina ku College Sanering Zorginstellingen, riba enkargo di Konseho pa Salubridat di Kòrsou, a inventarisá i duna konseho riba e situashon finansiero i di kalidat di kuido di SEHOS.

Na e presentashon aki a partisipá representantenan di vários entidat manera VMSC, Hunta di Konseho di SEHOS, Hunta di Maneho di SEHOS, representante di staf médiko di SEHOS, CBV, CHV, Diputado enkargá ku Finansa Públiko, Sr. Mike Willem, Servisio di Finansa, Konseho pa Salubridat di Kòrsou, e taskforce enkargá ku implementashon di e rekomendashonnan di CFT i ISOG.

Prof. Dr. A.J. Duits, presidente di e Konseho pa Salubridat di Kòrsou a presentá e resultadonan inkluí den e rapòrt di College Sanering Zorginstellingen. Diputado Davelaar a enfatisá durante di e enkuentro aki ku e a organisá e sekshon aki pa duna partisipashon amplio na tur esnan direktamente envolví ku kuido di hospital afin ku nan por duna nan aporte i sosten pa e trayekto ku Gobièrnu mester bai enkaminá pa stabilisá e situashon aktual di Sehos i tambe aselerá e proseso di hospital nobo. Mester apuntá ku tur e representantenan na e reunion aki a sostené e trayekto pa implementá e kambionan rekerí den un tèrmino di tempu definí. Tantu Diputado Davelaar komo Diputado Willem a indiká ku nan lo bai duna sosten pa mehorá e kuido di hospital. Bestuurscollege proksimamente lo mester tuma desishon tantu riba e rekomendashonnan presentá den e rapòrt di College Sanering Zorginstelling komo riba e rapòrt di Centrum Zorg en Bouw riba e programa di eksigensha pa un hospital nobo.

Habitantenan kier sa: BC ta akseptando ilegalidat na Punta Mateo?

WILLEMSTAD -- Habitantenan di Punta Mateo, Jan Kok, ta puntra nan mes kiko e balor ta di un Good Governance code i e programa di Integrale Wijkontwikkeling si BC ta akseptá e konstrukshon iresponsabel ku ta tuma lugá na e sitio.

Den pasado habitantenan a siñalá un Punta Mateo-gate di iregularidat atministrativo añanan largu di e área aki den DROV i awor e supuesto pèrdèmentu e di dokumentonan, sin korekshon despues, i kaminda esakinan no por responsabilisá e dunamentu di pèrmit di konstrukshon. Ademas un un prosedura no korekto, sin partisipashon di habitantenan i sin esun di DOW. Habitantenan ta konsiderá e proseso ilegal, un delito ambiental i no ta komprendé dikon diputado, i huntu ku ñe tambe Bestuurscollege, no ta interveni, hasta despues ku habitante a anunsiá ku nan a entrega un keho na Ministerio Públiko.

Nan ta konsiderá e posishon di BC, ku ta forsa nan pa bai hues, unu no íntegro. Mas a un nan ta rechasá esaki ora tin un diputado den BC ku mes tambe tabata víktima di e iregularidatnan di Punta Mateo-gate. Nan ta pidi e diputado aki pa papia ku su kolega. Seis luna despues di nan kartanan i tur e notisia den prensa tokante di e konstrukshon iresponsabel i ilegal na Punta Mateo, habitantenan te ainda no a tende nada di nan diputado di infrastruktura. Den e sentido aki nan no ta komprendé dikon e diputado ta bai radio reklamá suidadanonan ku ta krítika e, si e mes no ta tuma akshon.

Nan ta puntra si esaki ta nifiká si huntu ku e diputado BC tambe ta di akuerdo ku lo kual ta pasando ei nan. Esta di no koregi un mal desishon i ademas konstrukshon komersial dilanti di e monumento kultural pa katibunan, ku por bai afektá e medio ambiente i e trankilidat di flamingonan.

Habitantenan ta informá ku den nan 'koopakten' ta buta ku e área lo ta unu trankilo en balansa ku e naturalesa. Na final habitante ta siñalá desigualdat. Despues ku bario di Goede Hoop a protesta, si diputado a bai papia ku habitantenan. Dikon no a bin papia ku bario di Punta Mateo? Nan ke mes un trato, asina e habitantenan ta bisa.

Premio pa sekretario di estado Alex Rosaria



WILLEMSTAD -- E organisashon "Latinos y Locales Festival 2009" resientemente a otorgá barios premio na hendenan i organisashonnan ku a mas a destaká durante di e último aña. E premio Excelencia del Año a bai pa Sekretario di Estado di Finansa, Sr. Alex Rosaria pa su trabounan desplega na fabor di nos sektor finansiero internashonal i prinsipalmente su aporte pa logra ku nos pais a keda kualifiká komo un pais di "lista blanku". Riba e foto: Momentu ku Sr. Rosaria tabata dirgí su mes nan esnan presente na e aktividat di entrega di premio na Matheywerf.

Oposishon ta sigui kritika aktitut di gobiernu den Lei trafikashon den Reino

WILELMSTAD – E partidonan di oposishon den parlamentu antiano MAN, Forsa Kòrsou i e miembro independiente Anthony Nicolaas, a sigui lansa kritika fuerte e siman aki riba e lei di trafikashon di hende di gobiernu ulandes. Sinembargo nan no por a konvensé partidonan di koalishon pa sostené un moshon ku nan a presentá na final di e reunion públiko pa atendé e intenshon di Ulanda pa bin ku un lei ku ta restringí biahamentu liber den Reino. Si el a pasa, e moshon aki lo a bira e di 3 moshon den e sentido aki ku Staten ta tuma kontra e intenshon aki di Ulanda. Parlamentu a reuní e siman aki di tantísimo biaha riba reportadamente e intenshon di gobièrnu Ulandes pa bin ku un lei ku irónikamente ta papia di trafikashon liber di persona den Reino. E reunion a tuma lugá riba petishon di e frakshon di MAN i Forsa Kòrsou. Motibu direkto pa e reunion aki tabata e enkuentro ku a tuma lugá algun siman pasá entre promé minister di Antia Emily de Jongh-Elhage i minister di Hustisia ulandes Ernst Hirsch Ballin.

Manera LA PRENSA a informá e tempu ei, Ernst Hirsch Ballin ku tabata na un konferensha na Trinidad, na kaminda bèk pa Ulanda a hasi un bishita relámpago na Kòrsou. Na Kòrsou el a papia ku su kolega antiano Magali Jacoba, un bishita mas bien pa sera konosí, miéntras ku tambe el a papia ku promé minister di Antia.

Hirsch Ballin a bisa despues di e enkuentro ku e ta dispuesto pa papia riba loke Antia ta haña e lei diskriminatorio ku ta restringí trafikashon liber den Reino, un lei ku e tin den preparashon. Manera ta ampliamente konosí, Antia (i Aruba) ta fuertemente kontra pa bin un lei asina. Antia ta argumentá ku un lei asin'aki ta krea siudadano di segundo rango den Reino pasobra tin stipulashon den e lei ku ta hasi posibel ku Ulanda ta manda antiano i arubiano bèk nan pais. Hirsch Ballin en kambio ta sostené ku e lei aki ta destiná pa kita opstákulonan ku ta stroba trafikashon liber di ulandes oropeo, antiano i arubiano den Reino. No opstante, Hirsch Ballin a bisa ku e ta dispuesto pa sinta na mesa ku representantenan di Gobièrnu Sentral, di Aruba, di Kòrsou i di St. Maarten pa weta si por trese adaptashon riba e puntonan di e lei ku Antia i Aruba tin problema kuné. Pa partidonan di oposishon, esaki ta prueba konkreto ku Ulanda ta trahando riba e lei. Durante e reunion di e siman aki, oposishon a hasi basta pregunta skerpi al respekto. Nan a kuestioná promé minister na un manera krítiko. Oposishon a keda para 'riba ku Ulanda tin intenshon serio pa bin ku e lei aki i oposishon a puntra na vários okashon – mester bisa sin haña un kontesta satisfaktorio – kon gobièrnu antiano a atendé ku e asuntu aki finalmente i kiko tabata reakshon ofisial di Ulanda. Oposishon a insistí ku e lei ta ketu bai riba mesa, kontrali na loke promé minister ta insistí. Na final, oposishon a presentá un moshon ku ta pidi Gobièrnu Sentral pa stòp tur kòmbersashon ku Ulanda riba e lei aki (referiendo na e enkuentro ku Hirsch Ballin) miéntras ku e ta bisa ku Staten no por aseptá e konsekuensianan di un lei asin'aki. E moshon un biaha mas ta rechasá e idea pa bin ku kualke medida ku ta restringí tráfiko liber di siudadano den Reino i ta bolbe pidi pa informá parlamentu na un manera kla i raspa ku Antia ta kontra e lei aki. Partidonan di koalishon sinembargo – kontrali na e biahanan anterior – no a mira motibu pa bolbe manda un moshon asin'aki. "Partido PAR a tuma un posishon kla riba e intenshon aki kaba. Tur hende sa ku nos ta kontra e intenshon aki di Ulanda, pasobra ta esei e ta, un intenshon. Loke tin riba mesa aworakí ta nada mas ku un dokumento di diskushon. E no ta un lei," asina lider di frakshon di PAR den Staten a enfatisá. Dudley Lucia (PNP) a uni su mes ku e ponensia aki, ounke el a lansa un bos di atvertensia pa wak Hirsch Ballin. E hòmber aki no ta entregá i gusta imponé. E ta manera ulandesnan mes ta bisa, "geslepen" segun Lucia. Parlamentu finalmente a rechasá e moshon ku 11 voto kontra i 6 voto pro.

Problemanan grandi ku kran den haf ta pone ku CPA ta konsidera kompra di dos kran



WILLEMSTAD – E kompania ku ta maneha haf di Korsou, CPA ta konsiderando pa kumpra dos kran nobo. E kompania a informa ku ultimamente deskarga di kònteiner for di barku ta eksperenshá retraso. Esaki ta pa motibu di un gran kantidat di daño tékniko imprevisto ku e krannan riba waf di CPS. Komunidat i komersio en partikular a ekspresá nan prekupashon pa esaki i lo ke mira un kambio struktural.

E krannan di kònteiner ta propiedat di CPA (Curaçao Port Authority) i ta ser ópera pa CPS (Curaçao Port Services). E departamentu tékniko di CPA, ku ta responsabel pa mantenshon di e ekiponan aki, a laga ekspertonan hasi un screaning di e kondishon i integridat di e krannan. Operashon di e krannan na un manera safe i responsabel ta pri-oridat pa kompanianan den haf. Pero pa motibu di e edat di e krannan i e disponibilidat di piesanan, e trabou di mantenshon ta sufri retraso lokual ku ta baha e disponibilidat, kousando retraso. Ku e problemanan aki, CPA ta konsiderá kompra di dos kran nobo. Ta trata di un proyekto mionario pa kual a kuminsá prepará un destaho riba invitashon, pendiente di aprobashon di Hunta di komisario.

CPA su afan pa hasi mas negoshi internashonal awor ta dunando su frutanan. Dor di kaptura mas merkado internashonal, ta generá mas ingreso, mas divisa pa Kòrsou i ta habri e posibilidat manera esaki pa por invertí den nos haf, wafnan i krannan, asina e kompania ta bisa.

Bewaker víktima di atrako a fayesé

WILLEMSTAD – Polis a informa ku un bewaker ku tabata viktima di atrako a muri den fin di siman. T'asina ku den e marduga di djabierne pa djasabra den kareda di 4'or di marduga Sentral di Polis a dirigí un patruya pa un negoshi ku ta bende material di Konstrukshon den e área di Zegu pa un kaso di atrako. For di un investigashon preliminar a resultá ku tabatin dos bewaker ku tabata presente na e negoshi menshoná pa kumpli ku nan labor. Dado momento nan a keda sorprendé –kada unu separá - pa algun hòmber deskonosí ku a menasa nan ku un arma di kandela, maltratá nan, mara nan i laga nan atras ku kara tapá. E atrakadónan aki probablemente a hui den un pikòp despues di a kometé nan delito. No ta konosí kiko e sospechosonan a bai kuné. Ámbos víktima a keda transportá ku urgensia pa Hospital pa tratamentu médiko. Djasabra den oranan di atardi polis a risibí e informashon ku un di e víktimanan di nòmber Erquiles Amansio Alberto nasé na Kòrsou 10-2-1951 a fayesé alrededor di 14.40 den e unidat di Kuido Intensivo a konsekuensia di e leshonnan ku e la risibí. Polis a pidi tur hende ku tin informashon riba e kaso pa bin dilanti i informa polis.

Grupo di ilegal for di Jamaica detene

WILLEMSTAD – den fin di siman Polis a hasi un entrada hudisial na dos kas riba Schottegatweg West. Durante di investigashon den e kasnan e unidat polisial a topa ku e siguiente 8 hòmbernan i un dama:

- C.M.G. di 36 aña
- C.O.W. di 22 aña
- R.D.B. di 35 aña
- D.A.P. di 38 aña
- W.G.L.P. di 55 aña
- D.A.B. di 46 aña
- R.B.F. di 45 aña
- G.N.E. di 25 aña
- E dama T.N.D. 24 aña

Tur e personanan ariba menshoná a nasé na Jamaica i ningun no por a presentá nan dokumentunan. Tur e ilegalnan a wòrdu detené i hiba warda di Polis Otrabanda pa despues trasladá nan pa Bon Futuro en espera di nan deportashon.

Korsou ta kla pa risibi wespetnan di Caribbean Financial Action Task Force

WILLEMSTAD – Korsou ta kla pa risibi e wespetnan di Caribbean Financial Action Task Force ku lo reuni e siman aki. Ta trata di un reunion tekniko, kombina ku un reunion politiko djabierne awor den kua Antia lo tuma presidensha di e organisashon regional pa un anja.
Minister di Finansia, Ersilia de Lannooy ku ta anfitrion di e reunion, a bisa ku e konferensha di Caribbean Financial Action Task Force Korsou ta nifika un empuhe enorme pa nos pais. Un total di mas o menos 30 pais lo partisipa na e konferensha aki durante kua Korsou lo bira presidente di e organisashon karibense aki pa e proksimo ana.
Durante e konferensha di e siman aki lo papia tambe riba e rol di Sentronan di Transakshonnan Inusual (MOT). Sra. De Lannooy a sigui bisa ku e funshon di MOT ta un funshon hopi importante, pero alabes un funshon hopi delikado.
"Si bo puntrani, ami ta kere ku lo ta bon pa kambia e direktor aki kada tantu tempu, por ehempel kada 4 of 5 ana. E ta bon pa MOT, pero alabes e ta bon pa e persona mes," ela agrega.
E minister a atmiti ku esei lo no bira un tarea fasil, estando un pais chikitu. Ela bisa ku paisnan ku tin e sistema ku ora gobiernu kambia, e gobiernu nobo ku sinta, ta sinta ku su mes ekipo ta ideal den esaki. Den Staten a bin e sugerensha pa Staten hana chens di realisa un bishita di trabou na MOT pa sera konosi i "pa weta kon MOT ta funshona den praktika," manera ela bisa. A keda di regla e bishita aki riba termino kortiku.



Minister di Finansia, Ersilia de Lannooy